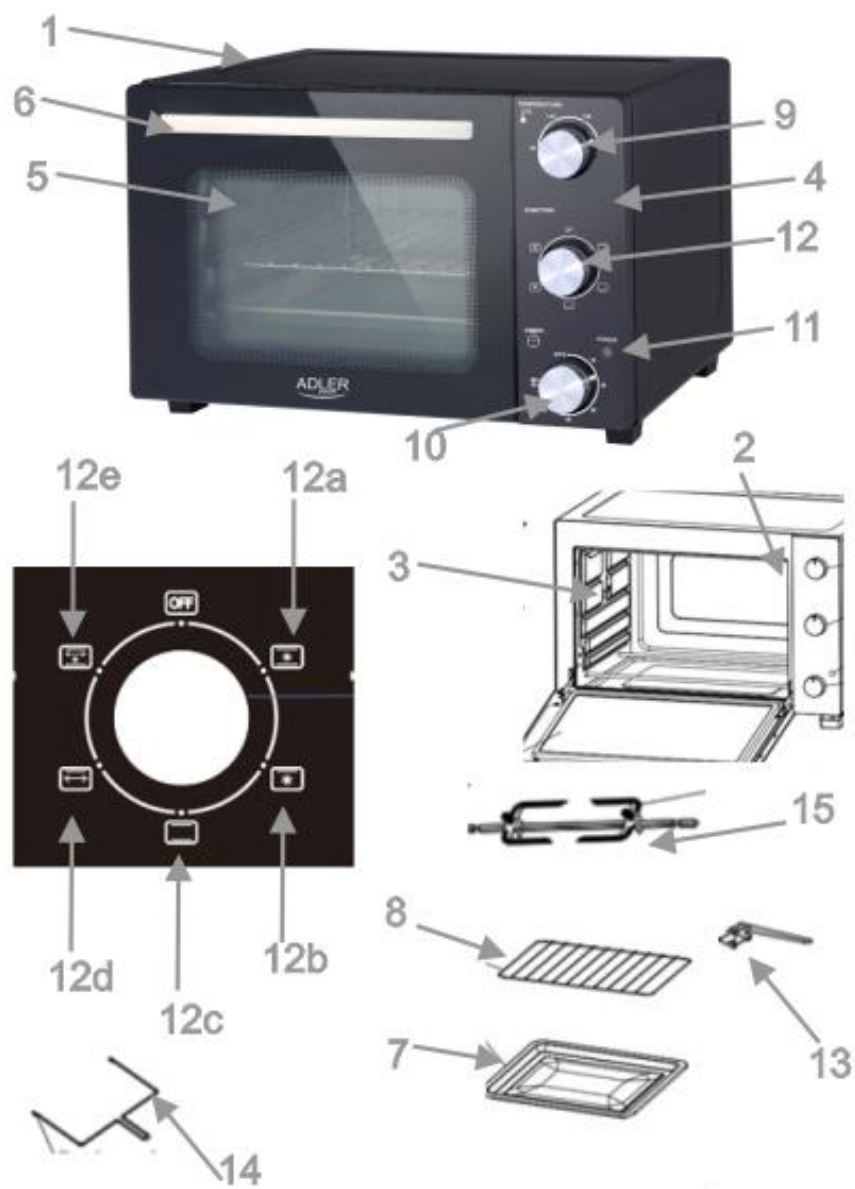




AD6025 AD6026 AD6027 AD6028

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	83
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	88
FR	Mode d'emploi	13	SV	Bruksanvisning	93
ES	Manual de usuario	18	BG	Ръководство за употреба	98
PT	Manual de Instruções	23	DA	Brugsanvisning	103
LT	Naudojimo instrukcija	28	SK	Používateľská príručka	108
LV	Lietošanas instrukcija	33	BS	Korisnički priručnik	113
ET	Kasutusjuhend	38	MK	Упатство за употреба	118
HU	Használati útmutató	43	HR	Korisnički priručnik	123
RO	Manual de utilizare	48	UK	Керівництво користувача	128
CS	Návod k použití	53	SR	Упутство за употребу	133
RU	Руководство пользователя	57	AR	دليل المستخدم	138
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	63	AZ	İstifadəçi təlimatı	141
NL	Gebruikershandleiding	68	SQ	Manuali i përdorimit	146
SL	Navodila za uporabo	73	KA	მზარეულისათვის	151
FI	Käyttöohje	78			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240V ~ 50/60 Hz. In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. **WARNING:** do not leave the device plugged into an outlet unattended.
7. **WARNING:** never carry the device when it is on or when it is hot.
8. **WARNING:** the temperature of the accessible surfaces of the operating equipment may be high when the equipment is operating.
9. **WARNING:** keep the equipment and its cord out of the reach of children under 8 years of age.
10. **WARNING:** Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
11. **WARNING:** Do not use the device near flammable materials.
12. **WARNING:** Do not place cardboard, paper, plastic or other flammable or fusible items in the oven.
13. Do not immerse the cable, plug and entire appliance in water or other

liquid. Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid motor homes).

14. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, the equipment must not be used. A damaged cord should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

15. Do not use the equipment with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. Any repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.

16. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc..

17. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.

18. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.

19. Do not allow the motor part of the device to get wet.

20. Place the appliance on a level, heat-resistant surface, away from flammable materials (curtains, drapes, wallpaper, etc.). To ensure proper air circulation, keep at least 10 cm of free space on each side of the appliance and at least 30 cm above the oven. Do not cover the oven vents, as this may cause overheating and damage to the appliance.

21. Do not touch the hot surfaces of the appliance(door, top or bottom wall, and sides). Use protective gloves to remove or touch any hot parts.

22. The power cord should not be laid over the oven, and should not touch or lie near hot surfaces. Do not place the oven under an electrical outlet.

23. Do not put portions occupying the entire volume of the oven, as this may cause fire and damage to the appliance.

24. After finishing baking or before cleaning the appliance, unplug the power cord from the outlet and leave it to cool down. Be sure to wait long enough, as a heated oven cools down very slowly.

25. Clean the appliance after each use.

26. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, lotions, pastes, etc. to clean the housing, as they may, among other things, remove the applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.

27. Do not use metal wire cutters for cleaning. Broken fragments of wire cutters, may come into contact with electrical parts, posing a risk of electrical shock.
28. The equipment is not designed to operate with external timers or a separate remote control system.
29. Due to the high temperature, special care should be taken when removing baked food, removing hot fat or other hot liquids.
30. Do not place the unit under kitchen cabinets due to rising heat and steam.
31. Do not wash metal parts in dishwashers, because the aggressive agents used in these devices cause darkening of the above-mentioned parts. It is recommended to wash them by hand, using traditional dishwashing liquids.
32. To avoid overheating the oven, do not cover the device.
33. Do not store anything in the oven except accessories belonging to this appliance.
34. Do not use the oven with the door open.

NOTE: The formation of odor and smoke when first used is normal. It is not a defect.

NOTE: The appliance will not operate without moving the timer knob (10) from the zero position to the required baking period.

Product Description:

1. Housing
2. Internal light
3. Guide for inserting tray or grate
4. Control panel
5. Glass oven door
6. Handle
7. Baking tray
8. Baking grate
9. Temperature control knob 90-230 degrees Celsius
10. Timer knob 0-60 minutes
11. Power light
12. Setting knob for 5 programs
13. Tray/grate removal handle
14. Spit removal handle
15. Spit

Before first use

Remove the packaging and any stickers and accessories that are on the outside and inside of the device,

1. Place the device keeping the spaces described in point. 20.
1. Wash and dry the tray (7), grate (8) and spit (15). Connect the appliance.
2. When using for the first time, leave the appliance on for 30 minutes at the highest temperature, empty with the door closed (5). It is recommended that the device get rid of any residual oil from the manufacturing process. During this time, the device may emit a small amount of smoke. This is a normal phenomenon
3. Ventilate the room adequately. Clean the unit according to the "Cleaning" section of this manual.
- 4 During operation, except for the first use described above: Do not use the unit when it is empty for longer than the time required to reach the desired temperature level in recipes that require it.

Use:

1. Place the unit maintaining the clearances described in para. 20.
2. Adjust the temperature by turning the temperature knob (9) from 90 to 230 degrees Celsius, according to the recipe and your own cooking experience.
3. Select one of the 5 available programs: by turning the knob (12) to the appropriate position:
 - 12a. - Upper and lower heating elements + convection
 - 12b. - Upper heating element + convection
 - 12c. - Upper and lower heating elements
 - 12d. -Upper heating element + spit
 - 12e. - Upper and lower heating elements + convection + spit
4. Place the baking sheet (7) or the grate (8) on the guides (3) in the oven. If you are using your own food container, place it on the grate (8).
5. Close the glass door of the oven (5).
6. Turn the timer knob (10) clockwise to set the cooking time from 0 to 60 minutes.
!!! NOTE: The appliance will not operate without turning the timer knob (10) from the zero position to the desired baking time.
7. The power light (11) will illuminate.
8. Regularly check the prepared food for proper baking.
9. When the baking time has expired, turn all knobs to the zero position. Unplug the appliance.
10. Take out cooked food with special care using the grate / tray removal handle (13), and use heat-resistant gloves to protect yourself from the high temperature of the appliance surface.
11. To turn the appliance off early, turn the timer knob (10) to the 0 position.

Using the spit

1. Put one fork on the axle of the spit with the sharpened side and slide it on the axle, then tighten the screw that is on the fork to lock the fork on the axle of the spit.
2. Thus prepared spit pierce through the center of the product to be baked, stick the fork of the spit into the product.
3. Put the second pair of forks according to points 1 and 2 and stick them into the product from the other side, "locking" the product on the axis of the spit.
4. Check that the product thus secured is placed centrally along the axis of the spit.
5. Place the axis with the square end in the spit drive coupling on the right side of the oven chamber, and place the other end on the handle on the left side of the oven chamber.
6. Set the temperature control knob (9) to the desired temperature (e.g., 200°C)
7. Set the heating selection knob to (12e) or (12d), set the timer (10) to the desired baking time - the indicator light (11) will come on.
8. When the baking time has elapsed, turn all knobs to the zero position. Unplug the appliance.
9. Take out the prepared food with special care and use heat-resistant gloves to protect yourself from the high temperature of the appliance surface. Then use the spit removal handle (14) to grasp the spit axis. First lift the left side and move to the left so that the right side of the axle comes out of the drive clutch. Then carefully remove the baked food from the oven.
10. To turn the appliance off early, turn the timer knob (10) to the 0 position.

Cleaning and maintenance

1. Clean the appliance after each use. This will easily remove food residue and prevent it from burning the next time you use it.
2. Always unplug the appliance from the power supply before cleaning. Start cleaning after making sure the device has cooled completely.
3. Clean the appliance inside and out with a soft, damp cloth.
4. Use liquid cleaners that do not contain lumps. Do not use acidic, thinner, flammable and abrasive (detergent powder) agents. Do not use wire sponges for cleaning. Do not use steam cleaning products for cleaning. Trays and accessories can be washed with warm water and liquid dishwashing detergent. It is recommended to clean acidic substances such as oil spills, lemon, etc. immediately.
5. Clean and dry the control panel and knobs with a damp cloth. Do not remove the knobs to clean the control panel.
6. Do not use abrasive materials to clean the oven glass. These materials can scratch the surface and damage the glass.
7. Store in a clean, dry place

Technical data: AD6025
Power: 1500W
Power supply: 220-240 ~ 50/60Hz
Capacity: 35 liters

Technical data: AD6026
Power: 1800W
Power supply: 220-240 ~ 50/60Hz
Capacity: 48 liters

Technical data: AD6027
Power: 1800W
Power supply: 220-240 ~ 50/60Hz
Capacity: 48 liters

Technical data: AD6028
Power: 2000W
Power supply: 220-240 ~ 50/60Hz
Capacity: 60 liters

Attention hot surface:



The temperature of the accessible surfaces of the operating device may be high. Do not touch the hot surfaces of the unit



For the sake of the environment. Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can enter the human body and lead to numerous health ailments, such as vision, hearing, speech disorders, they can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG
AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße

Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose 220-240V ~ 50/60 Hz an.

Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit der Nutzung zu erhöhen.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. **WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

7. **WARNUNG:** Tragen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet ist oder heiß ist.

8. **WARNUNG:** Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Betriebsgeräts kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

9. **WARNUNG:** Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

10. **WARNUNG:** Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

11. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. **WARNUNG:** Legen Sie keine Pappe, Papier, Plastik oder andere brennbare oder schmelzbare Gegenstände in den Backofen.

13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung

aus (Regen, Sonne usw.) und verwenden Sie es nicht in feuchter Umgebung (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

14. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Ein beschädigtes Kabel sollte von einem Fachbetrieb ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

15. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einem kompetenten Servicecenter. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

16. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..

17. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

18. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.

19. Achten Sie darauf, dass der Motor des Geräts nicht nass wird.

20. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, hitzebeständige Fläche, entfernt von brennbaren Materialien (Vorhänge, Gardinen, Tapeten, usw.). Um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten, halten Sie auf jeder Seite des Geräts einen Freiraum von mindestens 10 cm und über dem Backofen einen Freiraum von mindestens 30 cm ein. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Backofens nicht ab, da dies zu Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen kann.

21. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts (Tür, obere oder untere Wand und Seitenwände). Verwenden Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie heiße Teile entfernen oder berühren.

22. Das Netzkabel darf nicht über dem Backofen verlegt werden und sollte nicht in der Nähe von heißen Oberflächen liegen. Stellen Sie den Backofen nicht unter eine Steckdose.

23. Schieben Sie keine Portionen in den Backofen, die das gesamte Volumen des Backofens ausfüllen, da dies zu Bränden und Beschädigungen des Geräts führen kann.

24. Ziehen Sie nach dem Backen oder vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Lassen Sie

den Backofen ausreichend lange abkühlen, da ein vorgeheizter Backofen sehr langsam abkühlt.

25. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

26. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Lotionen, Pasten usw., da diese u. a. die aufgetragenen informativen grafischen Symbole wie Skalen, Markierungen, Warnzeichen usw. entfernen können.

27. Verwenden Sie zur Reinigung keine Metalldrahtbürsten. Abgebrochene Drahtsplitter können mit elektrischen Teilen in Berührung kommen, wodurch die Gefahr eines Stromschlags besteht.

28. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem ausgelegt.

29. Aufgrund der hohen Temperaturen ist bei der Entnahme von gebackenen Speisen, heißem Fett oder anderen heißen Flüssigkeiten besondere Vorsicht geboten.

30. Stellen Sie das Gerät wegen der aufsteigenden Hitze und des Dampfes nicht unter Küchenschränke.

31. Waschen Sie die Metallteile nicht in der Spülmaschine, da die aggressiven Reinigungsmittel, die in diesen Geräten verwendet werden, die oben erwähnten Teile dunkel werden lassen. Es wird empfohlen, die Teile von Hand und mit herkömmlichen Spülmitteln zu reinigen.

32. Um eine Überhitzung des Backofens zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

33. Bewahren Sie nichts im Backofen auf, außer dem zu diesem Gerät gehörenden Zubehör.

34. Verwenden Sie den Backofen nicht bei geöffneter Tür.

HINWEIS: Die Geruchs- und Rauchentwicklung beim ersten Gebrauch ist normal. Es handelt sich nicht um einen Defekt.

HINWEIS: Das Gerät funktioniert nicht, ohne dass der Timer-Drehknopf (10) von der Nullstellung auf die gewünschte Garzeit eingestellt wird.

Beschreibung des Produkts:

1. Gehäuse
2. Innenleuchte
3. Führung zum Einsetzen der Schale oder des Rostes
4. Bedienfeld
5. Ofentür aus Glas
6. Handgriff
7. Backblech
8. Backblech
9. Temperaturregelknopf 90-230 Grad Celsius
10. Timer-Drehknopf 0-60 Minuten
11. Kontrollleuchte

12. Einstellknopf für 5 Programme
13. Griff zum Herausnehmen der Schale / des Grills
14. Griff zum Entfernen des Spießes
15. Spieß

Vor der ersten Benutzung

Entfernen Sie die Verpackung und alle Aufkleber und Zubehörteile, die sich außen und innen am Gerät befinden,

1. Stellen Sie das Gerät unter Einhaltung der in Pkt. 20.

1. Reinigen und trocknen Sie die Schale (7), den Grill (8) und den Drehspieß (15). Schließen Sie das Gerät an.

2. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, lassen Sie es 30 Minuten lang bei der höchsten Temperatur eingeschaltet und bei geschlossener Tür leer (5). Es wird empfohlen, dass das Gerät das Restöl aus dem Produktionsprozess loswird. Während dieser Zeit kann das Gerät Folgendes ausstoßen

eine geringe Menge Rauch abgeben. Dies ist normal

3. Belüften Sie den Raum ausreichend. Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Abschnitt "Reinigung" in dieser Bedienungsanleitung.

4 Während des Betriebs, außer bei der oben beschriebenen ersten Verwendung: Verwenden Sie das Gerät im leeren Zustand nicht länger als die Zeit, die erforderlich ist, um die gewünschte Temperatur in Rezepten zu erreichen, die dies erfordern.

Verwenden:

1. Stellen Sie das Gerät unter Einhaltung der in Abs. (1) beschriebenen Abstände auf. 20.

2. Stellen Sie die Temperatur durch Drehen des Temperaturreglers (9) von 90 bis 230 Grad Celsius ein, je nach Rezept und Ihrer eigenen Kocherfahrung.

3. Wählen Sie eines der 5 verfügbaren Programme, indem Sie den Drehknopf (12) auf die entsprechende Position drehen:

12a. - Obere und untere Heizelemente + Konvektion

12b. - Oberes Heizelement + Konvektion

12c. - Oberes und unteres Heizelement

12d. -Oberes Heizelement + Spieß

12e. - Obere und untere Heizelemente + Konvektion + Spieß

4. Stellen Sie das Backblech (7) oder den Rost (8) auf die Führungen (3) im Backofen. Wenn Sie einen eigenen Garbehälter verwenden, stellen Sie ihn auf den Rost (8).

5. Schließen Sie die Glastür des Backofens (5).

6. Drehen Sie den Timer-Drehknopf (10) im Uhrzeigersinn, um die Garzeit von 0 bis 60 Minuten einzustellen.

!!! HINWEIS: Das Gerät funktioniert nicht, wenn Sie den Timer-Drehknopf (10) nicht von der Nullstellung bis zur gewünschten Backzeit drehen.

7. Die Betriebslampe (11) leuchtet auf.

8. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die zubereiteten Speisen richtig gebacken werden.

9. Wenn die Backzeit abgelaufen ist, drehen Sie alle Knöpfe in die Nullstellung. Schalten Sie das Gerät aus.

10. Nehmen Sie das Gargut vorsichtig mit dem Griff zum Herausnehmen des Rosts/der Schale (13) heraus und schützen Sie sich mit hitzebeständigen Handschuhen vor der hohen Temperatur der Oberfläche des Geräts.

11. Um das Gerät vorzeitig auszuschalten, drehen Sie den Timer-Drehknopf (10) auf die Position 0.

Verwendung des Spießes

1. Setzen Sie eine Gabel mit der spitzen Seite auf die Spießachse und schieben Sie sie auf die Achse, ziehen Sie dann die Schraube an der Gabel fest, um die Gabel auf der Spießachse zu fixieren.

2. Nachdem der Spieß auf diese Weise vorbereitet wurde, stechen Sie ihn durch die Mitte des zu röstenden Produkts, indem Sie die Gabel in das Produkt einführen.

3. Das zweite Gabelpaar gemäß Punkt 1 und 2 ansetzen und von der anderen Seite in das Produkt einführen, wobei das Produkt auf der Achse des Spießes "verriegelt" wird.

4. Prüfen Sie, ob das so eingesetzte Produkt in der Achse des Spießes zentriert ist.

5. Die Achse mit dem viereckigen Ende in die Antriebskupplung des Spießes auf der rechten Seite des Garraums stecken und das andere Ende auf den Griff auf der linken Seite des Garraums stecken.

6. Stellen Sie den Temperaturregler (9) auf die gewünschte Temperatur (z.B. 200°C)

7. Stellen Sie den Wärmewahlschalter auf (12e) oder (12d), stellen Sie den Timer (10) auf die gewünschte Garzeit - die Kontrollleuchte (11) leuchtet auf.

8. Nach Ablauf der Garzeit alle Drehknöpfe in die Nullstellung drehen. Schalten Sie das Gerät aus.

9. Nehmen Sie die zubereiteten Speisen mit besonderer Vorsicht heraus und schützen Sie sich mit hitzebeständigen Handschuhen vor der hohen Temperatur der Geräteoberfläche. Verwenden Sie dann den Griff zum Herausnehmen der Spieße (14), um die Spießachse zu fassen. Heben Sie zunächst die linke Seite an und bewegen Sie sie nach links, so dass die rechte Seite der Achse aus der Antriebskupplung herauskommt. Nehmen Sie dann das Backgut vorsichtig aus dem Backofen.

10. Um das Gerät vorher auszuschalten, drehen Sie den Timer-Drehknopf (10) auf Position 0.

Reinigung und Wartung

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. So können Sie Essensreste leicht entfernen und verhindern, dass sie bei der nächsten Verwendung verbrennen.

2. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz. Beginnen Sie mit der Reinigung, nachdem Sie sichergestellt haben, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.

3. Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit einem weichen, feuchten Tuch.

4. Verwenden Sie flüssige Reinigungsmittel, die keine Klumpen enthalten. Verwenden Sie keine säurehaltigen, verdünnten, brennbaren oder scheuernden Mittel (Spülmittelpulver). Verwenden Sie für die Reinigung keine Drahtschwämme. Verwenden Sie keine Dampfreinigungsmittel zur Reinigung. Tablets und Zubehör können mit warmem Wasser und flüssigem Geschirrspülmittel gereinigt werden. Es wird empfohlen, säurehaltige Substanzen wie verschüttetes Öl, Zitrone usw. sofort zu entfernen.

5. Reinigen und trocknen Sie das Bedienfeld und die Drehknöpfe mit einem feuchten Tuch. Die Knöpfe dürfen zum Reinigen des Bedienfelds nicht entfernt werden.

6. Verwenden Sie keine Scheuermittel zur Reinigung des Backofenglases. Diese Materialien können die Oberfläche zerkratzen und das Glas beschädigen.

7. An einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren

Technische Daten: AD6025

Leistung: 1500W

Stromversorgung: 220-240 ~ 50/60Hz

Fassungsvermögen: 35 Liter

Technische Daten: AD6026

Leistung: 1800W

Stromversorgung: 220-240 ~ 50/60Hz

Fassungsvermögen: 48 Liter

Technische Daten: AD6027

Leistung: 1800W

Stromversorgung: 220-240 ~ 50/60Hz

Fassungsvermögen: 48 Liter

Technische Daten: AD6028

Leistung: 2000W

Stromversorgung: 220-240 ~ 50/60Hz

Fassungsvermögen: 60 Liter

Vorsicht heiße Oberfläche:



Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines in Betrieb befindlichen Geräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts



Der Umwelt zuliebe. Entsorgen Sie Kartonagen und Polyethylen (PE)-Beutel in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung. Wenn sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entfernt und separat bei einer Sammel- und Lagerstelle entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, aber auch Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten verursachen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant reliée à la terre 220-240V ~ 50/60 Hz.
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT :** Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que

l'activité est effectuée sous surveillance.

6. **AVERTISSEMENT** : ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

7. **AVERTISSEMENT** : ne jamais transporter l'appareil lorsqu'il est allumé ou chaud.

8. **AVERTISSEMENT** : la température des surfaces accessibles de l'appareil peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

9. **AVERTISSEMENT** : gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

10. **AVERTISSEMENT** : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

11. **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas de carton, de papier, de plastique ou d'autres objets inflammables ou fusibles dans le four.

13. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.) ou l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

14. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Un cordon endommagé doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

15. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

16. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisine chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.

17. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.

18. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

19. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.
20. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur, à l'écart des matériaux inflammables (rideaux, tentures, papier peint, etc.). Pour une bonne circulation de l'air, maintenez un espace libre d'au moins 10 cm de chaque côté de l'appareil et d'au moins 30 cm au-dessus du four. Ne couvrez pas les orifices d'aération du four, car cela pourrait entraîner une surchauffe et endommager l'appareil.
21. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil (porte, paroi supérieure ou inférieure et panneaux latéraux). Utilisez des gants de protection lorsque vous retirez ou touchez des pièces chaudes.
22. Le cordon d'alimentation ne doit pas être posé sur le four et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne placez pas le four sous une prise électrique.
23. Ne mettez pas dans le four des portions occupant tout le volume du four, sous peine de provoquer un incendie et d'endommager l'appareil.
24. À la fin de la cuisson ou avant de nettoyer l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez-le refroidir. Laissez le four refroidir pendant une période suffisamment longue, car un four préchauffé refroidit très lentement.
25. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
26. N'utilisez pas de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de lotions, de pâtes, etc. pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent, entre autres, enlever les symboles graphiques d'information tels que les échelles, les marquages, les avertissements, etc. qui ont été appliqués.
27. Ne pas utiliser de brosses métalliques pour le nettoyage. Des fragments de fils métalliques cassés peuvent entrer en contact avec des pièces électriques, ce qui présente un risque d'électrocution.
28. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide de minuteries externes ou d'un système de commande à distance séparé.
29. En raison des températures élevées, des précautions particulières doivent être prises pour retirer les aliments cuits, la graisse chaude ou d'autres liquides chauds.
30. Ne placez pas l'appareil sous les meubles de cuisine en raison de la chaleur et de la vapeur qui s'en dégagent.
31. Ne pas laver les parties métalliques dans un lave-vaisselle, car les détergents agressifs utilisés dans ces appareils font noircir les parties susmentionnées. Il est recommandé de les laver à la main, avec des liquides de vaisselle classiques.

32. Pour éviter la surchauffe du four, ne couvrez pas l'appareil.
33. Ne rangez rien dans le four à l'exception des accessoires appartenant à cet appareil.
34. N'utilisez pas le four avec la porte ouverte.

NOTE : La formation d'odeurs et de fumée lors de la première utilisation est normale. Il ne s'agit pas d'un défaut.

REMARQUE : L'appareil ne fonctionnera pas si le bouton de la minuterie (10) n'est pas déplacé de la position zéro à la période de cuisson souhaitée.

Description du produit :

1. Boîtier
2. Lumière interne
3. Guide pour l'insertion du plateau ou de la grille
4. Panneau de contrôle
5. Porte du four en verre
6. Poignée
7. Plaque de cuisson
8. Plaque de cuisson
9. Bouton de réglage de la température 90-230 degrés Celsius
10. Bouton de minuterie 0-60 minutes
11. Voyant d'alimentation
12. Bouton de réglage pour 5 programmes
13. Poignée pour retirer le plateau / le gril
14. Poignée de retrait de la broche
15. Crachoir

Avant la première utilisation

Retirez l'emballage et les éventuels autocollants et accessoires qui se trouvent à l'extérieur et à l'intérieur de l'appareil.

1. Placez l'appareil en respectant les espaces libres décrits au pt. 20.
1. Nettoyez et séchez le plateau (7), le gril (8) et la rôtissoire (15). Branchez l'appareil.
2. Lors de la première utilisation, laissez l'appareil allumé pendant 30 minutes à la température la plus élevée, à vide et avec la porte fermée (5). Il est recommandé que l'appareil se débarrasse de tout résidu d'huile provenant du processus de production. Pendant cette période, l'appareil peut émettre une petite quantité de fumée. Ce phénomène est normal
3. Aérez suffisamment la pièce. Nettoyez l'appareil conformément à la section "Nettoyage" de ce mode d'emploi.
- 4 Pendant le fonctionnement de l'appareil, à l'exception de la première utilisation décrite ci-dessus : Ne pas utiliser l'appareil vide plus longtemps que le temps nécessaire pour atteindre le niveau de température souhaité dans les recettes qui le requièrent.

Utiliser :

1. Placer l'appareil en respectant les dégagements décrits au par. 20.
2. Réglez la température en tournant le bouton de température (9) de 90 à 230 degrés Celsius, en fonction de la recette et de votre expérience culinaire.
3. Sélectionnez l'un des 5 programmes disponibles : en tournant le bouton (12) sur la position appropriée :
 - 12a. - Éléments chauffants supérieurs et inférieurs + convection
 - 12b. - Élément chauffant supérieur + convection
 - 12c. - Éléments chauffants supérieur et inférieur
 - 12d. - Élément chauffant supérieur + crachat
 - 12e. - Éléments chauffants supérieur et inférieur + convection + broche
4. Placez la plaque de cuisson (7) ou la grille (8) sur les glissières (3) du four. Si vous utilisez votre propre récipient, placez-le sur la grille (8).
5. Fermez la porte vitrée du four (5).
6. Tournez le bouton de la minuterie (10) dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le temps de cuisson de 0 à 60 minutes.

!! REMARQUE : L'appareil ne fonctionnera pas si le bouton de la minuterie (10) n'est pas tourné depuis la position zéro jusqu'au temps de cuisson souhaité.

7. Le voyant d'alimentation (11) s'allume.

8. Vérifiez régulièrement que les aliments préparés sont cuits correctement.

9. Lorsque le temps de cuisson est écoulé, tournez tous les boutons en position zéro. Éteignez l'appareil.

10. Retirez les aliments cuits avec précaution à l'aide de la poignée de retrait de la grille/plateau (13) et utilisez des gants résistants à la chaleur pour vous protéger de la température élevée de la surface de l'appareil.

11. Pour éteindre l'appareil plus tôt que prévu, tournez le bouton de la minuterie (10) en position 0.

Utilisation de la broche

1. Placez une fourchette sur l'axe du tournebroche avec le côté pointu et faites-la glisser sur l'axe, puis serrez la vis de la fourchette pour bloquer la fourchette sur l'axe du tournebroche.

2. Une fois la broche ainsi préparée, la percer au centre du produit à rôtir en introduisant la fourchette dans le produit.

3. Placer la deuxième paire de fourchettes selon les points 1 et 2 et les introduire dans le produit de l'autre côté, en "bloquant" le produit sur l'axe de la broche.

4. Vérifier que le produit ainsi introduit est centré sur l'axe de la broche.

5. Placez l'axe avec l'extrémité carrée dans le raccord d'entraînement du tournebroche sur le côté droit du compartiment du four et placez l'autre extrémité sur la poignée sur le côté gauche du compartiment du four.

6. Réglez le bouton de réglage de la température (9) sur la température souhaitée (par exemple 200°C)

7. Réglez le bouton de sélection de la chaleur sur (12e) ou (12d), réglez la minuterie (10) sur le temps de cuisson souhaité - le témoin lumineux (11) s'allume.

8. Lorsque le temps de cuisson est écoulé, tournez tous les boutons en position zéro. Éteignez l'appareil.

9. Sortez les aliments préparés avec précaution et utilisez des gants résistants à la chaleur pour vous protéger de la température élevée de la surface de l'appareil. Utilisez ensuite la poignée d'extraction de la broche (14) pour saisir l'axe de la broche. Soulevez d'abord le côté gauche et déplacez-vous vers la gauche de manière à ce que le côté droit de l'axe sorte de l'accouplement d'entraînement. Retirez ensuite avec précaution les aliments cuits du four.

10. Pour éteindre l'appareil à l'avance, tournez le bouton de la minuterie (10) en position 0.

Nettoyage et entretien

1. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Vous pourrez ainsi facilement éliminer les résidus alimentaires et éviter qu'ils ne brûlent lors de la prochaine utilisation.

2. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Commencez le nettoyage après vous être assuré que l'appareil a complètement refroidi.

3. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

4. Utilisez des nettoyeurs liquides qui ne contiennent pas de grumeaux. N'utilisez pas de produits acides, diluants, inflammables ou abrasifs (détergents en poudre). Ne pas utiliser d'éponges métalliques pour le nettoyage. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à la vapeur. Les plateaux et les accessoires peuvent être lavés avec de l'eau chaude et du détergent liquide pour vaisselle. Il est recommandé de nettoyer immédiatement les substances acides telles que les taches d'huile, de citron, etc.

5. Nettoyez et séchez le panneau de commande et les cadrans avec un chiffon humide. Ne retirez pas les boutons pour nettoyer le panneau de commande.

6. N'utilisez pas de matériaux abrasifs pour nettoyer la vitre du four. Ces matériaux peuvent rayer la surface et endommager la vitre.

7. Conservez le four dans un endroit propre et sec

Données techniques : AD6025

Puissance : 1500W

Alimentation : 220-240 ~ 50/60Hz

Capacité : 35 litres

Données techniques : AD6026

Puissance : 1800W

Alimentation : 220-240 ~ 50/60Hz

Capacité : 48 litres

Données techniques : AD6027

Puissance : 1800W

Alimentation : 220-240 ~ 50/60Hz

Capacité : 48 litres

Données techniques : AD6028

Puissance : 2000W

Alimentation : 220-240 ~ 50/60Hz

Capacité : 60 litres

Attention surface chaude :



La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil

Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma con toma de tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que lo utilicen niños o personas no familiarizadas con el aparato.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: no deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
7. ADVERTENCIA: no transporte nunca el aparato cuando esté encendido o caliente.
8. ADVERTENCIA: la temperatura de las superficies accesibles del equipo en funcionamiento puede ser elevada cuando el equipo está en marcha.
9. ADVERTENCIA: mantenga el equipo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
10. ADVERTENCIA: retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato, sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.
11. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
12. ADVERTENCIA: No coloque cartón, papel, plástico u otros objetos inflamables o fusibles en el horno.
13. No sumerja el cable, el enchufe o todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de humedad (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
14. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el aparato no debe utilizarse. Un cable dañado debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.
15. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

16. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.
17. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
18. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
19. No permita que la parte del motor del aparato se moje.
20. Coloque el aparato sobre una superficie plana y resistente al calor, lejos de materiales inflamables (cortinas, tapices, papel pintado, etc.). Para una correcta circulación del aire, mantenga al menos 10 cm de espacio libre a cada lado del aparato y al menos 30 cm por encima del horno. No cubra las rejillas de ventilación del horno, ya que esto puede causar sobrecalentamiento y daños en el aparato.
21. No toque las superficies calientes del aparato (puerta, pared superior o inferior y paneles laterales). Utilice guantes de protección cuando retire o toque cualquier pieza caliente.
22. El cable de alimentación no debe colocarse sobre el horno y no debe tocar ni estar cerca de superficies calientes. No coloque el horno debajo de una toma de corriente.
23. No introduzca en el horno porciones que ocupen todo el volumen del mismo, ya que podría provocar un incendio y dañar el aparato.
24. Cuando termine de hornear o antes de limpiar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que se enfríe. Deje que el horno se enfríe durante un período de tiempo suficientemente largo, ya que un horno precalentado se enfría muy lentamente.
25. Limpie el aparato después de cada uso.
26. No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, lociones, pastas, etc. para limpiar la carcasa, ya que pueden, entre otras cosas, eliminar los símbolos de información gráfica como escalas, marcas, señales de advertencia, etc., que se hayan aplicado.
27. No utilice cepillos metálicos para la limpieza. Los fragmentos de alambre rotos pueden entrar en contacto con las piezas eléctricas, con el consiguiente riesgo de descarga eléctrica.
28. El equipo no está diseñado para funcionar mediante temporizadores externos o un sistema de control remoto independiente.
29. Debido a las altas temperaturas, se debe tener especial cuidado al retirar

alimentos horneados, quitar grasa caliente u otros líquidos calientes.

30. No coloque el aparato debajo de armarios de cocina debido al calor y vapor ascendentes.

31. No lave las piezas metálicas en lavavajillas, ya que los detergentes agresivos utilizados en estos aparatos provocan el oscurecimiento de dichas piezas. Se recomienda lavarlas a mano, con detergentes convencionales.

32. Para evitar el sobrecalentamiento del horno, no cubra el aparato.

33. No guarde nada en el horno, excepto los accesorios de este aparato.

34. No utilice el horno con la puerta abierta.

NOTA: La formación de olor y humo en el primer uso es normal. No es un defecto.

NOTA: El aparato no funcionará sin mover el mando del temporizador (10) desde la posición cero hasta el periodo de cocción deseado.

Descripción del producto:

1. Carcasa
2. Luz interior
3. Guía para insertar bandeja o rejilla
4. Panel de mandos
5. Puerta de cristal del horno
6. Tirador
7. Bandeja de horno
8. Bandeja de horno
9. Mando de control de temperatura 90-230 grados Celsius
10. Temporizador 0-60 minutos
11. Luz de encendido
12. Botón de ajuste para 5 programas
13. Asa para extraer la bandeja / parrilla
14. Asa para retirar el asador
15. Asador

Antes del primer uso

Retire el embalaje y los adhesivos y accesorios que se encuentren en el exterior e interior del aparato,

1. Coloque el aparato con las distancias descritas en el pt. 20.

1. Limpie y seque la bandeja (7), la parrilla (8) y el asador (15). Conecte el aparato.

2. Cuando lo utilice por primera vez, deje el aparato encendido durante 30 minutos a la temperatura más alta, vacío y con la puerta cerrada (5). Se recomienda que el aparato se deshaga del aceite residual del proceso de producción.

Durante este tiempo el aparato puede emitir una pequeña cantidad de humo. Esto es normal

3. Ventile adecuadamente la habitación. Limpie el aparato de acuerdo con la sección "Limpieza" de este manual de instrucciones.

4 Durante el funcionamiento, excepto para el primer uso descrito anteriormente: No utilice el aparato cuando esté vacío durante un tiempo superior al necesario para alcanzar el nivel de temperatura deseado en las recetas que lo requieran.

Utilización:

1. Coloque el aparato manteniendo las distancias descritas en el párr. 20.

2. Ajuste la temperatura girando el botón de temperatura (9) de 90 a 230 grados Celsius, según la receta y su propia experiencia culinaria.

3. Seleccione uno de los 5 programas disponibles: girando el mando (12) a la posición adecuada:

12a. - Resistencias superior e inferior + convección

12b. - Elemento calefactor superior + convección

12c. - Elementos calefactores superior e inferior

12d. -Elemento calefactor superior + asador

12e. - Elementos calefactores superior e inferior + convección + asador

4. Coloque la bandeja (7) o la rejilla (8) sobre las guías (3) del horno. Si utiliza su propio recipiente para alimentos, colóquelo sobre la rejilla (8).

5. Cierre la puerta de cristal del horno (5).

6. Gire el mando del temporizador (10) en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el tiempo de cocción de 0 a 60 minutos.

!!! NOTA: El aparato no funcionará sin girar el mando del temporizador (10) desde la posición cero hasta el tiempo de cocción deseado.

7. El piloto de encendido (11) se encenderá.

8. Compruebe regularmente el correcto horneado de los alimentos que está preparando.

9. Una vez transcurrido el tiempo de cocción, gire todos los mandos a la posición cero. Apague el aparato.

10. Saque los alimentos cocinados con especial cuidado utilizando el asa de extracción de la rejilla/bandeja (13), y utilice guantes resistentes al calor para protegerse de la alta temperatura de la superficie del aparato.

11. Para apagar el aparato antes de tiempo, gire el botón del temporizador (10) a la posición 0.

Utilización del asador

1. Coloque una horquilla en el eje del espetón con el lado puntiagudo y deslícela sobre el eje, luego apriete el tornillo de la horquilla para bloquear la horquilla en el eje del espetón.

2. Una vez preparado el espetón de esta manera, pínchelo por el centro del producto a asar, introduciendo la horquilla en el producto.

3. Coloque el segundo par de horquillas según los puntos 1 y 2 e introdúzcalas en el producto por el otro lado, "bloqueando" el producto en el eje del asador.

4. Compruebe que el producto así introducido está centrado en el eje del asador.

5. Coloque el eje con el extremo cuadrado en el acoplamiento de accionamiento del espetón en el lado derecho del compartimiento del horno y coloque el otro extremo en el asa en el lado izquierdo del compartimiento del horno.

6. Ajuste el regulador de temperatura (9) a la temperatura deseada (p. ej. 200°C)

7. Ponga el mando selector de calor en (12e) o (12d), ajuste el temporizador (10) al tiempo de cocción deseado - el piloto indicador (11) se encenderá.

8. Una vez transcurrido el tiempo de cocción, gire todos los mandos a la posición cero. Apague el aparato.

9. Saque los alimentos preparados con especial cuidado y utilice guantes resistentes al calor para protegerse de la alta temperatura de la superficie del aparato. A continuación, utilice el asa de extracción de la brocheta (14) para agarrar el eje de la brocheta. Levante primero el lado izquierdo y muévalo hacia la izquierda para que el lado derecho del eje salga del acoplamiento de accionamiento. A continuación, retire con cuidado los alimentos horneados del horno.

10. Para desconectar previamente el aparato, gire el mando del temporizador (10) a la posición 0.

Limpieza y mantenimiento

1. Limpie el aparato después de cada uso. Así podrá eliminar fácilmente los restos de comida y evitar que se quemen la próxima vez que lo utilice.

2. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo. Comience la limpieza después de haberse asegurado de que el aparato se ha enfriado completamente.

3. Limpie el aparato por dentro y por fuera con un paño suave y húmedo.

4. Utilice limpiadores líquidos que no contengan grumos. No utilice productos ácidos, diluyentes, inflamables o abrasivos (detergente en polvo). No utilice esponjas metálicas para la limpieza. No utilice productos de limpieza a vapor para la limpieza. Las bandejas y accesorios pueden lavarse con agua tibia y detergente líquido para vajillas. Se recomienda limpiar inmediatamente las sustancias ácidas, como derrames de aceite, limón, etc.

5. Limpie y seque el panel de control y los diales con un paño húmedo. No retire los mandos para limpiar el panel de control.

6. No utilice materiales abrasivos para limpiar el cristal del horno. Estos materiales pueden rayar la superficie y dañar el cristal.

7. Guárdelo en un lugar limpio y seco

Datos técnicos: AD6025

Potencia: 1500W

Alimentación: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacidad: 35 litros

Datos técnicos: AD6026
Potencia: 1800W
Alimentación: 220-240 ~ 50/60Hz
Capacidad: 48 litros

Datos técnicos: AD6027
Potencia: 1800W
Alimentación: 220-240 ~ 50/60Hz
Capacidad: 48 litros

Datos técnicos: AD6028
Potencia: 2000W
Alimentación: 220-240 ~ 50/60Hz
Capacidad: 60 litros

Precaución superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles de un aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato



Por el bien del medio ambiente. Deseche los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com a sua utilização prevista.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra 220-240V ~

50/60 Hz.

Para uma maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. ATENÇÃO: não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

7. ATENÇÃO: nunca transportar o aparelho quando estiver ligado ou quando estiver quente.

8. ATENÇÃO: a temperatura das superfícies acessíveis do aparelho pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.

9. ATENÇÃO: manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

10. AVISO: Retire sempre a ficha da tomada eléctrica após a utilização, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

11. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

12. AVISO: Não coloque cartão, papel, plástico ou outros objectos inflamáveis ou fusíveis no forno.

13. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

14. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado. Um cabo danificado deve ser substituído por um serviço de reparação especializado para evitar perigos.

15. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a

funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

16. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como um fogão elétrico, um fogão a gás, etc.

17. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

18. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.

19. Não deixar que a parte do motor do aparelho se molhe.

20. Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e resistente ao calor, longe de materiais inflamáveis (cortinas, cortinados, papel de parede, etc.). Para uma boa circulação do ar, manter pelo menos 10 cm de espaço livre de cada lado do aparelho e pelo menos 30 cm acima do forno. Não tapar as aberturas de ventilação do forno, pois pode provocar um sobreaquecimento e danificar o aparelho.

21. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho (porta, parede superior ou inferior e painéis laterais). Utilizar luvas de proteção para retirar ou tocar nas partes quentes.

22. O cabo de alimentação não deve ser colocado sobre a câmara de cozimento e não deve tocar nem estar próximo de superfícies quentes. Não colocar o forno debaixo de uma tomada eléctrica.

23. Não colocar na câmara de cozimento porções que ocupem todo o volume da câmara, pois isso pode provocar um incêndio e danificar o aparelho.

24. Depois de terminar a cozedura ou antes de limpar o aparelho, desligue o cabo de alimentação da tomada e deixe-o arrefecer. Deixar arrefecer a câmara de cozimento durante um período de tempo suficientemente longo, uma vez que uma câmara de cozimento pré-aquecida arrefece muito lentamente.

25. Limpar o aparelho após cada utilização.

26. Não utilize detergentes agressivos sob a forma de emulsões, loções, pastas, etc. para limpar a caixa, pois estes podem, entre outras coisas, remover os símbolos de informação gráfica, tais como escalas, marcações, sinais de aviso, etc., que tenham sido aplicados.

27. Não utilizar escovas de arame metálico para a limpeza. Os fragmentos de fios partidos podem entrar em contacto com os componentes eléctricos, o que representa um risco de choque eléctrico.
28. O equipamento não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com um sistema de controlo remoto separado.
29. Devido às temperaturas elevadas, deve ter-se especial cuidado ao retirar alimentos cozinhados, gordura quente ou outros líquidos quentes.
30. Não coloque o aparelho debaixo de armários de cozinha devido à subida do calor e do vapor.
31. Não lavar as partes metálicas nas máquinas de lavar louça, pois os detergentes agressivos utilizados nestes aparelhos provocam o escurecimento das partes acima referidas. Recomenda-se que sejam lavadas à mão, utilizando líquidos de lavagem convencionais.
32. Para evitar o sobreaquecimento do forno, não cobrir o aparelho.
33. Não guardar nada no forno, exceto os acessórios que pertencem a este aparelho.
34. Não utilizar a câmara de cozimento com a porta aberta.

NOTA: A formação de odores e fumo na primeira utilização é normal. Não se trata de um defeito.

NOTA: O aparelho não funciona sem que o botão do temporizador (10) seja deslocado da posição zero para o período de cozedura pretendido.

Descrição do produto:

1. Caixa
2. Luz interior
3. Guia para inserção do tabuleiro ou grelha
4. Painel de controlo
5. Porta de vidro da câmara de cozimento
6. Pega
7. Tabuleiro de cozedura
8. Tabuleiro de cozedura
9. Botão de controlo da temperatura 90-230 graus Celsius
10. Botão de controlo do temporizador 0-60 minutos
11. Luz de alimentação
12. Botão de regulação para 5 programas
13. Pega para retirar o tabuleiro / grelhador
14. Pega para retirar o espeto
15. Espeto

Antes da primeira utilização

Retirar a embalagem, os autocolantes e os acessórios que se encontram no exterior e no interior do aparelho,

1. Colocar o aparelho com as distâncias de segurança descritas em pt. 20.

1. Limpar e secar o tabuleiro (7), o grelhador (8) e a churrasqueira (15). Ligar o aparelho.

2. Aquando da primeira utilização, deixar o aparelho ligado durante 30 minutos à temperatura mais elevada, vazio e com a porta fechada (5). Recomenda-se que o aparelho elimine os resíduos de óleo do processo de produção. Durante este período, o aparelho pode emitir

uma pequena quantidade de fumo. Este facto é normal

3. Ventilar o local de forma adequada. Limpe o aparelho de acordo com a secção "Limpeza" do presente manual de instruções.

4 Durante o funcionamento, exceto na primeira utilização descrita acima: Não utilizar o aparelho vazio durante mais tempo do que o necessário para atingir o nível de temperatura desejado nas receitas que o exijam.

Utilizar:

1. Colocar o aparelho respeitando as distâncias descritas no parágrafo. 20.
2. Regular a temperatura rodando o botão de temperatura (9) de 90 a 230 graus Celsius, em função da receita e da sua experiência culinária.
3. Selecionar um dos 5 programas disponíveis: rodando o botão (12) para a posição adequada:
 - 12a. - Resistências superior e inferior + convecção
 - 12b. - Elemento de aquecimento superior + convecção
 - 12c. - Elementos de aquecimento superior e inferior
 - 12d. -Elemento de aquecimento superior + cuspo
 - 12e. - Elementos de aquecimento superior e inferior + convecção + cuspo

4. Colocar o tabuleiro (7) ou a grelha (8) sobre as guias (3) do forno. Se utilizar o seu próprio recipiente para alimentos, coloque-o sobre a grelha (8).
5. Feche a porta de vidro da câmara de cozimento (5).
6. Rode o botão do temporizador (10) no sentido dos ponteiros do relógio para regular o tempo de cozedura de 0 a 60 minutos.
- !!! NOTA: O aparelho não funciona sem rodar o botão do temporizador (10) da posição zero para o tempo de cozedura desejado.
7. A luz de alimentação (11) acende-se.
8. Verificar regularmente a cozedura correta dos alimentos que estão a ser preparados.
9. Depois de decorrido o tempo de cozedura, coloque todos os botões na posição zero. Desligue o aparelho.
10. Retire os alimentos cozinhados com especial cuidado utilizando a pega de remoção da grelha/tabuleiro (13) e utilize luvas resistentes ao calor para se proteger da elevada temperatura da superfície do aparelho.
11. Para desligar o aparelho mais cedo, rode o botão do temporizador (10) para a posição 0.

Utilização do espeto

1. Colocar um garfo no eixo do espeto, com o lado pontiagudo, fazer deslizar o garfo sobre o eixo e apertar o parafuso do garfo para o bloquear no eixo do espeto.
2. Uma vez o espeto preparado desta forma, fure-o no centro do produto a assar, introduzindo o garfo no produto.
3. Colocar o segundo par de garfos de acordo com os pontos 1 e 2 e introduzi-los no produto pelo outro lado, "travando" o produto no eixo do espeto.
4. Verificar se o produto assim inserido está centrado ao longo do eixo do espeto.
5. Coloque o eixo com a extremidade quadrada no acoplamento de acionamento do espeto no lado direito do compartimento da câmara de cozimento e coloque a outra extremidade na pega no lado esquerdo do compartimento da câmara de cozimento.
6. Regule o botão de controlo da temperatura (9) para a temperatura desejada (por exemplo, 200°C)
7. Colocar o botão de seleção do calor na posição (12e) ou (12d), regular o temporizador (10) para o tempo de cozedura desejado - o indicador luminoso (11) acende-se.
8. Quando o tempo de cozedura estiver esgotado, coloque todos os botões na posição zero. Desligue o aparelho.
9. Retire os alimentos preparados com especial cuidado e utilize luvas resistentes ao calor para se proteger da temperatura elevada da superfície do aparelho. Em seguida, utilize a pega de remoção do espeto (14) para agarrar o eixo do espeto. Levante primeiro o lado esquerdo e desloque-se para a esquerda, de modo a que o lado direito do eixo saia do acoplamento de acionamento. Em seguida, retire cuidadosamente os alimentos cozinhados da câmara de cozimento.
10. Para desligar previamente o aparelho, rode o botão do temporizador (10) para a posição 0.

Limpeza e manutenção

1. Limpe o aparelho após cada utilização. Desta forma, poderá remover facilmente os resíduos de alimentos e evitar que estes se queimem na próxima utilização.
2. Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho da corrente eléctrica. Comece a limpeza depois de se certificar de que o aparelho arrefeceu completamente.
3. Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano macio e húmido.
4. Utilize produtos de limpeza líquidos que não contenham grumos. Não utilizar produtos ácidos, diluentes, inflamáveis ou abrasivos (detergente em pó). Não utilizar esponjas de arame para a limpeza. Não utilizar produtos de limpeza a vapor para a limpeza. Os tabuleiros e acessórios podem ser lavados com água morna e detergente líquido

para a loiça. Recomenda-se a limpeza imediata de substâncias ácidas, tais como derrames de óleo, limão, etc.

5. Limpe e seque o painel de controlo e os mostradores com um pano húmido. Não retire os botões para limpar o painel de controlo.

6. Não utilize materiais abrasivos para limpar o vidro da câmara de cozimento. Estes materiais podem riscar a superfície e danificar o vidro.

7. Guardar num local limpo e seco

Dados técnicos: AD6025

Potência: 1500W

Fonte de alimentação: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacidade: 35 litros

Dados técnicos: AD6026

Potência: 1800W

Fonte de alimentação: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacidade: 48 litros

Dados técnicos: AD6027

Potência: 1800W

Fonte de alimentação: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacidade: 48 litros

Dados técnicos: AD6028

Potência: 2000W

Fonte de alimentação: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacidade: 60 litros

Cuidado com a superfície quente:



A temperatura das superfícies acessíveis de um aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho



Para proteção do ambiente. Eliminar as embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a respectiva descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e de armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SAŁYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto 220-240 V ~ 50/60 Hz elektros lizdo. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
7. ĮSPĖJIMAS: niekada nenešiokite prietaiso, kai jis yra įjungtas arba kai jis yra karštas.
8. ĮSPĖJIMAS: veikiant įrenginiui prieinamų darbinių paviršių temperatūra gali būti aukšta.
9. ĮSPĖJIMAS: saugokite įrangą ir jos laidą vaikams iki 8 metų amžiaus nepasiekiamoje vietoje.
10. ĮSPĖJIMAS: po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
11. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
12. ĮSPĖJIMAS: Nedėkite į orkaitę kartono, popieriaus, plastiko ar kitų degių ar degių daiktų.
13. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso atmosferos sąlygose (lietus, saulė ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
14. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, įrenginio naudoti negalima. Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą laidą turi

pakeisti specializuota remonto įstaiga.

15. Nenaudokite įrangos su pažeistu maitinimo laidu arba jei ji buvo numesta, kitaip pažeista ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

16. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.

17. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.

18. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

19. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.

20. Pastatykite prietaisą ant lygaus, karščiui atsparaus paviršiaus, toliau nuo degių medžiagų (užuolaidų, draperijų, tapetų ir pan.). Kad oras tinkamai cirkuliuotų, iš abiejų prietaiso pusių palikite bent po 10 cm laisvos erdvės, o virš orkaitės - bent 30 cm. Neuždenkite orkaitės ventiliacijos angų, nes tai gali sukelti perkaitimą ir sugadinti prietaisą.

21. Nelieskite karštų prietaiso paviršių (durelių, viršutinės ar apatinės sienelės ir šoninių plokščių). Nuimdami ar liesdami karštas dalis, mūvėkite apsaugines pirštines.

22. Maitinimo laidas neturi būti padėtas virš orkaitės ir neturi liesti ar gulėti šalia karštų paviršių. Nestatykite orkaitės po elektros lizdu.

23. Nedėkite į orkaitę porcijų, užimančių visą orkaitės tūrį, nes tai gali sukelti gaisrą ir sugadinti prietaisą.

24. Baigę kepti arba prieš valydami prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo ir palikite jį atvėsti. Leiskite orkaitei atvėsti pakankamai ilgą laiką, nes įkaitinta orkaitė atvėsta labai lėtai.

25. Išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo.

26. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių emulsijų, losjonų, pastų ir pan. pavidalo ploviklių, nes jie, be kita ko, gali pašalinti užteptus grafinius informacinius simbolius, pavyzdžiui, skales, ženklus, įspėjamuosius ženklus ir pan.

27. Valymui nenaudokite metalinių vielinių šepečių. Nutrūkusios vielos fragmentai gali patekti į elektrines dalis ir sukelti elektros smūgio pavojų.

28. Įranga neskirta veikti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.

29. Dėl aukštos temperatūros reikia būti ypač atsargiems išimant keptą maistą, šalinant karštus riebalus ar kitus karštus skysčius.
30. Nestatykite prietaiso po virtuvės spintelėmis dėl kylančio karščio ir garų.
31. Neplaukite metalinių dalių indaplovėse, nes dėl šiuose prietaisuose naudojamų agresyvių ploviklių minėtos dalys patamsėja. Rekomenduojama jas plauti rankomis, naudojant įprastus plovimo skysčius.
32. Kad orkaitė neperkaistų, neuždenkite prietaiso.
33. Orkaitėje nelaikykite jokių daiktų, išskyrus šiam prietaisui priklausančius priedus.
34. Nenaudokite orkaitės atidarytomis durelėmis.

PASTABA: Pirmą kartą naudojant orkaitę atsiranda kvapas ir dūmai yra normalu. Tai nėra defektas.

PASTABA: prietaisas neveiks, jei laikmačio rankenėlė (10) nebus perstumta iš nulinės padėties į reikiamą gaminimo laikotarpį.

Produkto aprašymas: Produkto aprašymas:

1. Korpusas
2. Vidinė šviesa
3. Dėklo arba grotelių įdėjimo kreipiančioji
4. Valdymo skydelis
5. Stiklinės orkaitės durelės
6. Rankenėlė
7. Kepimo padėklas
8. Kepimo padėklas
9. Temperatūros reguliavimo rankenėlė 90-230 laipsnių Celsijaus
10. Laikmačio rankenėlė 0-60 min
11. Maitinimo lemputė
12. 5 programų nustatymo rankenėlė
13. Rankena dėklui / grotelėms nuimti
14. Keptuvės išėmimo rankena
15. Spjaudyklė

Prieš pirmą kartą naudojant

Nuimkite pakuotę ir visus lipdukus bei priedus, esančius prietaiso išorėje ir viduje,

1. Pastatykite prietaisą laikydamiesi atstumų, aprašytų 3.1.2. punkte. 20.

1. Išvalykite ir išdžiovinkite padėklą (7), groteles (8) ir rotacinę keptuvę (15). Prijunkite prietaisą.

2. Naudodami prietaisą pirmą kartą, palikite jį įjungtą 30 min. aukščiausioje temperatūroje, tuščią, su uždarytomis durelėmis (5). Rekomenduojama, kad prietaisas atsikratytų nuo gamybos proceso likusio aliejaus. Per šį laiką prietaisas gali skleisti

nedidelį kiekį dūmų. Tai normalu

3. Tinkamai išvėdinkite patalpą. Išvalykite prietaisą pagal šio naudojimo vadovo skyrių "Valymas".

4 Eksploatacijos metu, išskyrus pirmiau aprašytą pirmąjį naudojimą: Nenaudokite prietaiso, kai jis yra tuščias, ilgiau, nei reikia, kad būtų pasiektas pageidaujamas temperatūros lygis receptuose, kurie to reikalauja.

Naudojimas: 1. Naudokite prietaisą, jei norite, kad jis būtų naudojamas, bet ne ilgiau kaip iki 20 min:

1. Pastatykite prietaisą išlaikydami atstumus, aprašytus 1 dalyje. 20.

2. Temperatūrą reguliuokite sukdami temperatūros rankenėlę (9) nuo 90 iki 230 laipsnių Celsijaus, atsižvelgdami į receptą ir savo gaminimo patirtį.

3. Pasirinkite vieną iš 5 galimų programų: pasukdami rankenėlę (12) į atitinkamą padėtį:

12a. - Viršutinis ir apatinis kaitinimo elementai + konvekcija

12b. - Viršutinis kaitinimo elementas + konvekcija

12c. - Viršutinis ir apatinis kaitinimo elementai

12d. - Viršutinis kaitinimo elementas + spjaudyklė

12e. - Viršutinis ir apatinis kaitinimo elementai + konvekcija + spjaudyklė

4. Į orkaitę ant kreipiančiųjų (3) padėkite kepimo skardą (7) arba groteles (8). Jei naudojate savo maisto indą, padėkite jį ant grotelių (8).

5. Uždarykite stiklines orkaitės dureles (5).

6. Pasukite laikmačio rankenėlę (10) pagal laikrodžio rodyklę, kad nustatytumėte kepimo laiką nuo 0 iki 60 minučių.

!!! DĖMESIO: prietaisas neveiks, jei laikmačio rankenėlė (10) nebus pasukta iš nulinės padėties į norimą kepimo laiką.

7. Užsidegs maitinimo lemputė (11).

8. Reguliariai tikrinkite ruošiamą maistą, ar teisingai iškepė.

9. Pasibaigus kepimo laikui, pasukite visas rankenėles į nulinę padėtį. Išjunkite prietaisą.

10. Paruoštą maistą išimkite ypač atsargiai naudodami grotelių / padėklo išėmimo rankenėlę (13) ir naudokite karščiui atsparias pirštines, kad apsisaugotumėte nuo aukštos prietaiso paviršiaus temperatūros.

11. Norėdami išjungti prietaisą anksčiau, pasukite laikmačio rankenėlę (10) į 0 padėtį.

Spragėsių naudojimas

1. Uždėkite vieną šakutę smailąja puse ant spragilų ašies ir užmaukite ją ant ašies, tada priveržkite šakutės varžtą, kad šakutė užsifiksuotų ant spragilų ašies.

2. Taip paruošę iešmą, pradurkite jį per kepamo gaminio vidurį ir įkiškite šakutę į gaminį.

3. Antrąją šakutę uždėkite pagal 1 ir 2 punktus ir įkiškite ją į produktą iš kitos pusės, "užfiksuodami" produktą ant iešmo ašies.

4. Patikrinkite, ar taip įdėtas produktas yra išcentruotas išilgai iešmo ašies.

5. Įstatykite ašį kvadratinio galu į dešinėje orkaitės skyriaus pusėje esančią nerijos pavaros movą, o kitą galą uždėkite ant kairėje orkaitės skyriaus pusėje esančios rankenos.

6. Nustatykite temperatūros reguliavimo rankenėlę (9) į norimą temperatūrą (pvz., 200 °C)

7. Nustatykite karščio pasirinkimo rankenėlę į (12e) arba (12d), nustatykite laikmatį (10) į pageidaujamą kepimo laiką - užsidegs kontrolinė lemputė (11).

8. Pasibaigus gaminio laikui, pasukite visas rankenėles į nulinę padėtį. Išjunkite prietaisą.

9. Paruoštą maistą išimkite ypač atsargiai ir naudokite karščiui atsparias pirštines, kad apsisaugotumėte nuo aukštos prietaiso paviršiaus temperatūros. Tuomet naudokite iešmo nuėmimo rankeną (14), kad sugriebtumėte iešmo ašį. Pirmiausia pakelkite kairiąją pusę ir judinkite į kairę taip, kad dešinioji ašies pusė išeitų iš pavaros movos. Tada atsargiai išimkite iš orkaitės iškeptą maistą.

10. Norėdami prieš tai išjungti prietaisą, pasukite laikmačio rankenėlę (10) į 0 padėtį.

Valymas ir priežiūra

1. Išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo. Taip lengvai pašalinsite maisto likučius ir išvengsite jų užsidegimo kitą kartą naudodami prietaisą.

2. Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Valymą pradėkite tik įsitikinę, kad prietaisas visiškai atvėso.

3. Prietaiso vidų ir išorę valykite minkšta, drėgna šluoste.

4. Naudokite skystus valiklius, kuriuose nėra gumuliukų. Nenaudokite rūgščių, skiediklių, degių ar abrazyvinių medžiagų (ploviklio miltelių). Valymui nenaudokite vielinių kempinių. Valymui nenaudokite valymo garais priemonių. Padėklus ir priedus galima plauti šiltu vandeniu ir skysta indų plovimo priemone. Rūgščias medžiagas, pavyzdžiui, išsiliejusį aliejų, citriną ir pan. rekomenduojama valyti nedelsiant.

5. Valdymo skydelį ir ciferblatus valykite ir nususinkite drėgna šluoste. Norėdami valyti valdymo skydelį, nenuimkite rankenėlių.

6. Orkaitės stiklui valyti nenaudokite abrazyvinių medžiagų. Šios medžiagos gali subraižyti paviršių ir pažeisti stiklą.

7. Laikykite švarioje, sausoje vietoje

Techniniai duomenys: AD6025

Galingumas: 1500 W

Maitinimo šaltinis: 220-240 ~ 50/60Hz

Talpa: 35 litrai

Techniniai duomenys: AD6026

Galingumas: 1800 W

Maitinimo šaltinis: 220-240 ~ 50/60Hz

Talpa: 48 litri

Techniniai duomenys: AD6027

Galingumas: 1800 W

Maitinimo šaltinis: 220-240 ~ 50/60Hz

Talpa: 48 litri

Techniniai duomenys: AD6028

Galingumas: 2000 W

Maitinimo šaltinis: 220-240 ~ 50/60Hz

Talpa: 60 litrų

Atsargiai, karštas paviršius:



Prieinamų veikiančio prietaiso paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių



Dėl aplinkos apsaugos. Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišelius išmeskite į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai atliekų surinkimo ir saugojimo aikštelėje. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmoniems, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši paredzētajam lietošanas veidam vai nepareizi lietojot to.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu 220-240 V ~ 50/60 Hz. Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienai ķēdē.

4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

6. BRĪDINĀJUMS: neatstāji ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.

7. BRĪDINĀJUMS: nekad nenesiet ierīci, kad tā ir ieslēgta vai karsta.

8. BRĪDINĀJUMS: darba aprīkojuma pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta, kad iekārta darbojas.

9. BRĪDINĀJUMS: glabājiet iekārtu un tās vadu bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

10. BRĪDINĀJUMS: pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

11. Brīdinājums: nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. BRĪDINĀJUMS: Neielieciet cepeškrāsnī kartonu, papīru, plastmasu vai citus viegli uzliesmojošus vai degošus priekšmetus.

13. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķīdumā. Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros autokrēslos).

14. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, iekārtu nedrīkst lietot. Lai izvairītos no briesmām, bojāts vads jānomaina specializētā remontdarbnīcā.

15. Neizmantojiet iekārtu ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādāji kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādu remontdarbu drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

16. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c..

17. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

18. Papildu aizsardzībai ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā

jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

19. Nepieļaujiet ierīces motora daļas saslāpīnāšanu.

20. Novietojiet ierīci uz līdzenas, karstumizturīgas virsmas, prom no uzliesmojošiem materiāliem (aizkariem, drapējumiem, tapetēm u. c.). Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, katrā ierīces pusē un vismaz 30 cm virs cepeškrāsns jābūt vismaz 10 cm brīvas vietas. Neaizsedziet cepeškrāsns ventilācijas atveres, jo tas var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.

21. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām (durvīm, augšējai vai apakšējai sienai un sānu paneļiem). Izņemot vai pieskaroties karstajām daļām, izmantojiet aizsargcimdus.

22. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs cepeškrāsns, un tas nedrīkst pieskarties karstām virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet cepeškrāsni zem elektriskās rozetes.

23. Nenovietojiet cepeškrāsnī porcijas, kas aizņem visu cepeškrāsns tilpumu, jo tas var izraisīt ugunsgrēku un sabojāt ierīci.

24. Pēc cepšanas pabeigšanas vai pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un atstājiet to atdzist. Ļaujiet cepeškrāsnī atdzist pietiekami ilgu laiku, jo iepriekš uzkarseta cepeškrāsns atdziest ļoti lēni.

25. Pēc katras lietošanas reizes iztīriet ierīci.

26. Korpusa tīrīšanai nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, losjonu, past u. c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt uzliktos informatīvos grafiskos simbolus, piemēram, gradācijas, marķējumus, brīdinājuma zīmes u. c.

27. Tīrīšanai nelietojiet metāla stieplu birstes. Pārlauzti stieples fragmenti var nonākt saskarē ar elektriskajām daļām, radot elektriskās strāvas trieciena risku.

28. Iekārta nav paredzēta darbināšanai, izmantojot ārējus taimerus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

29. Augstās temperatūras dēļ īpaša piesardzība jāievēro, izņemot ceptus ēdienus, iztukšojot karstus taukus vai citus karstus šķidrumus.

30. Nenovietojiet ierīci zem virtuves skapīšiem, jo paaugstinās karstums un tvaiks.

31. Nemazgājiet metāla detaļas trauku mazgājamajās mašīnās, jo šajās ierīcēs izmantotie agresīvie mazgāšanas līdzekļi izraisa iepriekš minēto detaļu tumšošanu. Tās ieteicams mazgāt ar rokām, izmantojot parastos mazgāšanas līdzekļus.

32. Lai izvairītos no cepeškrāsns pārkaršanas, neaizsedziet ierīci.

33. Cepeškrāsnī nedrīkst uzglabāt neko citu, izņemot šai ierīcei piederošos

piederumus.

34. Nelietojiet cepeškrāsni ar atvērtām durvīm.

PIEZĪME: Pirmo reizi lietojot cepeškrāsni, ir normāli, ka rodas smakas un dūmi. Tas nav defekts.

PIEZĪME: Ierīce nedarbosies, ja taimera poga (10) netiks pārvietota no nulles pozīcijas uz vajadzīgo gatavošanas laiku.

Izstrādājuma apraksts:

1. Apvalks
2. Iekšējais apgaismojums
3. Vadotne paplātes vai režģa ievietošanai
4. Vadības panelis
5. Stikla cepeškrāsns durvis
6. Rokturis
7. Cepšanas paplāte
8. Cepšanas paplāte
9. Temperatūras regulēšanas poga 90-230 grādi pēc Celsija
10. Taimera poga 0-60 minūtes
11. Enerģijas indikators
12. 5 programmu iestatīšanas poga
13. Rokturis paplātes/grila noņemšanai
14. Roktura izņemšanas rokturis
15. Spaiņi

Pirms pirmās lietošanas

Noņemiet iepakojumu un noņemiet visas uzlīmītes un piederumus, kas atrodas ierīces ārpusē un iekšpusē,

1. Novietojiet ierīci tā, lai tiktu ievēroti attālumi, kas aprakstīti 2. punktā. 20.
1. Noīrēt un nosusiniet paplāti (7), grilu (8) un rotācijas cepli (15). Pievienojiet ierīci.
2. Pirmo reizi lietojot ierīci, atstājiet to ieslēgtu 30 minūtes augstākajā temperatūrā, tukšu un ar aizvērtām durtiņām (5). Ieteicams, lai ierīce atbrīvotos no jebkādam eļļas paliekām, kas radušās ražošanas procesā. Šajā laikā ierīce var izdalīt nelielu dūmu daudzumu. Tas ir normāli
3. Atbilstoši vēdiniet telpu. Izīrēt ierīci saskaņā ar šīs lietošanas pamācības sadaļu "Tīrīšana".
4. Eksploataācijas laikā, izņemot iepriekš aprakstīto pirmo lietošanas reizi: Neizmantojiet ierīci, ja tā ir tukša, ilgāk par laiku, kas nepieciešams, lai sasniegtu vēlamo temperatūras līmeni receptēs, kas to prasa.

Lietošana:

1. Ievietojiet ierīci, ievērojot attālumus, kas aprakstīti 1. punktā. 20.
 2. Noregulējiet temperatūru, pagriežot temperatūras slēdzi (9) no 90 līdz 230 grādiem pēc Celsija, atbilstoši receptei un savai gatavošanas pieredzei.
 3. Izvēlieties vienu no 5 pieejamajām programmām: pagriežot pogu (12) atbilstošā pozīcijā:
 - 12a. - Augšējais un apakšējais sildelements + konvekcija
 - 12b. - Augšējais sildelements + konvekcija
 - 12c. - Augšējais un apakšējais sildelements
 - 12d. - Virsējais sildelements + smidzinātājs
 - 12e. - Augšējais un apakšējais sildelements + konvekcija + smidzinātājs
 4. Novietojiet cepeškrāsnī cepšanas paplāti (7) vai režģi (8) uz vadotnēm (3). Ja izmantojat savu ēdiena trauku, novietojiet to uz režģa (8).
 5. Aizveriet cepeškrāsns stikla durvis (5).
 6. Pagrieziet taimera pogu (10) pulkstenrādītāja virzienā, lai iestatītu gatavošanas laiku no 0 līdz 60 minūtēm.
- !!! PIEZĪME: Ierīce nedarbosies, ja taimera poga (10) nebūs pagriezta no nulles pozīcijas līdz vēlamajam cepšanas laikam.
7. Ieslēgsies strāvas indikators (11).
 8. Regulāri pārbaudiet, vai gatavotais ēdiens tiek pareizi izcepts.
 9. Kad ir pagājis cepšanas laiks, pagrieziet visus slēdzus uz nulles pozīciju. Izslēdziet ierīci.
 10. Īpaši uzmanīgi izņemiet pagatavoto ēdienu, izmantojot režģa/plāksņu izņemšanas rokturi (13), un izmantojiet

karstumizturīgus cimdus, lai pasargātu sevi no ierīces virsmas augstās temperatūras.

11. Lai aparātu izslēgtu agrāk, pagrieziet taimera pogu (10) uz 0 pozīciju.

Spaiņa lietošana

1. Uzlieciet vienu dakšīņu uz šļakatu ass ar smailu pusi un uzvelciet to uz ass, pēc tam pievilciet skrūvi uz dakšīņas, lai fiksētu dakšīņu uz šļakatu ass.

2. Pēc tam, kad šādā veidā ir sagatavots smaile, iespraudiet to cepamā produkta vidū, ievietojot dakšīņu produktā.

3. Ievietojiet otru dakšu pāri saskaņā ar 1. un 2. punktu un ievietojiet tās produktā no otras puses, "fiksējot" produktu uz smailas ass.

4. Pārbaudiet, vai šādi ievietots produkts ir centrēts gar iesma asi.

5. Ievietojiet asi ar kvadrātveida galu sprauslas piedziņas sakabē cepeškrāsns nodalījuma labajā pusē, bet otru galu ievietojiet otrā rokturī cepeškrāsns nodalījuma kreisajā pusē.

6. Iestatiet temperatūras regulēšanas pogu (9) uz vēlamo temperatūru (piemēram, 200 °C)

7. Iestatiet sildīšanas režīma slēdža pogu uz (12e) vai (12d), iestatiet taimeri (10) uz vēlamo gatavošanas laiku - iedegsies indikators (11).

8. Kad gatavošanas laiks ir pagājis, pagrieziet visas pogas uz nulles pozīciju. Izslēdziet ierīci.

9. Īpaši uzmanīgi izņemiet sagatavoto ēdienu un izmantojiet karstumizturīgus cimdus, lai pasargātu sevi no ierīces virsmas augstās temperatūras. Pēc tam izmantojiet uzgaļa izņemšanas rokturi (14), lai satvertu uzgaļa asi. Vispirms paceliet kreiso pusi un pārvietojiet uz kreiso pusi tā, lai ass labā puse izietu no piedziņas sakabes. Pēc tam uzmanīgi izņemiet cepto ēdienu no cepeškrāsns.

10. Lai iepriekš izslēgtu ierīci, pagrieziet taimera pogu (10) uz 0 pozīciju.

Tīrīšana un apkope

1. Pēc katras lietošanas reizes iztīriet ierīci. Šādā veidā jūs varat viegli noņemt ēdiena atliekas un novērst to piedegšanu nākamajā lietošanas reizē.

2. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīrīšanu sāciet pēc tam, kad esat pārliecinājušies, ka ierīce ir pilnībā atdzisusi.

3. Notīriet ierīci no iekšpuses un ārpusē ar mīkstu, mitru drānu.

4. Izmantojiet šķidrus tīrīšanas līdzekļus, kas nesatur gabaliņus. Nelietojiet skābes, atšķaidītājus, uzliesmojošus vai abrazīvus līdzekļus (mazgāšanas pulveri). Tīrīšanai neizmantojiet stieplu sūkļus. Tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrīšanas līdzekļus. Paplātes un piederumus var mazgāt ar siltu ūdeni un šķidru trauku mazgāšanas līdzekli. Ieteicams nekavējoties notīrīt skābas vielas, piemēram, eļļas, citrona u. c. noplūdes.

5. Tīriet un nosusiniet vadības paneli un ciparnīcas ar mitru drānu. Lai notīrītu vadības paneli, nenoņemiet slēdžus.

6. Neizmantojiet abrazīvus materiālus cepeškrāsns stikla tīrīšanai. Šie materiāli var saskrāpēt virsmu un sabojāt stiklu.

7. Uzglabāt tīrā, sausā vietā

Tehniskie dati: AD6025

Jauda: 1500 W

Barošanas avots: 220-240 ~ 50/60Hz

Ietilpība: 35 litri

Tehniskie dati: AD6026

Jauda: 1800 W

Barošanas avots: 220-240 ~ 50/60Hz

Ietilpība: 48 litri

Tehniskie dati: AD6027

Jauda: 1800 W

Barošanas avots: 220-240 ~ 50/60Hz

Ietilpība: 48 litri

Tehniskie dati: AD6028

Jauda: 2000 W

Barošanas avots: 220-240 ~ 50/60Hz

Ietilpība: 60 litri

Uzmanību, karsta virsma:



Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām



Vides aizsardzības nolūkā. Kartona iepakojumu un polietilēna (PE) maisiņus izmetiet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult maandatud pistikupessa 220-240V ~ 50/60 Hz. Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamise seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada

ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6. HOIATUS: ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.

7. HOIATUS: ärge kunagi kandke seadet, kui see on sisse lülitatud või kui see on kuum.

8. HOIATUS: töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge, kui seade töötab.

9. HOIATUS: hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

10. HOIATUS: tõmmake pistik pärast kasutamist alati pistikupesast välja, hoides pistikupesast käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.

11. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

12. HOIATUS: Ärge asetage ahju pappi, paberit, plasti või muid tuleohtlikke või sulavaid esemeid.

13. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).

14. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada. Kahjustatud juhe tuleb ohu vältimiseks asendada spetsiaalses remonditöökojas.

15. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

16. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu elektripliit, gaasipliit jne.

17. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuumale pinnale kokku.

18. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

19. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.

20. Asetage seade tasasele, kuumakindlale pinnale, eemal tuleohtlikest materjalidest (kardinad, kardinad, tapeedid jne). Õige õhuringluse tagamiseks säilitage vähemalt 10 cm vaba ruumi seadme mõlemal küljel ja vähemalt 30 cm ahju kohal. Ärge katke ahju tuulutusava, sest see võib põhjustada seadme ülekuumenemist ja kahjustada seda.

21. Ärge puudutage seadme kuumi pindu (uks, ülemine või alumine sein ja külgpaneelid). Kasutage kuumade osade eemaldamisel või puudutamisel kaitsekindaid.

22. Toitejuhe ei tohi asetada ahju kohale ja see ei tohi puudutada ega asuda kuumade pindade läheduses. Ärge asetage ahju pistikupesa alla.

23. Ärge pange ahju kogu ahju mahtu täitvaid portsjoneid, sest see võib põhjustada tulekahju ja seadme kahjustumist.

24. Pärast küpsetamise lõpetamist või enne seadme puhastamist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja ja jätke see jahtuma. Laske ahjul piisavalt kaua jahtuda, sest eelsoojendatud ahi jahtub väga aeglaselt.

25. Puhastage seadet pärast iga kasutamist.

26. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, kreemide, pastade jms kujul, kuna need võivad muu hulgas eemaldada peale kantud graafilisi teabesümboleid, nagu skaalad, märgised, hoiatusmärgid jms.

27. Ärge kasutage puhastamiseks metallist traatharju. Purunenud traadiosad võivad puutuda kokku elektriliste osadega, tekitades elektrilöögi ohu.

28. Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi kasutamiseks.

29. Kõrge temperatuuri tõttu tuleb küpsetatud toidu eemaldamisel, kuuma rasva või muude kuumade vedelike eemaldamisel olla eriti ettevaatlik.

30. Ärge asetage seadet köögikappide alla tõusva kuumuse ja auru tõttu.

31. Ärge peske metallosasid nõudepesumasinas, kuna nendes seadmetes kasutatavad agressiivsed pesuvahendid põhjustavad ülalnimetatud osade tumenemist. Neid on soovitatav pesta käsitsi, kasutades tavalisi pesuvahendeid.

32. Ahju ülekuumenemise vältimiseks ärge katke seadet kinni.

33. Ärge hoidke ahjus midagi muud kui selle seadme juurde kuuluvaid tarvikuid.

34. Ärge kasutage ahju avatud uksega.

MÄRKUS: Lõhna ja suitsu tekkimine esimesel kasutamisel on normaalne. See ei ole defekt.

MÄRKUS: Seade ei tööta, ilma et taimerite nuppu (10) nullist soovitud küpsetusaega ei liigutaks.

Toote kirjeldus:

1. Korpus
2. Sisemine valgus
3. Juhik salve või resti sisestamiseks
4. Juhtpaneel
5. Klaasist ahju uks
6. Käepide
7. Küpsetusplaat

8. Küpsetusplaat
9. Temperatuuri reguleerimise nupp 90-230 kraadi Celsiuse järgi
10. Taimeri nupp 0-60 minutit
11. Toitetuli
12. Seadistusnupp 5 programmi jaoks
13. Käepide salve/grilli eemaldamiseks
14. Sülje eemaldamise käepide
15. Spit

Enne esimest kasutamist

Eemaldage pakend ning kõik kleeibised ja tarvikud, mis on seadme välisküljel ja siseküljel,

1. Asetage seade nii, et see vastab punktis 1.2.1 kirjeldatud vahekaugustele. 20.
1. Puhastage ja kuivatage salv (7), grill (8) ja rotisserie (15). Ühendage seade.
2. Esmakordsel kasutamisel jätke seade 30 minutiks kõrgeimal temperatuuril sisse lülitatud, tühjaks lastud ja suletud uksega (5). Soovitav on, et seade vabaneks tootmisprotsessis tekkinud õlijääkidest. Selle aja jooksul võib seadmest eralduda

väikese koguse suitsu. See on normaalne

3. Tuulutage ruumi piisavalt. Puhastage seadet vastavalt käesoleva kasutusjuhendi jaotisele "Puhastamine".
- 4 Töötamise ajal, välja arvatud eespool kirjeldatud esmakordsel kasutamisel: Ärge kasutage seadet tühjana kauem kui soovitud temperatuuritaseme saavutamiseks vajalik aeg seda nõudvate retseptide puhul.

Kasutamine:

1. Asetage seade, säilitades punktis kirjeldatud vahemaad. 20.
2. Reguleerige temperatuuri, keerates temperatuurinuppu (9) 90 kuni 230 kraadi Celsiuse järgi vastavalt retseptile ja oma toiduvalmistamise kogemusele.
3. Valige üks 5 olemasolevast programmist: keerates nuppu (12) sobivasse asendisse:
 - 12a. - Ülemine ja alumine kütteelement + konvektsioon
 - 12b. - Ülemine kütteelement + konvektsioon
 - 12c. - Ülemine ja alumine kütteelement
 - 12d. - Ülemine kütteelement + sülj
 - 12e. - Ülemine ja alumine küttekiha + konvektsioon + sild
4. Asetage küpsetusplaat (7) või rest (8) ahju juhikutele (3). Kui kasutate oma toidupakendit, asetage see restile (8).
5. Sulgege ahju klaasuks (5).
6. Keerake taimeri nuppu (10) päripäeva, et seadistada küpsetusaeg vahemikus 0 kuni 60 minutit.
- !!! MÄRKUS: Seade ei tööta ilma taimeri nuppu (10) nullist soovitud küpsetusaega keeramata.
7. Toitelamp (11) süttib.
8. Kontrollige regulaarselt valmistatavat toitu, et see küpsetaks õigesti.
9. Kui küpsetusaeg on möödunud, keerake kõik nupud nulli asendisse. Lülitage seade välja.
10. Võtke küpsetatud toit välja erilise ettevaatusega, kasutades resti/aluse eemaldamise käepidet (13), ja kasutage kuumakindlaid kindaid, et kaitsta end seadme pinna kõrge temperatuuri eest.
11. Seadme ennetähtaegseks väljalülitamiseks keerake taimeri nupp (10) asendisse 0.

Sülje kasutamine

1. Asetage üks kahvel sülje teljele terava küljega ja libistage see teljele, seejärel pingutage kahvli kruvi, et lukustada kahvel sülje telje külge.
2. Kui sülj on niimoodi ette valmistatud, torgake see läbi küpsetatava toote keskest, sisestades kahvli toote sisse.
3. Asetage teine kahvlipaar vastavalt punktidele 1 ja 2 ning sisestage need toote sisse teiselt poolt, "lukustades" toote sülje telje külge.
4. Kontrollige, et nii sisestatud toode oleks keskest läbi piki sülje telge.
5. Asetage telg nelinurkse otsaga ahjuruumi paremal küljel asuvasse sülje ajamühendusse ja asetage teine ots ahjuruumi vasakul küljel asuvasse käepidemele.
6. Seadke temperatuuri reguleerimise nupp (9) soovitud temperatuurile (nt 200 °C)
7. Seadke kuumuse valimisnupp (12e) või (12d), seadke taimeri (10) soovitud küpsetusaeg - märgutuli (11) süttib.
8. Kui küpsetusaeg on möödunud, keerake kõik nupud nulli asendisse. Lülitage seade välja.
9. Võtke ettevalmistatud toit välja eriti ettevaatlikult ja kasutage kuumakindlaid kindaid, et kaitsta end seadme pinna kõrge temperatuuri eest. Seejärel kasutage sülje eemaldamise käepidet (14), et haarata sülje telg. Tõstke kõigepealt vasakpoolset külge ja liigutage seda vasakule, nii et paremal pool asuv telg tuleb välja ajamühendusest. Seejärel eemaldage küpsetatud toit ettevaatlikult ahjust.
10. Seadme eelnevas väljalülitamiseks keerake taimeri nupp (10) asendisse 0.

Puhastamine ja hooldus

1. Puhastage seadet pärast iga kasutamist. Nii saate toidujäägid hõlpsasti eemaldada ja vältida nende põlemist järgmisel kasutuskorral.
2. Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti. Alustage puhastamist pärast seda, kui olete veendunud, et seade on täielikult jahtunud.
3. Puhastage seadet seest ja väljast pehme, niiske lapiga.
4. Kasutage vedelaid puhastusvahendeid, mis ei sisalda tükke. Ärge kasutage happelisi, lahjendavaid, tuleohtlikke või abrasiivseid aineid (pesupulber). Ärge kasutage puhastamiseks traatsammast. Ärge kasutage puhastamiseks aurupuhastusvahendeid. Salve ja tarvikuid võib pesta sooja vee ja vedela nõudepesuvahendiga. Soovitav on happelised ained, nagu õlireostused, sidrun jne, koheselt puhastada.
5. Puhastage ja kuivatage juhtpaneel ja valikuklahvid niiske lapiga. Ärge eemaldage juhtpaneeli puhastamiseks nuppe.
6. Ärge kasutage ahjuklaasi puhastamiseks abrasiivseid materjale. Need materjalid võivad pinda kriimustada ja klaasi kahjustada.
7. Säilitage seda puhtas ja kuivas kohas

Tehnilised andmed: AD6025

Võimsus: 1500W

Toide: 220-240 ~ 50/60Hz

Mahutavus: 35 liitrit

Tehnilised andmed: AD6026

Võimsus: 1800W

Toide: 220-240 ~ 50/60Hz

Mahutavus: 48 liitrit

Tehnilised andmed: AD6027

Võimsus: 1800W

Toide: 220-240 ~ 50/60Hz

Mahutavus: 48 liitrit

Tehnilised andmed: AD6028

Võimsus: 2000W

Toide: 220-240 ~ 50/60Hz

Mahutavus: 60 liitrit

Ettevaatust kuumale pinnale:



Töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu



Keskkonna huvides. Hävitage kartongpakendid ja polüetüleenist (PE) kotid vastavalt nende kirjeldusele olmejäätmete eraldi kogumiseks ettenähtud konteineritesse. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad ohustada tervist ja keskkonda. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südamet ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V ~ 50/60 Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa.
A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
7. FIGYELMEZTETÉS: soha ne vigye a készüléket bekapcsolt állapotban vagy forró állapotban.
8. FIGYELMEZTETÉS: a működtető berendezés hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a berendezés üzemel.
9. FIGYELMEZTETÉS: a készüléket és annak vezetékeit 8 év alatti gyermekek elől elzárva kell tartani.
10. FIGYELMEZTETÉS: használat után mindig húzza ki a dugót a

konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. FIGYELMEZTETÉS: Ne tegyen kartont, papírt, műanyagot vagy más gyúlékony vagy gyúlékony tárgyakat a sütőbe.

13. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket légköri hatásoknak (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszobában, párás lakókocsiban).

14. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a készüléket nem szabad használni. A sérült kábelt a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

15. Ne használja a berendezést sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vizsgálat vagy javítás céljából vigye el egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

16. A készüléket hideg, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró konyhai berendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől stb.

17. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érhet forró felületekhez.

18. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

19. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.

20. Helyezze a készüléket vízszintes, hőálló felületre, gyúlékony anyagoktól (függönyök, drapériák, tapéta stb.) távol. A megfelelő légkeringés érdekében tartson legalább 10 cm szabad helyet a készülék mindkét oldalán és legalább 30 cm-t a sütő felett. Ne takarja le a sütő szellőzőnyílásait, mert ez túlmelegedést és a készülék károsodását okozhatja.

21. Ne érintse meg a készülék forró felületeit (ajtó, felső vagy alsó fal és oldalfalak). Használjon védőkesztyűt, ha bármilyen forró alkatrészt eltávolít vagy megérint.

22. A tápkábelt nem szabad a sütő fölé fektetni, és nem szabad forró felületekhez érni vagy azok közelében feküdni. Ne helyezze a sütőt konnektor alá.

23. Ne tegyen a sütő teljes térfogatát elfoglaló adagokat a sütőbe, mert ez tüzet

és a készülék károsodását okozhatja.

24. A sütés befejezése után vagy a készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábel a konnektorból, és hagyja kihűlni. Hagyja a sütőt kellően hosszú ideig hűlni, mivel az előmelegített sütő nagyon lassan hűl le.

25. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

26. A készülékház tisztításához ne használjon agresszív tisztítószerket emulziók, krémek, paszták stb. formájában, mivel ezek többek között eltávolíthatják a felhelyezett grafikus információs szimbólumokat, mint például skálákat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.

27. Ne használjon fém drótkefét a tisztításhoz. A letört huzaldarabkák érintkezhetnek az elektromos alkatrészekkel, ami áramütés veszélyét rejti magában.

28. A készüléket nem úgy tervezték, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval működjön.

29. A magas hőmérséklet miatt különös óvatossággal kell eljárni a megsült ételek eltávolításakor, a forró zsír vagy más forró folyadékok eltávolításakor.

30. A készüléket a felszálló hő és gőz miatt ne helyezze a konyhaszekrények alá.

31. Ne mossa a fém alkatrészeket mosogatógépben, mivel az ezekben a készülékekben használt agresszív mosószer a fent említett alkatrészek sötétedését okozzák. Javasoljuk, hogy kézzel, hagyományos mosogatószerrel mossák őket.

32. A sütő túlmelegedésének elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.

33. A készülékhez tartozó tartozékokon kívül ne tároljon semmit a sütőben.

34. Ne használja a sütőt nyitott ajtóval.

MEGJEGYZÉS: A szag- és füstképződés az első használat során normális. Ez nem jelent hibát.

MEGJEGYZÉS: A készülék nem működik anélkül, hogy az időzítő gombot (10) a nulla állásból a kívánt főzési időre ne mozdítaná.

Termékleírás: A termék leírása:

- 1.
2. Belső lámpa
3. Tálca vagy rács behelyezésének útmutatója
4. Vezérlőpanel
5. Üveg sütőajtó
6. Fogantyú
7. Sütőtálca
8. Sütőtálca
9. Hőmérsékletszabályozó gomb 90-230 Celsius fok
10. Időzítő gomb 0-60 perc
11. Teljesítményjelző lámpa
12. Beállítógomb 5 programhoz
13. Fogantyú a tálca/grill eltávolításához
14. Nyárs eltávolító fogantyú

15. Nyárs

Első használat előtt

Távolítsa el a csomagolást, valamint a készülék külső és belső oldalán található matricákat és tartozékokat,

1. Helyezze el a készüléket a pt. 20.

1. Tisztítsa meg és szárítsa meg a tálcát (7), a grillrácst (8) és a rotisserie-t (15). Csatlakoztassa a készüléket.

2. Első használatbavételkor hagyja a készüléket 30 percig bekapcsolva a legmagasabb hőmérsékleten, üresen, zárt ajtóval (5). Ajánlatos, hogy a készülék megszabaduljon a gyártási folyamatból visszamaradt olajtól. Ez alatt az idő alatt a készülék kibocsáthat

kis mennyiségű füstöt bocsát ki. Ez normális

3. Szellőztesse ki megfelelően a helyiséget. Tisztítsa meg a készüléket a jelen kezelési útmutató "Tisztítás" című fejezetének megfelelően.

4 A működés során, kivéve a fent leírt első használatot: Ne használja a készüléket üres állapotban a kívánt hőfok eléréséhez szükséges időnél hosszabb ideig az ezt igénylő recepteknél.

Használja:

1. A készüléket a bevezetésben leírt távolságok betartásával helyezze el. 20.

2. A hőmérsékletet a hőmérsékletszabályzó (9) elforgatásával állítsa be 90 és 230 Celsius fok között, a receptnek és saját főzési tapasztalatának megfelelően.

3. Válassza ki az 5 rendelkezésre álló program egyikét: a gomb (12) megfelelő állásba történő elfordításával:

12a. - Felső és alsó fűtőelemek + konvekció

12b. - Felső fűtőelem + konvekció

12c. - Felső és alsó fűtőelemek

12d. -Felső fűtőelem + nyárs

12e. - Felső és alsó fűtőelemek + konvekció + nyárs

4. Helyezze a sütőlapot (7) vagy a rácst (8) a sütőben lévő vezetőkre (3). Ha saját ételtartályt használ, helyezze azt a rácstra (8).

5. Zárja be a sütő üvegajtót (5).

6. Az időzítő gombot (10) az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva állítsa be a sütési időt 0 és 60 perc között.

!!! MEGJEGYZÉS: A készülék nem működik anélkül, hogy az időzítő gombot (10) a nullás állásból a kívánt sütési időig ne fordítaná el.

7. A bekapcsolási lámpa (11) világítani fog.

8. Rendszeresen ellenőrizze a készülék ételt a helyes sütés érdekében.

9. Ha a sütési idő letelt, fordítsa az összes gombot a nulla állásba. Kapcsolja ki a készüléket.

10. A megsült ételt különös óvatossággal vegye ki a rács/tálca kivételi fogantyú (13) segítségével, és használjon hőálló kesztyűt, hogy megvédje magát a készülék felületének magas hőmérsékletétől.

11. A készülék korai kikapcsolásához fordítsa az időzítő gombot (10) a 0 állásba.

A nyárs használata

1. Helyezze az egyik villát hegyes oldalával a nyárs tengelyére, és csúsztassa rá a tengelyre, majd húzza meg a villán lévő csavart, hogy a villa rögzüljön a nyárs tengelyén.

2. Miután a nyársat ilyen módon előkészítette, szúrja át a sütendő termék közepén, a villát a termékbe szúrva.

3. Helyezze a második villapárt az 1. és 2. pont szerint, és a másik oldalról szúrja be a termékbe, "rögzítve" a terméket a nyárs tengelyén.

4. Ellenőrizze, hogy az így behelyezett termék a nyárs tengelye mentén középen van-e.

5. Helyezze a tengelyt a négyzetes végével a sütőtér jobb oldalán lévő nyárs meghajtócsatlakozóba, a másik végét pedig helyezze a sütőtér bal oldalán lévő fogantyúra.

6. Állítsa a hőmérsékletszabályzó gombot (9) a kívánt hőmérsékletre (pl. 200°C)

7. Állítsa a hőfokválasztó gombot (12e) vagy (12d) állásba, állítsa az időzítőt (10) a kívánt főzési időre - a visszajelző lámpa (11) kigyullad.

8. Ha a főzési idő letelt, fordítsa az összes gombot a nulla állásba. Kapcsolja ki a készüléket.

9. Az elkészített ételt különös óvatossággal vegye ki, és használjon hőálló kesztyűt, hogy megvédje magát a készülék felületének magas hőmérsékletétől. Ezután a nyárs eltávolító fogantyúval (14) fogja meg a nyárs tengelyét. Először emelje meg a bal oldalt, és mozgítsa el balra úgy, hogy a tengely jobb oldala kijöjjön a hajtókuplungból. Ezután óvatosan vegye ki a megsült ételt a sütőből.

10. A készülék előzetes kikapcsolásához fordítsa az időzítő gombot (10) a 0 állásba.

Tisztítás és karbantartás

1. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket. Így könnyedén eltávolíthatja az ételmaradékokat, és megakadályozhatja, hogy a következő használat során leégjenek.
2. Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramforrásról. Azután kezdje el a tisztítást, miután meggyőződött arról, hogy a készülék teljesen kihűlt.
3. Tisztítsa meg a készüléket kívül-belül puha, nedves ruhával.
4. Olyan folyékony tisztítószerket használjon, amelyek nem tartalmaznak csomósodást. Ne használjon savas, hígító, gyúlékony vagy sűrűsítőszereket (mosópor). Ne használjon drótszivacsot a tisztításhoz. Ne használjon gőztisztító szereket a tisztításhoz. A tálcák és tartozékok meleg vízzel és folyékony mosogatószerrel moshatók. Ajánlott a savas anyagokat, például olajfoltokat, citromot stb. azonnal megtisztítani.
5. A kezelőpanelt és a tárcsákat nedves ruhával tisztítsa meg és szárítsa meg. A kezelőpanel tisztításához ne távolítsa el a gombokat.
6. Ne használjon csiszolóanyagokat a sütőüveg tisztításához. Ezek az anyagok megkarcolhatják a felületet és károsíthatják az üveget.
7. Tárolja tiszta, száraz helyen

Műszaki adatok: AD6025

Teljesítmény: 1500W

Tápegység: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitás: 35 liter

Műszaki adatok: AD6026

Teljesítmény: 1800W

Tápegység: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitás: 48 liter

Műszaki adatok: AD6027

Teljesítmény: 1800W

Tápegység: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitás: 48 liter

Műszaki adatok: AD6028

Teljesítmény: 2000W

Tápegység: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitás: 60 liter

Vigyázat forró felület:



Az üzemelő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit



A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a kommunális hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe dobja. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell vinni, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasza van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare 220-240V ~ 50/60 Hz. Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.
4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. AVERTISMENT: nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.
7. AVERTISMENT: nu transportați niciodată aparatul când acesta este pornit sau când este fierbinte.
8. AVERTISMENT: temperatura suprafețelor accesibile ale echipamentului de funcționare poate fi ridicată atunci când echipamentul este în funcțiune.
9. AVERTISMENT: țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii sub 8 ani.
10. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de alimentare după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
11. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

12. **AVERTISMENT:** Nu puneți în cuptor carton, hârtie, plastic sau alte articole inflamabile sau fuzibile.
13. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condiții atmosferice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
14. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, echipamentul nu trebuie utilizat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolul.
15. Nu utilizați echipamentul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparație. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
16. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc..
17. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
18. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.
19. Nu lăsați partea motorului aparatului să se ude.
20. Așezați aparatul pe o suprafață plană, rezistentă la căldură, departe de materiale inflamabile (perdele, draperii, tapet etc.). Pentru o bună circulație a aerului, mențineți un spațiu liber de cel puțin 10 cm pe fiecare parte a aparatului și de cel puțin 30 cm deasupra cuptorului. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale cuptorului, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea și deteriorarea aparatului.
21. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului (ușa, peretele superior sau inferior și panourile laterale). Folosiți mănuși de protecție atunci când îndepărtați sau atingeți orice părți fierbinți.
22. Cablul de alimentare nu trebuie să fie așezat peste cuptor și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați cuptorul sub o priză electrică.
23. Nu introduceți în cuptor porții care ocupă întregul volum al cuptorului, deoarece acest lucru poate provoca incendii și deteriorarea aparatului.

24. După terminarea coacerii sau înainte de curățarea aparatului, scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați-l să se răcească. Lăsați cuptorul să se răcească pentru o perioadă suficient de lungă, deoarece un cuptor preîncălzit se răcește foarte încet.
25. Curățați aparatul după fiecare utilizare.
26. Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, loțiuni, paste etc. pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot, printre altele, să îndepărteze simbolurile grafice informative, cum ar fi scări, marcaje, semne de avertizare etc., care au fost aplicate.
27. Nu utilizați perii metalice de sârmă pentru curățare. Fragmentele de sârmă rupte pot intra în contact cu piesele electrice, prezentând un risc de electrocutare.
28. Echipamentul nu este proiectat să funcționeze utilizând temporizatoare externe sau un sistem separat de telecomandă.
29. Datorită temperaturilor ridicate, trebuie acordată o atenție deosebită la îndepărtarea alimentelor coapte, îndepărtarea grăsimii fierbinți sau a altor lichide fierbinți.
30. Nu așezați aparatul sub dulapurile de bucătărie din cauza căldurii și aburului care se ridică.
31. Nu spălați piesele metalice în mașinile de spălat vase, deoarece detergenții agresivi utilizați în aceste aparate fac ca piesele menționate mai sus să se întunece. Se recomandă ca acestea să fie spălate manual, folosind lichide de spălat convenționale.
32. Pentru a evita supraîncălzirea cuptorului, nu acoperiți aparatul.
33. Nu depozitați nimic în cuptor, cu excepția accesoriilor care aparțin acestui aparat.
34. Nu utilizați cuptorul cu ușa deschisă.

NOTĂ: Formarea mirosului și a fumului la prima utilizare este normală. Nu este un defect.

NOTĂ: Aparatul nu va funcționa fără a deplasa butonul cronometrului (10) de la poziția zero la perioada de gătit necesară.

Descrierea produsului:

1. Carcasă
2. Lumină internă
3. Ghid pentru inserarea tăvii sau a grătarului
4. Panou de control
5. Ușă din sticlă a cuptorului
6. Mâner
7. Tava de copt
8. Tava de copt
9. Buton de control al temperaturii 90-230 grade Celsius
10. Buton cronometru 0-60 minute
11. Lumină de alimentare

12. Buton de setare pentru 5 programe
13. Mâner pentru scoaterea tăvii / grătarului
14. Mâner pentru îndepărtarea scuipătorului
15. Scuipat

Înainte de prima utilizare

Îndepărtați ambalajul și toate autocolantele și accesoriile care se află pe exteriorul și interiorul aparatului,

1. Așezați aparatul respectând spațiile libere descrise la pct. 20.

1. Curățați și uscați tava (7), grătarul (8) și rotisorul (15). Conectați aparatul.

2. La prima utilizare, lăsați aparatul pornit timp de 30 de minute la temperatura cea mai ridicată, gol, cu ușa închisă

(5). Se recomandă ca aparatul să scape de orice ulei rezidual din procesul de producție. În acest timp, aparatul poate emite

o cantitate mică de fum. Acest lucru este normal

3. Ventilați corespunzător încăperea. Curățați aparatul în conformitate cu secțiunea "Curățare" din acest manual de utilizare.

4 În timpul funcționării, cu excepția primei utilizări descrise mai sus: Nu utilizați aparatul atunci când este gol pentru mai mult timp decât cel necesar pentru a atinge nivelul de temperatură dorit în rețetele care necesită acest lucru.

Utilizați:

1. Așezați aparatul respectând spațiile libere descrise la alin. 20.

2. Reglați temperatura prin rotirea butonului de temperatură (9) de la 90 la 230 de grade Celsius, în funcție de rețetă și de propria experiență culinară.

3. Selectați unul dintre cele 5 programe disponibile: prin rotirea butonului (12) în poziția corespunzătoare:

12a. - Elemente de încălzire superioare și inferioare + convecție

12b. - Element de încălzire superior + convecție

12c. - Elemente de încălzire superioare și inferioare

12d. -Element de încălzire superior + scuipat

12e. - Elemente de încălzire superioare și inferioare + convecție + scuipat

4. Așezați tava de copt (7) sau grătarul (8) pe ghidaje (3) în cuptor. Dacă utilizați propriul recipient pentru alimente, așezați-l pe grătar (8).

5. Închideți ușa de sticlă a cuptorului (5).

6. Rotiți butonul cronometrului (10) în sensul acelor de ceasornic pentru a seta timpul de gătit de la 0 la 60 de minute.

!!! NOTĂ: Aparatul nu va funcționa fără a roti butonul cronometrului (10) din poziția zero până la timpul de coacere dorit.

7. Lampa de alimentare (11) se va aprinde.

8. Verificați regulat alimentele pregătite pentru o coacere corectă.

9. Când a trecut timpul de coacere, rotiți toate butoanele în poziția zero. Opriți aparatul.

10. Scoateți alimentele gătitе cu grijă deosebită folosind mânerul de scoatere a grătarului/taviei (13) și folosiți mănuși rezistente la căldură pentru a vă proteja de temperatura ridicată a suprafeței aparatului.

11. Pentru a opri aparatul mai devreme, rotiți butonul temporizatorului (10) în poziția 0.

Utilizarea scuipătorului

1. Așezați o furculiță pe axa scuipătorului cu partea ascuțită și glisați-o pe axă, apoi strângeți șurubul de pe furculiță pentru a bloca furculița pe axa scuipătorului.

2. După ce spița a fost pregătită în acest fel, străpungeți-o prin centrul produsului care urmează să fie prăjit, introducând furculița în produs.

3. Așezați a doua pereche de furculițe în conformitate cu punctele 1 și 2 și introduceți-le în produs din cealaltă parte, "blocând" produsul pe axa spiței.

4. Se verifică dacă produsul astfel introdus este centrat de-a lungul axei spiței.

5. Așezați axul cu capătul pătrat în cuplajul de acționare a spitului din partea dreaptă a compartimentului cuptorului și plasați celălalt capăt pe mânerul din partea stângă a compartimentului cuptorului.

6. Setati butonul de control al temperaturii (9) la temperatura dorită (de exemplu, 200°C)

7. Setati butonul de selectare a căldurii pe (12e) sau (12d), setați cronometrul (10) la timpul de gătit dorit - indicatorul luminos (11) se va aprinde.

8. Când timpul de gătit s-a scurs, rotiți toate butoanele în poziția zero. Opriți aparatul.

9. Scoateți alimentele preparate cu grijă deosebită și folosiți mănuși rezistente la căldură pentru a vă proteja de temperatura ridicată a suprafeței aparatului. Apoi utilizați mânerul de îndepărtare a scuipatului (14) pentru a prinde

axul scuipatului. Ridicați mai întâi partea stângă și deplasați-o spre stânga astfel încât partea dreaptă a axului să iasă din cuplajul de acționare. Apoi scoateți cu grijă alimentele coapte din cuptor.

10. Pentru a opri aparatul în prealabil, rotiți butonul temporizatorului (10) la poziția 0.

Curățarea și întreținerea

1. Curățați aparatul după fiecare utilizare. Astfel, puteți îndepărta cu ușurință resturile de alimente și puteți preveni arderea acestora data viitoare când îl utilizați.

2. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare. Începeți curățarea după ce v-ați asigurat că aparatul s-a răcit complet.

3. Curățați aparatul în interior și în exterior cu o cârpă moale și umedă.

4. Utilizați detergenți lichizi care nu conțin bulgări. Nu utilizați agenți acizi, diluanți, inflamabili sau abrazivi (detergent pudră). Nu utilizați bureți de sârmă pentru curățare. Nu utilizați produse de curățare cu abur pentru curățare. Tăvile și accesoriile pot fi spălate cu apă caldă și detergent lichid pentru vase. Se recomandă curățarea imediată a substanțelor acide, cum ar fi scurgerile de ulei, lămâie etc.

5. Curățați și uscați panoul de control și cadranele cu o cârpă umedă. Nu scoateți butoanele pentru a curăța panoul de control.

6. Nu utilizați materiale abrazive pentru a curăța sticla cuptorului. Aceste materiale pot zgâria suprafața și deteriora sticla.

7. Depozitați într-un loc curat și uscat

Date tehnice: AD6025

Putere: 1500W

Sursă de alimentare: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacitate: 35 litri

Date tehnice: AD6026

Putere: 1800W

Alimentare: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacitate: 48 litri

Date tehnice: AD6027

Putere: 1800W

Alimentare: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacitate: 48 litri

Date tehnice: AD6028

Putere: 2000W

Alimentare: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacitate: 60 litri

Atenție la suprafața fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale unui aparat în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului



Pentru binele mediului. Aruncați ambalajele din carton și sacii din polietilenă (PE) în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin acestea pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. VAROVÁNÍ: nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
7. VAROVÁNÍ: nikdy nepřeházejte zapnutý nebo horký spotřebič.
8. VAROVÁNÍ: teplota přístupných povrchů provozního zařízení může být za chodu zařízení vysoká.
9. VAROVÁNÍ: zařízení a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
10. VAROVÁNÍ: po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
11. VAROVÁNÍ: nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
12. VAROVÁNÍ: Do trouby nekládejte lepenku, papír, plasty ani jiné hořlavé nebo hořlavé předměty.
13. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý spotřebič do vody nebo jiné tekutiny. Spotřebič nevystavujte povětrnostním vlivům (děšť, slunce apod.) a

nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné vozy).

14. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, zařízení se nesmí používat. Poškozený kabel by měl být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

15. Zařízení nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

16. Spotřebič umísťte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.

17. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

18. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

19. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.

20. Spotřebič umísťte na rovný, tepelně odolný povrch, mimo dosah hořlavých materiálů (záclony, závěsy, tapety apod.). Pro správnou cirkulaci vzduchu udržujte na každé straně spotřebiče alespoň 10 cm volného prostoru a alespoň 30 cm nad troubou. Nezakrývejte větrací otvory trouby, protože by mohlo dojít k přehřátí a poškození spotřebiče.

21. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče (dvířek, horní nebo spodní stěny a bočních panelů). Při odstraňování nebo dotýkání se horkých částí používejte ochranné rukavice.

22. Napájecí kabel nesmí být položen nad troubou a nesmí se dotýkat horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Nepokládejte troubu pod elektrickou zásuvku.

23. Do trouby nekládejte porce zabírající celý objem trouby, protože to může způsobit požár a poškození spotřebiče.

24. Po skončení pečení nebo před čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky a nechte jej vychladnout. Nechte troubu dostatečně dlouho vychladnout, protože přehřátá trouba chladne velmi pomalu.

25. Po každém použití spotřebič vyčistěte.

26. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, pleťových vod, past apod. protože mohou mimo jiné odstranit nanesené grafické informační symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy apod.

27. K čištění nepoužívejte kovové drátěné kartáče. Zlomené úlomky drátů se mohou dostat do kontaktu s elektrickými částmi, což představuje riziko úrazu elektrickým proudem.

28. Zařízení není určeno k provozu pomocí externích časovačů nebo samostatného systému dálkového ovládání.

29. Vzhledem k vysokým teplotám je třeba dbát zvláštní opatrnosti při vyjímání pečených potravin, odstraňování horkého tuku nebo jiných horkých tekutin.

30. Spotřebič neumísťujte pod kuchyňské skřínky kvůli stoupajícímu teplu a páře.

31. Kovové části nemyjte v myčkách nádobí, protože agresivní mycí prostředky používané v těchto spotřebičích způsobují tmavnutí výše uvedených částí. Doporučujeme je mýt ručně za použití běžných mycích prostředků.

32. Abyste zabránili přehřátí trouby, spotřebič nezakrývejte.

33. Do trouby neukládejte nic jiného než příslušenství patřící k tomuto spotřebiči.

34. Nepoužívejte troubu s otevřenými dvířky.

POZNÁMKA: Tvorba zápachu a kouře při prvním použití je normální. Nejedná se o závadu.

POZNÁMKA: Spotřebič nebude fungovat, aniž byste knoflík časovače (10) přesunuli z nulové polohy do požadované doby vaření.

Popis výrobku: V případě, že se jedná o varnou desku, je nutné ji použít k přípravě jídla:

1. Pouzdro
2. Vnitřní světlo
3. Vodítko pro vložení zásobníku nebo roštu
4. Ovládací panel
5. Skleněná dvířka trouby
6. Rukojeť
7. Plech na pečení
8. Pečicí plech
9. Knoflík pro regulaci teploty 90-230 stupňů Celsia
10. Knoflík časovače 0-60 minut
11. Kontrolka napájení
12. Knoflík pro nastavení 5 programů
13. Rukojeť pro vyjmutí zásobníku / grilu
14. Rukojeť pro vyjmutí rožně
15. Plíce

Před prvním použitím

Odstraňte obal a všechny nálepky a příslušenství, které jsou na vnější i vnitřní straně spotřebiče,

1. Umístěte spotřebič tak, abyste dodrželi vzdálenosti popsané v bodě 20.

1. Vyčistěte a osušte zásobník (7), gril (8) a otočný rošt (15). Připojte spotřebič.

2. Při prvním použití nechte spotřebič zapnutý 30 minut při nejvyšší teplotě, prázdný se zavřenými dvířky (5).

Doporučujeme, aby se spotřebič zbavil zbytků oleje z výrobního procesu. Během této doby může spotřebič vydávat malé množství kouře. To je normální

3. Místnost dostatečně vyvětrejte. Vyčistěte spotřebič podle kapitoly "Čištění" v tomto návodu k obsluze.

4 Během provozu, s výjimkou prvního použití popsaného výše: Spotřebič nepoužívejte prázdný déle, než je doba potřebná k dosažení požadované úrovně teploty v receptech, které to vyžadují.

Používání: V případě, že je spotřebič v provozu, je nutné jej používat v souladu s pokyny výrobce:

1. Spotřebič umístíte při dodržení odstupů popsaných v odst. 20.
 2. Nastavte teplotu otáčením knoflíku teploty (9) v rozmezí od 90 do 230 stupňů Celsia podle receptu a vlastních zkušeností s vařením.
 3. Zvolte jeden z 5 dostupných programů: otočením knoflíku (12) do příslušné polohy:
12a. - Horní a dolní topné těleso + konvekce
12b. - Horní topné těleso + konvekce
12c. - Horní a dolní topné těleso
12d. - Horní topné těleso + rožeň
12e. - Horní a dolní topné těleso + konvekce + rožeň
 4. Umístíte pečicí plech (7) nebo rošt (8) na vodící lišty (3) v troubě. Pokud používáte vlastní nádobu na potraviny, umístíte ji na rošt (8).
 5. Zavřete skleněná dvířka trouby (5).
 6. Otočením knoflíku časovače (10) ve směru hodinových ručiček nastavte dobu pečení od 0 do 60 minut.
- !!! UPOZORNĚNÍ: Spotřebič nebude fungovat bez otočení knoflíku časovače (10) z nulové polohy do požadované doby pečení.
7. Rozsvítí se kontrolka napájení (11).
 8. Pravidelně kontrolujte, zda se připravovaný pokrm správně propeče.
 9. Po uplynutí doby pečení otočte všechny knoflíky do nulové polohy. Vypněte spotřebič.
 10. Připravené jídlo vyjměte se zvláštní opatností pomocí mřížky/rukojeti pro vyjmutí plechu (13) a použijte žáruvzdorné rukavice, abyste se chránili před vysokou teplotou povrchu spotřebiče.
 11. Chcete-li spotřebič vypnout dříve, otočte knoflíkem časovače (10) do polohy 0.

Používání rožně

1. Umístíte jednu vidlici na osu rožně špičatou stranou a nasadíte ji na osu, poté utáhněte šroub na vidlici, abyste ji zajistili na ose rožně.
2. Jakmile je rožeň takto připraven, propíchněte jej středem opékaného výrobku a zasuňte vidlici do výrobku.
3. Umístěte druhý pár vidlic podle bodů 1 a 2 a zasuňte je do výrobku z druhé strany, čímž výrobek "uzamknete" na ose rožně.
4. Zkontrolujte, zda je takto vložený výrobek vystředěn podél osy rožně.
5. Umístíte osu se čtvercovým koncem do spojky pohonu rožně na pravé straně prostoru trouby a druhý konec umístíte na rukojeť na levé straně prostoru trouby.
6. Nastavte ovládací knoflík teploty (9) na požadovanou teplotu (např. 200 °C)
7. Nastavte knoflík volby ohřevu na (12e) nebo (12d), nastavte časovač (10) na požadovanou dobu pečení - rozsvítí se kontrolka (11).
8. Po uplynutí doby vaření otočte všechny knoflíky do nulové polohy. Vypněte spotřebič.
9. Připravený pokrm vyjměte se zvláštní opatností a použijte žáruvzdorné rukavice, abyste se chránili před vysokou teplotou povrchu spotřebiče. Poté pomocí rukojeti pro vyjmutí rožně (14) uchopte osu rožně. Nejprve zvedněte levou stranu a posuňte ji doleva tak, aby pravá strana osy vyjela z hnací spojky. Poté opatrně vyjměte upečený pokrm z trouby.
10. Chcete-li spotřebič předem vypnout, otočte knoflíkem časovače (10) do polohy 0.

Čištění a údržba

1. Spotřebič čistíte po každém použití. Tímto způsobem snadno odstraníte zbytky potravin a zabráníte jejich připálení při dalším použití.
2. Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě. S čištěním začněte až poté, co se ujistíte, že spotřebič zcela vychladl.
3. Spotřebič čistíte zvenku i zevnitř měkkým vlhkým hadříkem.
4. Používejte tekuté čisticí prostředky, které neobsahují hrudky. Nepoužívejte kyselé, ředici, hořlavé nebo abrazivní prostředky (čisticí prášek). K čištění nepoužívejte drátěné houby. K čištění nepoužívejte pární čisticí prostředky. Zásobníky a příslušenství lze mýt teplou vodou a tekutým prostředkem na mytí nádobí. Kyselé látky, jako je rozlitý olej, citron apod. se doporučuje ihned vyčistit.
5. Ovládací panel a voliče čistíte a osušte vlhkým hadříkem. K čištění ovládacího panelu neodstraňujte knoflíky.
6. K čištění skla trouby nepoužívejte abrazivní materiály. Tyto materiály mohou poškrábat povrch a poškodit sklo.

7. Skladujte na čistém a suchém místě

Technické údaje: AD6025
Příkon: 1500 W
Napájení: 220-240 ~ 50/60Hz
Kapacita: 35 litrů

Technické údaje: AD6026
Příkon: 1800 W
Napájení: 220-240 ~ 50/60Hz
Kapacita: 48 litrů

Technické údaje: AD6027
Příkon: 1800 W
Napájení: 220-240 ~ 50/60Hz
Kapacita: 48 litrů

Technické údaje: AD6028
Příkon: 2000 W
Napájení: 220-240 ~ 50/60Hz
Kapacita: 60 litrů

Pozor, horký povrch:



Teplota přístupných povrchů provozovaného spotřebiče může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyetylénné (PE) sáčky odložte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je nutné je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou ohrozit zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет

ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.

2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50/60 Гц.

Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не переносите прибор во включенном или горячем состоянии.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температура доступных поверхностей рабочего оборудования может быть высокой, когда оборудование работает.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: храните прибор и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: после использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не кладите в печь картон, бумагу, пластик или другие легковоспламеняющиеся или легкоплавкие предметы.

13. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию атмосферных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной

влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

14. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, использовать прибор нельзя. Во избежание опасности поврежденный шнур следует заменить в специализированном ремонтном центре.

15. Не используйте оборудование с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если оно не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

16. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.

17. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

18. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

19. Не допускайте намокания моторной части прибора.

20. Установите прибор на ровной жаропрочной поверхности, вдали от легковоспламеняющихся материалов (штор, занавесок, обоев и т.д.). Для правильной циркуляции воздуха обеспечьте не менее 10 см свободного пространства с каждой стороны прибора и не менее 30 см над духовкой. Не закрывайте вентиляционные отверстия духовки, так как это может привести к перегреву и повреждению прибора.

21. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора (дверце, верхней или нижней стенке и боковым панелям). Используйте защитные перчатки при снятии или прикосновении к горячим деталям.

22. Шнур питания не должен лежать над духовкой, не должен касаться горячих поверхностей или лежать рядом с ними. Не ставьте печь под электрической розеткой.

23. Не помещайте в печь порции, занимающие весь объем печи, это может привести к возгоранию и повреждению прибора.

24. После окончания выпечки или перед чисткой прибора выньте вилку

шнура питания из розетки и оставьте его остывать. Дайте духовке остыть в течение достаточно длительного времени, так как предварительно нагретая духовка остывает очень медленно.

25. Чистите прибор после каждого использования.

26. Не используйте для очистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, лосьонов, паст и т.п., так как они могут, в частности, удалить нанесенные графические информационные символы, такие как шкалы, маркировки, предупреждающие знаки и т.п.

27. Не используйте для очистки металлические проволочные щетки. Обломки проволоки могут попасть на электрические детали, что создает опасность поражения электрическим током.

28. Оборудование не предназначено для работы с внешними таймерами или отдельной системой дистанционного управления.

29. Из-за высоких температур следует соблюдать особую осторожность при извлечении запеченных продуктов, удалении горячего жира или других горячих жидкостей.

30. Не размещайте прибор под кухонными шкафами из-за поднимающегося тепла и пара.

31. Не мойте металлические детали в посудомоечных машинах, так как агрессивные моющие средства, используемые в этих приборах, вызывают потемнение вышеупомянутых деталей. Рекомендуется мыть их вручную с использованием обычных средств для мытья посуды.

32. Во избежание перегрева духовки не накрывайте ее крышкой.

33. Не храните в духовке ничего, кроме принадлежностей, относящихся к данному прибору.

34. Не пользуйтесь духовкой с открытой дверцей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Появление запаха и дыма при первом использовании является нормальным явлением. Это не является дефектом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор не будет работать, если не перевести ручку таймера (10) из нулевого положения в положение, соответствующее требуемому периоду приготовления.

Описание товара:

1. Корпус
2. Внутренний свет
3. Направляющая для установки противня или решетки
4. Панель управления
5. Стеклопанель дверца духовки
6. Ручка
7. Противень для выпечки
8. Противень для выпечки
9. Ручка регулировки температуры 90-230 градусов Цельсия
10. Ручка таймера 0-60 минут
11. Индикатор питания

12. Ручка настройки 5 программ
13. Ручка для извлечения противня/гриля
14. Ручка для снятия вертела
15. Вертел

Перед первым использованием

Удалите упаковку, а также все наклейки и аксессуары, которые находятся на внешней и внутренней стороне прибора,

1. Установите прибор с соблюдением зазоров, описанных в пт. 20.
1. Очистите и высушите противень (7), гриль (8) и вертел (15). Подключите прибор.
2. При первом использовании оставьте прибор включенным на 30 минут при самой высокой температуре, пустым, с закрытой дверцей (5). Рекомендуется, чтобы прибор избавился от остатков масла, образовавшегося в процессе производства. В течение этого времени прибор может выделять небольшое количество дыма. Это нормально
3. Достаточно проветрить помещение. Очистите прибор в соответствии с разделом "Очистка" данного руководства по эксплуатации.
- 4 Во время работы, за исключением первого использования, описанного выше: Не используйте пустой прибор дольше времени, необходимого для достижения требуемого уровня температуры в рецептах, требующих этого.

Используйте:

1. Установите прибор, соблюдая зазоры, описанные в п. 20.
2. Отрегулируйте температуру, поворачивая ручку температуры (9) от 90 до 230 градусов Цельсия, в соответствии с рецептом и вашим собственным опытом приготовления.
3. Выберите одну из 5 доступных программ: поверните ручку (12) в соответствующее положение:
12a. - Верхний и нижний нагревательные элементы + конвекция
12b. - Верхний нагревательный элемент + конвекция
12c. - Верхний и нижний нагревательные элементы
12d. -Верхний нагревательный элемент + вертел
12e. - Верхний и нижний нагревательные элементы + конвекция + вертел
4. Установите противень (7) или решетку (8) на направляющие (3) в духовке. Если вы используете собственный контейнер для продуктов, поставьте его на решетку (8).
5. Закройте стеклянную дверцу духовки (5).
6. Поверните ручку таймера (10) по часовой стрелке, чтобы установить время приготовления от 0 до 60 минут.
!!! ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор не будет работать, если не повернуть ручку таймера (10) от нулевого положения до желаемого времени выпечки.
7. Загорится лампа питания (11).
8. Регулярно проверяйте готовящееся блюдо на правильность пропекания.
9. По истечении времени выпечки поверните все ручки в нулевое положение. Выключите прибор.
10. Вынимайте готовые блюда с особой осторожностью, используя ручку для снятия решетки/противня (13), и используйте термостойкие перчатки, чтобы защитить себя от высокой температуры поверхности прибора.
11. Чтобы выключить прибор раньше времени, поверните ручку таймера (10) в положение 0.

Использование вертела

1. Поместите одну вилку на ось вертела заостренной стороной и надвиньте ее на ось, затем затяните винт на вилке, чтобы зафиксировать вилку на оси вертела.
2. Подготовив таким образом вертел, проткните им центр обжариваемого продукта, вставив вилку в продукт.
3. Вторую пару вилок расположите в соответствии с пунктами 1 и 2 и вставьте их в продукт с другой стороны, "зафиксируйте" продукт на оси вертела.
4. Убедитесь, что вставленный таким образом продукт отцентрирован вдоль оси вертела.
5. Поместите ось с квадратным концом в муфту привода вертела с правой стороны духового шкафа, а другой конец поместите на ручку с левой стороны духового шкафа.
6. Установите ручку регулятора температуры (9) на желаемую температуру (например, 200°C)
7. Установите ручку селектора жара в положение (12e) или (12d), установите таймер (10) на желаемое время приготовления - загорится индикатор (11).
8. По истечении времени приготовления поверните все ручки в нулевое положение. Выключите прибор.
9. Вынимайте готовые блюда с особой осторожностью, используя термостойкие перчатки, чтобы защитить себя от высокой температуры поверхности прибора. Затем возьмитесь за ось вертела с помощью ручки для снятия вертела (14). Сначала поднимите левую сторону и переместите влево так, чтобы правая сторона оси

вышла из приводной муфты. Затем осторожно извлеките запеченное блюдо из духовки.
10. Чтобы предварительно выключить прибор, поверните ручку таймера (10) в положение 0.

Чистка и обслуживание

1. Очищайте прибор после каждого использования. Так вы сможете легко удалить остатки пищи и предотвратить их подгорание при следующем использовании.
2. Перед чисткой всегда отключайте прибор от электросети. Приступайте к чистке после того, как прибор полностью остынет.
3. Протирайте прибор внутри и снаружи мягкой влажной тканью.
4. Используйте жидкие чистящие средства, не содержащие комочков. Не используйте кислотные, разбавители, легковоспламеняющиеся или абразивные средства (моющий порошок). Не используйте для чистки проволочные губки. Не используйте для чистки средства для очистки паром. Лотки и аксессуары можно мыть теплой водой с жидким средством для мытья посуды. Кислотные вещества, такие как пролитое масло, лимон и т. д., рекомендуется удалять немедленно.
5. Протрите панель управления и циферблаты влажной тканью. Не снимайте ручки для очистки панели управления.
6. Не используйте абразивные материалы для очистки стекла духовки. Эти материалы могут поцарапать поверхность и повредить стекло.
7. Храните в чистом, сухом месте

Технические данные: AD6025

Мощность: 1500 Вт

Электропитание: 220-240 ~ 50/60 Гц

Вместимость: 35 литров

Технические данные: AD6026

Мощность: 1800 Вт

Электропитание: 220-240 ~ 50/60 Гц

Вместимость: 48 литров

Технические данные: AD6027

Мощность: 1800 Вт

Электропитание: 220-240 ~ 50/60 Гц

Вместимость: 48 литров

Технические данные: AD6028

Мощность: 2000 Вт

Электропитание: 220-240 ~ 50/60 Гц

Вместимость: 60 литров



Осторожно, горячая поверхность:



Температура доступных поверхностей работающего прибора может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора



В целях защиты окружающей среды. Утилизируйте картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, поскольку содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~ 50/60 Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη ή όταν είναι ζεστή.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών του εξοπλισμού λειτουργίας μπορεί να είναι υψηλή όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: κρατήστε τον εξοπλισμό και το καλώδιο του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε χαρτόνι, χαρτί, πλαστικό ή άλλα εύφλεκτα ή εύφλεκτα αντικείμενα στο φούρνο.
13. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ατμοσφαιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).
14. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο θα πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνων.
15. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
16. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές κουζίνας, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.
17. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
18. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
19. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
20. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, μακριά από εύφλεκτα υλικά (κουρτίνες, κουρτίνες, ταπετσαρίες κ.λπ.). Για τη σωστή κυκλοφορία του αέρα, διατηρήστε τουλάχιστον 10 cm ελεύθερο χώρο σε κάθε πλευρά της συσκευής και τουλάχιστον 30 cm πάνω από το φούρνο. Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς του φούρνου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στη συσκευή.

21. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής (πόρτα, πάνω ή κάτω τοίχωμα και πλαϊνές επιφάνειες). Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια όταν αφαιρείτε ή αγγίζετε οποιαδήποτε καυτά μέρη.
22. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω από το φούρνο και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε καυτές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε το φούρνο κάτω από ηλεκτρική πρίζα.
23. Μην τοποθετείτε μέσα στο φούρνο μερίδες που καταλαμβάνουν ολόκληρο τον όγκο του φούρνου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ζημιά στη συσκευή.
24. Μετά το τέλος του ψησίματος ή πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει. Αφήστε το φούρνο να κρυώσει για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς ένας προθερμασμένος φούρνος κρυώνει πολύ αργά.
25. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
26. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτωμάτων, λοσιόν, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά ενδέχεται, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν τα γραφικά σύμβολα πληροφοριών, όπως κλίμακες, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ. που έχουν τοποθετηθεί.
27. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικές συρμάτινες βούρτσες για τον καθαρισμό. Θραύσματα σπασμένου σύρματος μπορεί να έρθουν σε επαφή με ηλεκτρικά εξαρτήματα, ενέχοντας κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
28. Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπών ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
29. Λόγω των υψηλών θερμοκρασιών, θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά την αφαίρεση ψημένων τροφίμων, την αφαίρεση καυτού λίπους ή άλλων καυτών υγρών.
30. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από τα ντουλάπια της κουζίνας λόγω της ανερχόμενης θερμότητας και του ατμού.
31. Μην πλένετε τα μεταλλικά μέρη σε πλυντήρια πιάτων, καθώς τα επιθετικά απορρυπαντικά που χρησιμοποιούνται σε αυτές τις συσκευές προκαλούν σκούρο χρώμα στα προαναφερθέντα μέρη. Συνιστάται να πλένονται με το χέρι, χρησιμοποιώντας συμβατικά υγρά πλύσης.
32. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του φούρνου, μην καλύπτετε τη συσκευή.
33. Μην αποθηκεύετε τίποτα μέσα στο φούρνο εκτός από τα εξαρτήματα που ανήκουν σε αυτή τη συσκευή.
34. Μην χρησιμοποιείτε το φούρνο με την πόρτα ανοιχτή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο σχηματισμός οσμής και καπνού κατά την πρώτη χρήση είναι φυσιολογικός. Δεν αποτελεί ελάττωμα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή δεν θα λειτουργήσει χωρίς να μετακινήσετε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (10) από τη θέση μηδέν στην απαιτούμενη περίοδο μαγειρέματος.

Περιγραφή του προϊόντος:

- 1.
2. Εσωτερικό φως
3. Οδηγός για την τοποθέτηση δίσκου ή σχάρας
4. Πίνακας ελέγχου
5. Γυάλινη πόρτα φούρνου
6. Χειρολαβή
7. Δίσκος ψησίματος
8. Δίσκος ψησίματος
9. Ρυθμιστής θερμοκρασίας 90-230 βαθμοί Κελσίου
10. Χρονοδιακόπτης 0-60 λεπτά
11. Φωτεινή ένδειξη ισχύος
12. Ρυθμιστικό κουμπί για 5 προγράμματα
13. Χειρολαβή για την αφαίρεση του δίσκου / της σχάρας
14. Λαβή αφαίρεσης σούβλας
15. Σπίθα

Πριν από την πρώτη χρήση

Αφαιρέστε τη συσκευασία και τυχόν αυτοκόλλητα και αξεσουάρ που βρίσκονται στο εξωτερικό και εσωτερικό της συσκευής.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή με τις αποστάσεις που περιγράφονται στο σημείο pt. 20.

1. Καθαρίστε και στεγνώστε το δίσκο (7), τη σχάρα (8) και τη σχάρα περιστροφής (15). Συνδέστε τη συσκευή. Κατά την πρώτη χρήση, αφήστε τη συσκευή ενεργοποιημένη για 30 λεπτά στην υψηλότερη θερμοκρασία, άδεια με κλειστή την πόρτα (5). Συνιστάται η συσκευή να απαλλαγεί από τυχόν υπολείμματα λαδιού από τη διαδικασία παραγωγής. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου η συσκευή ενδέχεται να εκπέμπει μια μικρή ποσότητα καπνού. Αυτό είναι φυσιολογικό

3. Αερίστε επαρκώς τον χώρο. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με την ενότητα "Καθαρισμός" του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας.

- 4 Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, εκτός από την πρώτη χρήση που περιγράφεται παραπάνω: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια για περισσότερο χρόνο από το χρόνο που απαιτείται για να επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας σε συνταγές που το απαιτούν.

Χρήση:

1. Τοποθετήστε τη συσκευή διατηρώντας τις αποστάσεις που περιγράφονται στην παρ. 20.
2. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία περιστρέφοντας το κουμπί θερμοκρασίας (9) από 90 έως 230 βαθμούς Κελσίου, σύμφωνα με τη συνταγή και τη δική σας εμπειρία μαγειρέματος.

3. Επιλέξτε ένα από τα 5 διαθέσιμα προγράμματα: στρέφοντας το κουμπί (12) στην κατάλληλη θέση:

- 12a. - Πάνω και κάτω θερμαντικά στοιχεία + συναγωγή
- 12b. - Πάνω θερμαντικό στοιχείο + συναγωγή
- 12c. - Πάνω και κάτω θερμαντικά στοιχεία
- 12d. - Πάνω θερμαντικό στοιχείο + σούβλα
- 12e. - Πάνω και κάτω θερμαντικά στοιχεία + συναγωγή + σούβλα

4. Τοποθετήστε το ταγιά (7) ή τη σχάρα (8) στους οδηγούς (3) του φούρνου. Εάν χρησιμοποιείτε το δικό σας δοχείο φαγητού, τοποθετήστε το πάνω στη σχάρα (8).

5. Κλείστε τη γυάλινη πόρτα του φούρνου (5).

6. Περιστρέψτε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (10) δεξιόστροφα για να ρυθμίσετε το χρόνο μαγειρέματος από 0 έως 60 λεπτά.

!!! ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή δεν θα λειτουργήσει χωρίς να γυρίσετε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (10) από τη θέση μηδέν έως τον επιθυμητό χρόνο ψησίματος.

7. Η λυχνία λειτουργίας (11) θα ανάψει.

8. Ελέγχετε τακτικά το φαγητό που προετοιμάζεται για το σωστό ψήσιμο.

9. Όταν παρέλθει ο χρόνος ψησίματος, γυρίστε όλα τα κουμπιά στη θέση μηδέν. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

10. Βγάλτε το ψημένο φαγητό με ιδιαίτερη προσοχή χρησιμοποιώντας τη λαβή αφαίρεσης σχάρας/δίσκου (13) και

χρησιμοποιήστε ανθεκτικά στη θερμότητα γάντια για να προστατευτείτε από την υψηλή θερμοκρασία της επιφάνειας της συσκευής.

11. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή νωρίτερα, γυρίστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (10) στη θέση 0.

Χρήση της σούβλας

1. Τοποθετήστε το ένα πιρούνι στον άξονα της σούβλας με τη μυτερή πλευρά και σύρετε το πάνω στον άξονα, στη συνέχεια σφίξτε τη βίδα στο πιρούνι για να ασφαλίσει το πιρούνι στον άξονα της σούβλας.
2. Αφού προετοιμάσετε τη σούβλα με αυτόν τον τρόπο, τρυπήστε την στο κέντρο του προϊόντος προς ψήσιμο, εισάγοντας το πιρούνι μέσα στο προϊόν.
3. Τοποθετήστε το δεύτερο ζεύγος πιρουνιών σύμφωνα με τα σημεία 1 και 2 και εισάγετε τα στο προϊόν από την άλλη πλευρά, "κλειδώνοντας" το προϊόν στον άξονα της σούβλας.
4. Ελέγξτε ότι το προϊόν που έχει εισαχθεί με αυτόν τον τρόπο είναι κεντραρισμένο κατά μήκος του άξονα της σούβλας.
5. Τοποθετήστε τον άξονα με το τετράγωνο άκρο στο σύνδεσμο κίνησης της σούβλας στη δεξιά πλευρά του χώρου του φούρνου και τοποθετήστε το άλλο άκρο στη λαβή στην αριστερή πλευρά του χώρου του φούρνου.
6. Ρυθμίστε το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας (9) στην επιθυμητή θερμοκρασία (π.χ. 200°C)
7. Ρυθμίστε το κουμπί επιλογής θερμότητας στη θέση (12e) ή (12d), ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη (10) στον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος - η ενδεικτική λυχνία (11) θα ανάψει.
8. Όταν παρέλθει ο χρόνος μαγειρέματος, γυρίστε όλα τα κουμπιά στη θέση μηδέν. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
9. Βγάλετε τα έτοιμα φαγητά με ιδιαίτερη προσοχή και χρησιμοποιήστε ανθεκτικά στη θερμότητα γάντια για να προστατευτείτε από την υψηλή θερμοκρασία της επιφάνειας της συσκευής. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τη λαβή αφαίρεσης σούβλας (14) για να πιάσετε τον άξονα της σούβλας. Ανασηκώστε πρώτα την αριστερή πλευρά και μετακινήστε την προς τα αριστερά, ώστε η δεξιά πλευρά του άξονα να βγει από το σύνδεσμο κίνησης. Στη συνέχεια, αφαιρέστε προσεκτικά το ψημένο φαγητό από το φούρνο.
10. Για να απενεργοποιήσετε προηγουμένως τη συσκευή, γυρίστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (10) στη θέση 0.

Καθαρισμός και συντήρηση

1. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να απομακρύνετε εύκολα τα υπολείμματα φαγητού και να αποτρέψετε το κάψιμο την επόμενη φορά που θα τη χρησιμοποιήσετε.
2. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό. Ξεκινήστε τον καθαρισμό αφού βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς.
3. Καθαρίστε τη συσκευή εσωτερικά και εξωτερικά με ένα μαλακό, υγρό πανί.
4. Χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά που δεν περιέχουν σβώλους. Μη χρησιμοποιείτε όξινα, διαλυτικά, εύφλεκτα ή λειαντικά μέσα (σκόνη απορρυπαντικού). Μη χρησιμοποιείτε συρμάτινα σφουγγάρια για τον καθαρισμό. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού με ατμό για τον καθαρισμό. Οι δίσκοι και τα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν με ζεστό νερό και υγρό απορρυπαντικό πιάτων. Συνιστάται ο άμεσος καθαρισμός όξινων ουσιών, όπως διαρροές λαδιού, λεμονιού κ.λπ.
5. Καθαρίστε και στεγνώστε τον πίνακα ελέγχου και τους επιλογείς με ένα υγρό πανί. Μην αφαιρείτε τα κουμπιά για να καθαρίσετε τον πίνακα ελέγχου.
6. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά για να καθαρίσετε το τζάμι του φούρνου. Αυτά τα υλικά μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ζημιά στο γυαλί.
7. Αποθηκεύστε τον σε καθαρό, στεγνό μέρος

Τεχνικά στοιχεία: AD6025

Ισχύς: 1500W

Παροχή ρεύματος: 220-240 ~ 50/60Hz

Χωρητικότητα: 35 λίτρα

Τεχνικά στοιχεία: AD6026

Ισχύς: 1800W

Παροχή ρεύματος: 220-240 ~ 50/60Hz

Χωρητικότητα: 48 λίτρα

Τεχνικά στοιχεία: AD6027

Ισχύς: 1800W

Παροχή ρεύματος: 220-240 ~ 50/60Hz

Χωρητικότητα: 48 λίτρα

Τεχνικά στοιχεία: AD6028
Ισχύς: 2000W
Παροχή ρεύματος: 220-240 ~ 50/60Hz
Χωρητικότητα: 60 λίτρα

Προσοχή καυτή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής σε λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής



Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Απορρίψτε τις χάρτινες συσκευασίες και τις σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να τις αφαιρέσετε και να τις απορρίψετε χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της οσμής, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.

2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.

3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact 220-240V ~ 50/60 Hz.

Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.

4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid

van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.

5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.

7. WAARSCHUWING: draag het apparaat nooit wanneer het ingeschakeld of heet is.

8. WAARSCHUWING: de temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van de apparatuur kan hoog oplopen wanneer de apparatuur in werking is.

9. WAARSCHUWING: houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

10. WAARSCHUWING: trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

11. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

12. WAARSCHUWING: Plaats geen karton, papier, plastic of andere brandbare of ontvlambare voorwerpen in de oven.

13. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

14. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Een beschadigd snoer moet worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

15. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door

erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico vormen voor de gebruiker.

16. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

17. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

18. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

19. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.

20. Plaats het apparaat op een vlakke, hittebestendige ondergrond, uit de buurt van brandbare materialen (gordijnen, vitrage, behang, enz.). Houd voor een goede luchtcirculatie minstens 10 cm vrije ruimte aan elke kant van het apparaat en minstens 30 cm boven de oven. Dek de ventilatieopeningen van de oven niet af, want dit kan leiden tot oververhitting en schade aan het apparaat.

21. Raak de hete oppervlakken van het apparaat (deur, boven- of onderwand en zijpanelen) niet aan. Gebruik beschermende handschoenen bij het verwijderen of aanraken van hete onderdelen.

22. Het netsnoer mag niet over de oven worden gelegd en mag niet in aanraking komen met of in de buurt liggen van hete oppervlakken. Plaats de oven niet onder een stopcontact.

23. Plaats geen porties die het volledige volume van de oven in beslag nemen in de oven, aangezien dit brand en schade aan het apparaat kan veroorzaken.

24. Haal na het bakken of voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen. Laat de oven voldoende lang afkoelen, want een voorverwarmde oven koelt erg langzaam af.

25. Reinig het apparaat na elk gebruik.

26. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen in de vorm van emulsies, lotions, pasta's, enz. om de behuizing te reinigen, omdat deze onder andere de aangebrachte grafische informatiesymbolen zoals schalen, markeringen, waarschuwingstekens, enz. kunnen verwijderen.

27. Gebruik geen metalen draadborstels voor het reinigen. Gebroken draadfragmenten kunnen in contact komen met elektrische onderdelen, wat een risico op elektrische schokken met zich meebrengt.

28. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik met externe timers of een apart afstandsbedieningssysteem.

29. Vanwege de hoge temperaturen moet speciale voorzichtigheid in acht

worden genomen bij het verwijderen van gebakken voedsel, het verwijderen van heet vet of andere hete vloeistoffen.

30. Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes vanwege de opstijgende hitte en stoom.

31. Was de metalen onderdelen niet in vaatwassers, omdat de agressieve schoonmaakmiddelen die in deze apparaten worden gebruikt de bovengenoemde onderdelen donkerder maken. Het wordt aanbevolen om ze met de hand af te wassen met gewone afwasmiddelen.

32. Dek het apparaat niet af om oververhitting van de oven te voorkomen.

33. Bewaar niets in de oven, behalve de accessoires die bij dit apparaat horen.

34. Gebruik de oven niet met de deur open.

OPMERKING: De vorming van geur en rook bij het eerste gebruik is normaal. Het is geen defect.

OPMERKING: Het apparaat werkt niet zonder de timerknop (10) van de nulstand naar de gewenste kooktijd te bewegen.

Beschrijving van het product:

1. Behuizing
2. Intern licht
3. Geleider voor het plaatsen van bak of rooster
4. Bedieningspaneel
5. Glazen ovendeur
6. Handgreep
7. Bakplaat
8. Bakplaat
9. Temperatuur regelknop 90-230 graden Celsius
10. Timerknop 0-60 minuten
11. Aan/uit-lampje
12. Instelknop voor 5 programma's
13. Handvat voor het verwijderen van de lade/grill
14. Hendl voor het verwijderen van het spit
15. Spit

Voor het eerste gebruik

Verwijder de verpakking en eventuele stickers en accessoires aan de buiten- en binnenkant van het apparaat,

1. Plaats het apparaat met de vrije ruimten beschreven in pt. 20.

1. Maak de bakplaat (7), grill (8) en rotisserie (15) schoon en droog. Sluit het apparaat aan.

2. Laat het apparaat bij het eerste gebruik 30 minuten aanstaan op de hoogste temperatuur, leeg met de deur dicht (5). Het is aan te raden om het apparaat te ontdoen van alle restolie van het productieproces. Gedurende deze tijd kan het apparaat

een kleine hoeveelheid rook uitstoten. Dit is normaal

3. Ventileer de ruimte voldoende. Reinig het apparaat volgens het hoofdstuk "Reiniging" in deze gebruiksaanwijzing.

4 Tijdens het gebruik, behalve bij het eerste gebruik zoals hierboven beschreven: Gebruik het apparaat als het leeg is niet langer dan de tijd die nodig is om het gewenste temperatuurniveau te bereiken in recepten die dit vereisen.

Gebruik:

1. Plaats het apparaat met inachtneming van de vrije ruimten beschreven in para. 20.

2. Stel de temperatuur in door aan de temperatuurknop (9) te draaien van 90 tot 230 graden Celsius, afhankelijk van het recept en je eigen kookervaring.

3. Kies een van de 5 beschikbare programma's: door de knop (12) in de juiste stand te draaien:

12a. - Bovenste en onderste verwarmingselementen + convectie

12b. - Bovenste verwarmingselement + convectie

- 12c. - Bovenste en onderste verwarmingselementen
- 12d. -Bovenste verwarmingselement + spit
- 12e. - Bovenste en onderste verwarmingselementen + convectie + spit

4. Plaats de bakplaat (7) of het rooster (8) op de geleiders (3) in de oven. Als u uw eigen voedselbak gebruikt, plaats deze dan op het rooster (8).

5. Sluit de glazen deur van de oven (5).

6. Draai de timerknop (10) met de klok mee om de bereidingstijd in te stellen van 0 tot 60 minuten.

!!! OPMERKING: Het apparaat werkt niet zonder de timerknop (10) van de nulstand naar de gewenste baktijd te draaien.

7. Het aan/uit-lampje (11) gaat branden.

8. Controleer regelmatig of het voedsel dat wordt bereid correct wordt gebakken.

9. Als de baktijd verstreken is, draai dan alle knoppen naar de nulstand. Schakel het apparaat uit.

10. Neem het gekookte voedsel voorzichtig uit het apparaat met behulp van de rooster-/ladeverwijdergreep (13) en gebruik hittebestendige handschoenen om uzelf te beschermen tegen de hoge temperatuur van het oppervlak van het apparaat.

11. Zet de timerknop (10) op stand 0 om het apparaat vroegtijdig uit te schakelen.

Gebruik van het spit

1. Plaats een vork met de puntige kant op de spit as en schuif hem op de as, draai vervolgens de schroef op de vork vast om de vork op de spit as te vergrendelen.

2. Zodra het spit op deze manier is voorbereid, steekt u het door het midden van het te roosteren product en steekt u de vork in het product.

3. Plaats het tweede paar vorken volgens de punten 1 en 2 en steek ze vanaf de andere kant in het product, waarbij u het product "vergrendelt" op de as van het spit.

4. Controleer of het product gecentreerd is langs de as van het spit.

5. Plaats de as met het vierkante uiteinde in de aandrijfkoppeling van het spit aan de rechterkant van de ovenruimte en plaats het andere uiteinde op het handvat aan de linkerkant van de ovenruimte.

6. Stel de temperatuurregelknop (9) in op de gewenste temperatuur (bijv. 200°C)

7. Zet de warmtekiezer op (12e) of (12d), stel de timer (10) in op de gewenste bereidingstijd - het indicatielampje (11) gaat branden.

8. Draai na afloop van de kooktijd alle knoppen naar de nulstand. Schakel het apparaat uit.

9. Neem het bereide voedsel voorzichtig uit het apparaat en gebruik hittebestendige handschoenen om uzelf te beschermen tegen de hoge temperatuur van het oppervlak van het apparaat. Pak vervolgens de as van het spit vast met de spuugverwijdergreep (14). Til eerst de linkerkant op en beweeg naar links zodat de rechterkant van de as uit de aandrijfkoppeling komt. Verwijder vervolgens voorzichtig het gebakken voedsel uit de oven.

10. Om het apparaat van tevoren uit te schakelen, draait u de timerknop (10) naar stand 0.

Reiniging en onderhoud

1. Reinig het apparaat na elk gebruik. Zo kunt u etensresten gemakkelijk verwijderen en voorkomen dat ze de volgende keer dat u het apparaat gebruikt aanbranden.

2. Haal voor het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Begin pas met schoonmaken als het apparaat volledig is afgekoeld.

3. Maak het apparaat van binnen en van buiten schoon met een zachte, vochtige doek.

4. Gebruik vloeibare reinigingsmiddelen die geen klontjes bevatten. Gebruik geen zure, verdunnende, brandbare of schurende middelen (waspoeder). Gebruik geen draadspunten om schoon te maken. Gebruik geen stoomreinigingsmiddelen voor het reinigen. Bakjes en accessoires kunnen worden afgewassen met warm water en vloeibaar afwasmiddel. Het wordt aanbevolen om zure substanties zoals gemorste olie, citroen enz. onmiddellijk te reinigen.

5. Reinig en droog het bedieningspaneel en de draaiknoppen met een vochtige doek. Verwijder de knoppen niet om het bedieningspaneel schoon te maken.

6. Gebruik geen schurende materialen om het glas van de oven schoon te maken. Deze materialen kunnen krassen maken op het oppervlak en het glas beschadigen.

7. Opbergen op een schone, droge plaats

Technische gegevens: AD6025

Vermogen: 1500W

Voeding: 220-240 ~ 50/60Hz

Inhoud: 35 liter

Technische gegevens: AD6026

Vermogen: 1800W

Voeding: 220-240 ~ 50/60Hz

Inhoud: 48 liter

Technische gegevens: AD6027

Vermogen: 1800W

Voeding: 220-240 ~ 50/60Hz

Inhoud: 48 liter

Technische gegevens: AD6028

Vermogen: 2000W

Voeding: 220-240 ~ 50/60Hz

Inhoud: 60 liter

Let op heet oppervlak:



De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een werkend apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan



Voor het milieu. Gooi kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken volgens hun beschrijving weg in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.

3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. **OPOZORILO:** naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
7. **OPOZORILO:** nikoli ne prenašajte naprave, ko je vklopljena ali ko je vroča.
8. **OPOZORILO:** temperatura dostopnih površin delovne opreme je lahko med delovanjem opreme visoka.
9. **OPOZORILO:** opremo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
10. **OPOZORILO:** po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.
11. **OPOZORILO:** naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12. **OPOZORILO:** V pečico ne postavljajte kartona, papirja, plastike ali drugih vnetljivih ali topljivih predmetov.
13. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
14. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, opreme ne smete uporabljati. Poškodovano vrstico mora zamenjati specializirana servisna služba, da bi se izognili nevarnosti.
15. Opreme ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščen servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
16. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih

kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

17. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

18. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektro.

19. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.

20. Napravo postavite na ravno, toplotno odporno površino, stran od vnetljivih materialov (zaves, draperije, tapete itd.). Za pravilno kroženje zraka ohranite vsaj 10 cm prostega prostora na vsaki strani aparata in vsaj 30 cm nad pečico. Ne prekrivajte zračnikov pečice, saj lahko to povzroči pregrevanje in poškodbe aparata.

21. Ne dotikajte se vročih površin aparata (vrat, zgornje ali spodnje stene in stranskih plošč). Pri odstranjevanju ali dotikanju vročih delov uporabljajte zaščitne rokavice.

22. Napajalni kabel ne sme biti položen nad pečico in se ne sme dotikati vročih površin ali ležati v njihovi bližini. Pečice ne postavljajte pod električno vtičnico.

23. V pečico ne vstavljajte porcij, ki zavzemajo celotno prostornino pečice, saj lahko to povzroči požar in poškodbe aparata.

24. Po končanem pečenju ali pred čiščenjem aparata izvalcite napajalni kabel iz vtičnice in ga pustite, da se ohladi. Pustite pečico, da se ohlaja dovolj dolgo, saj se predhodno segreti pečica ohlaja zelo počasi.

25. Napravo očistite po vsaki uporabi.

26. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev v obliki emulzij, losjonov, past itd. saj lahko med drugim odstranijo nanese informativne grafične simbole, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.

27. Za čiščenje ne uporabljajte kovinskih žičnih ščetk. Odlomki žice lahko pridejo v stik z električnimi deli, kar predstavlja nevarnost električnega udara.

28. Oprema ni zasnovana za delovanje z uporabo zunanjih časovnikov ali ločenega sistema daljinskega upravljanja.

29. Zaradi visokih temperatur je treba biti posebej previden pri odstranjevanju pečene hrane, odstranjevanju vroče maščobe ali drugih vročih tekočin.

30. Naprave ne postavljajte pod kuhinjske omarice zaradi dvigajoče se toplote in pare.

31. Kovinskih delov ne perite v pomivalnih strojih, saj agresivna čistila, ki se uporabljajo v teh aparatih, povzročijo potemnitev zgoraj omenjenih delov. Priporočljivo je, da jih operete ročno z običajnimi tekočinami za pomivanje posode.

32. Da bi se izognili pregrevanju pečice, naprave ne pokrivajte.
33. V pečici ne shranjujte ničesar razen dodatkov, ki pripadajo tej napravi.
34. Pečice ne uporabljajte z odprtimi vrati.

OPOMBA: Nastanek vonja in dima ob prvi uporabi je normalen. Ne gre za napako.

OPOMBA: Naprava ne bo delovala, če gumba časovnika (10) ne premaknete iz ničelnega položaja v želeni čas kuhanja.

Opis izdelka:

1. Ohišje
2. Notranja luč
3. Vodilo za vstavljanje pladnja ali rešetke
4. Nadzorna plošča
5. Steklена vrata pečice
6. Ročaj
7. Pladenj za peko
8. Pladenj za peko
9. Gumb za nadzor temperature 90-230 stopinj Celzija
10. Gumb časovnika 0-60 minut
11. Lučka za napajanje
12. Gumb za nastavitev 5 programov
13. Ročaj za odstranjevanje pladnja/žara
14. Ročaj za odstranjevanje ražnja
15. Pljunek

Pred prvo uporabo

Odstranite embalažo ter vse nalepke in dodatke, ki so na zunanji in notranji strani naprave,

1. Postavite aparat tako, da bodo upoštevani razmiki, opisani v tč. 20.
1. Očistite in posušite pladenj (7), žar (8) in vrtljivo mrežo (15). Priključite napravo.
2. Ob prvi uporabi pustite aparat vklopljen 30 minut pri najvišji temperaturi, prazen z zaprtimi vrati (5). Priporočljivo je, da se aparat znebi morebitnih ostankov olja iz proizvodnega procesa. V tem času lahko aparat oddaja majhno količino dima. To je normalno
3. Ustrezno prezračite prostor. Napravo očistite v skladu s poglavjem "Čiščenje" v teh navodilih za uporabo.
- 4 Med delovanjem, razen pri zgoraj opisani prvi uporabi: Naprave ne uporabljajte, ko je prazna, dlje kot toliko časa, kolikor je potrebno za doseganje želene ravni temperature v receptih, ki to zahtevajo.

Uporabljajte:

1. Postavite aparat, pri čemer upoštevajte razdalje, opisane v odstavku 1. 20.
 2. Nastavite temperaturo z vrtenjem gumba za nastavitev temperature (9) od 90 do 230 stopinj Celzija glede na recept in lastne izkušnje s kuhanjem.
 3. Izberite enega od 5 razpoložljivih programov: z obračanjem gumba (12) v ustrezen položaj:
 - 12a. - Zgornji in spodnji grelni elementi + konvekcija
 - 12b. - Zgornji grelni element + konvekcija
 - 12c. - Zgornji in spodnji grelni elementi
 - 12d. - Zgornji grelni element + pljunek
 - 12e. - Zgornji in spodnji grelni elementi + konvekcija + pljunek
 4. Pekač (7) ali rešetko (8) postavite na vodila (3) v pečici. Če uporabljate lastno posodo za živila, jo postavite na rešetko (8).
 5. Zaprite steklena vrata pečice (5).
 6. Vrtite gumb časovnika (10) v smeri urinega kazalca, da nastavite čas kuhanja od 0 do 60 minut.
- !!! OPOMBA: Naprava ne bo delovala, ne da bi obrnili gumb časovnika (10) iz ničelnega položaja do zelenega časa pečenja.
7. Prižgala se bo lučka za vklop (11).
 8. Redno preverjajte, ali je pripravljeno živilo pravilno pečeno.
 9. Po pretečenem času pečenja obrnite vse gumbe v ničelni položaj. Izklopite aparat.

10. S posebno previdnostjo vzemite pripravljeno hrano s pomočjo ročaja za odstranjevanje rešetke/podstavka (13) in uporabite toplotno odporne rokavice, da se zaščitite pred visoko temperaturo površine aparata.
11. Če želite aparat izklopiti predčasno, obrnite gumb časovnika (10) v položaj 0.

Uporaba ražnja

1. Eno vilico postavite na os ražnja s koničasto stranjo in jo potisnite na os, nato pa privijte vijak na vilici, da se vilica zaskoči na os ražnja.
2. Ko je raženj tako pripravljen, ga prebodite skozi sredino izdelka, ki ga želite speči, in vilice vstavite v izdelek.
3. Drugi par vilic namestite v skladu s točkama 1 in 2 ter jih vstavite v izdelek z druge strani, da se izdelek "zaklene" na osi ražnja.
4. Preverite, ali je tako vstavljen izdelek v sredini vzdolž osi ražnja.
5. Os s kvadratnim koncem vstavite v spojko pogona ražnja na desni strani prostora pečice, drugi konec pa na ročaj na levi strani prostora pečice.
6. Nastavite gumb za uravnavanje temperature (9) na želeno temperaturo (npr. 200 °C)
7. Nastavite gumb za izbiro temperature na (12e) ali (12d), nastavite časovnik (10) na zeleni čas pečenja - indikator (11) se bo prižgal.
8. Po pretečenem času kuhanja obrnite vse gume v ničelni položaj. Izklopite aparat.
9. Pripravljeno hrano vzemite ven s posebno previdnostjo in uporabite toplotno odporne rokavice, da se zaščitite pred visoko temperaturo površine aparata. Nato z ročajem za odstranjevanje ražnja (14) primite os ražnja. Najprej dvignite levo stran in jo premaknite v levo, tako da desna stran osi izstopi iz pogonske sklopke. Nato previdno odstranite pečeno živilo iz pečice.
10. Če želite napravo predhodno izklopiti, obrnite gumb za časomer (10) v položaj 0.

Čiščenje in vzdrževanje

1. Napravo očistite po vsaki uporabi. Tako boste zlahka odstranili ostanke hrane in preprečili njihovo zažiganje ob naslednji uporabi.
2. Pred čiščenjem aparat vedno izključite iz električnega omrežja. S čiščenjem začnite, ko se prepričate, da se je aparat popolnoma ohladil.
3. Aparat očistite znotraj in zunaj z mehko in vlažno krpo.
4. Uporabljajte tekoča čistila, ki ne vsebujejo grudic. Ne uporabljajte kislih, razredčenih, vnetljivih ali abrazivnih sredstev (čistil v prahu). Za čiščenje ne uporabljajte žičnih gobic. Za čiščenje ne uporabljajte sredstev za čiščenje s paro. Pladnje in dodatno opremo lahko operete s toplo vodo in tekočim detergentom za pomivanje posode. Kisle snovi, kot so razlito olje, limona itd. je priporočljivo takoj očistiti.
5. Upravljalno ploščo in številčnice očistite in posušite z vlažno krpo. Za čiščenje nadzorne plošče ne odstranjujte gumbov.
6. Za čiščenje stekla pečice ne uporabljajte abrazivnih materialov. Ti materiali lahko opraskajo površino in poškodujejo steklo.
7. Shranjujte v čistem in suhem prostoru

Tehnični podatki: AD6025

Moč: 1500 W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Zmogljivost: 35 litrov

Tehnični podatki: AD6026

Moč: 1800 W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Zmogljivost: 48 litrov

Tehnični podatki: AD6027

Moč: 1800 W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Zmogljivost: 48 litrov

Tehnični podatki: AD6028

Moč: 2000 W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Zmogljivost: 60 litrov

Pozor, vroča površina:



Temperatura dostopnih površin delujočega aparata je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin aparata



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odvrzite v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v aparatu baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirmem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V ~ 50/60 Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa

laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

7. VAROITUS: älä koskaan kanna laitetta, kun se on päällä tai kun se on kuuma.

8. VAROITUS: käyttölaitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käynnissä.

9. VAROITUS: pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

10. VAROITUS: irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

11. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

12. VAROITUS: Älä aseta uuniin pahvia, paperia, muovia tai muita syttyviä tai sulavia esineitä.

13. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta ilmakehän vaikutuksille (sade, aurinko jne.) äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).

14. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaaran välttämiseksi.

15. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

16. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, pois kuumien keittiökoneiden, kuten sähkölieden, kaasupolttimen jne. läheisyydestä.

17. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

18. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

19. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

20. Aseta laite tasaiselle, kuumuutta kestäväälle alustalle, pois syttyvien materiaalien (verhot, verhot, tapetit jne.) läheisyydestä. Jotta ilma pääsee kiertämään kunnolla, pidä vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen kummallakin puolella ja vähintään 30 cm uunin yläpuolella. Älä peitä uunin tuuletusaukkoja, sillä se voi aiheuttaa ylikuumenemista ja laitteen vaurioitumista.

21. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin (luukku, ylä- tai alaseinä ja sivupaneelit). Käytä suojakäsineitä, kun irrotat tai kosketat kuumia osia.
22. Virtajohto ei saa olla uunin päällä, eikä se saa koskettaa kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta uunia pistorasian alle.
23. Älä laita uuniin koko uunin tilavuuden täyttäviä annoksia, sillä se voi aiheuttaa tulipalon ja vahingoittaa laitetta.
24. Kun olet lopettanut paistamisen tai ennen laitteen puhdistamista, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä. Anna uunin jäähtyä riittävän pitkään, sillä esilämmitetty uuni jäähtyy hyvin hitaasti.
25. Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen.
26. Älä käytä kotelon puhdistamiseen aggressiivisia pesuaineita emulsioiden, voiteiden, tahnojen jne. muodossa, sillä ne voivat muun muassa poistaa siihen kiinnitetyt graafiset informaationsymbolit, kuten asteikot, merkinnät, varoitusmerkit jne.
27. Älä käytä puhdistukseen metallilankaharjoja. Rikkinäiset langanpätkät voivat joutua kosketuksiin sähköisten osien kanssa, mikä aiheuttaa sähköiskun vaaran.
28. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.
29. Korkeiden lämpötilojen vuoksi on noudatettava erityistä varovaisuutta, kun poistetaan paistettuja ruokia, poistetaan kuumaa rasvaa tai muita kuumia nesteitä.
30. Älä aseta laitetta keittiön kaappien alle nousevan lämmön ja höyryn vuoksi.
31. Älä pese metalliosia astianpesukoneissa, sillä näissä laitteissa käytettävät aggressiiviset pesuaineet aiheuttavat edellä mainittujen osien tummumista. On suositeltavaa, että ne pestään käsin tavanomaisilla pesuaineilla.
32. Uunin ylikuumentumisen välttämiseksi älä peitä laitetta.
33. Älä säilytä uunissa mitään muuta kuin tähän laitteeseen kuuluvia tarvikkeita.
34. Älä käytä uunia luukku auki.

HUOMAUTUS: Hajun ja savun muodostuminen ensimmäisellä käyttökerralla on normaalia. Se ei ole vika.

HUOMAUTUS: Laite ei toimi ilman, että ajastimen nuppi (10) siirretään nolla-asennosta haluttuun kypsennysaikaan.

Tuotteen kuvaus: Kypsennysautomaatti, joka on varustettu keittimellä, joka on varustettu keittimellä, joka on varustettu keittimellä, joka on varustettu keittimellä:

1. Kotelo
2. Sisäinen valo
3. Ohjain lokeron tai rutilän asettamista varten
4. Ohjauspaneeli
5. Uunin lasinen luukku

6. Kahva
7. Leivontalevy
8. Leivontalevy
9. Lämpötilan säätönuppi 90-230 celsiusastetta
10. Ajustimen nuppi 0-60 minuuttia
11. Virran merkkivalo
12. Asetusnuppi 5 ohjelmalle
13. Kahva lokeron/grillin irrottamista varten
14. Syljen poistokahva
15. Sylki

Ennen ensimmäistä käyttöä

Poista pakkaus ja kaikki laitteen ulko- ja sisäpuolella olevat tarrat ja tarvikkeet,

1. Sijoita laite siten, että kohdassa pt. kuvattujen välysten välillä on riittävä etäisyys. 20.
1. Puhdista ja kuivaa lokero (7), grilli (8) ja rotisserie (15). Kytke laite.
2. Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, anna sen olla päällä 30 minuuttia korkeimmassa lämpötilassa, tyhjänä ja luukku suljettuna (5). On suositeltavaa, että laitteesta poistuu tuotantoprosessissa mahdollisesti jäänyt öljy. Tämä aikana laitteesta saattaa tulla hieman savua. Tämä on normaalia
3. Tuuleta huone riittävästi. Puhdista laite tämän käyttöohjeen kohdan "Puhdistus" mukaisesti.
- 4 Käytön aikana, lukuun ottamatta edellä kuvattua ensimmäistä käyttökertaa: Älä käytä laitetta tyhjänä pidempään kuin halutun lämpötilatason saavuttamiseen tarvittava aika sitä vaativissa resepteissä.

Käytä:

1. Aseta laite säilyttäen kohdassa kuvatut etäisyydet. 20.
2. Säädä lämpötila kääntämällä lämpötilan säädintä (9) 90-230 celsiusasteen välillä reseptin ja oman ruoanlaittokokemuksesi mukaan.
3. Valitse jokin 5 käytettävissä olevasta ohjelmasta: kääntämällä säädin (12) sopivaan asentoon:
- 12a. - Ylempi ja alempi lämmityselementti + konvektio
- 12b. - Ylempi lämmityselementti + konvektio
- 12c. - Ylempi ja alempi lämmityselementti
- 12d. -Ylempi lämmityselementti + sylki
- 12e. - Ylempi ja alempi lämmityselementti + konvektio + sylki
4. Aseta leivinpelti (7) tai ritalä (8) uunin ohjaimiin (3). Jos käytät omaa ruoka-astiaa, aseta se ritalälle (8).
5. Sulje uunin lasiluukku (5).
6. Käännä ajastimen nuppia (10) myötöpäivään asettaaksesi kypsennysajan 0-60 minuuttiin.
- !!! HUOMAUTUS: Laite ei toimi ilman ajastimen nupin (10) kääntämistä nolla-asennosta haluttuun paistoaikaan.
7. Virran merkkivalo (11) syttyy.
8. Tarkista säännöllisesti valmistettavan ruoan oikeaoppinen paistaminen.
9. Kun paistoaika on kulunut, käännä kaikki nupit nolla-asentoon. Sammuta laite.
10. Ota kypsennetty ruoka ulos erityisen varovasti ritalän/alustan poistokahvaa (13) käyttäen ja käytä kuumuutta kestäviä käsineitä suojautuaksesi laitteen pinnan korkealta lämpötilalta.
11. Jos haluat sammuttaa laitteen ennenaikaisesti, käännä ajastimen nuppi (10) asentoon 0.

Syljen käyttäminen

1. Aseta yksi haarukka syljen akselille terävällä puolella ja liu'uta se akselille, kiristä sitten haarukassa oleva ruuvi, jotta haarukka lukittuu syljen akselille.
2. Kun sylki on valmisteltu tällä tavoin, puhkaise se paahdettavan tuotteen keskeltä ja työnnä haarukka tuotteen sisään.
3. Aseta toinen haarukkapari kohtien 1 ja 2 mukaisesti ja työnnä ne tuotteeseen toiselta puolelta, jolloin tuote "lukittuu" vartaan akselille.
4. Tarkista, että näin työnnetty tuote on keskitetty vartaan akselin suuntaisesti.
5. Aseta akseli nelikulmaisella päädyllään uunitilan oikealla puolella olevaan syljen vetokytkimeen ja aseta toinen pää uunitilan vasemmalla puolella olevaan kahvaan.
6. Aseta lämpötilan säätönuppi (9) haluttuun lämpötilaan (esim. 200 °C)
7. Aseta lämmönvalitsimen nuppi asentoon (12e) tai (12d), aseta ajastin (10) haluttuun kypsennysaikaan - merkkivalo (11) syttyy.
8. Kun kypsennysaika on kulunut, käännä kaikki nupit nolla-asentoon. Sammuta laite.

9. Ota valmistetut ruoat ulos erityisen varovasti ja käytä kuumuutta kestäviä käsiineitä suojautuaksesi laitteen pinnan korkealta lämpötilalta. Tartu sitten syljen irrotuskahvalla (14) syljen akseliin. Nosta ensin vasenta puolta ja siirrä vasemmalle niin, että akselin oikea puoli tulee ulos vetokytkimestä. Poista sitten paistettu ruoka varovasti uunista.
10. Jos haluat sammuttaa laitteen etukäteen, käännä ajastimen nuppi (10) asentoon 0.

Puhdistus ja huolto

1. Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen. Näin voit helposti poistaa ruokajäämät ja estää niiden palamisen seuraavalla käyttökerralla.
2. Irrota laite aina ennen puhdistusta virtalähteestä. Aloita puhdistus sen jälkeen, kun olet varmistanut, että laite on jäähtynyt kokonaan.
3. Puhdista laite sisältä ja ulkoa pehmeällä, kostealla liinalla.
4. Käytä nestemäisiä puhdistusaineita, jotka eivät sisällä kookareita. Älä käytä happamia, ohentavia, syttyviä tai hankaavia aineita (pesujauhe). Älä käytä puhdistukseen lankasieniä. Älä käytä puhdistukseen höyrypuhdistusaineita. Tarjottimet ja lisävarusteet voidaan pestä lämpimällä vedellä ja nestemäisellä astianpesuaineella. Happamat aineet, kuten öljyroiskeet, sitruuna jne. on suositeltavaa puhdistaa välittömästi.
5. Puhdista ja kuivaa ohjauspaneeli ja valitsimet kostealla liinalla. Älä irrota nuppeja ohjauspaneelin puhdistamista varten.
6. Älä käytä hankaavia aineita uunin lasin puhdistamiseen. Nämä aineet voivat naarmuttaa pintaa ja vahingoittaa lasia.
7. Säilytä puhtaassa, kuivassa paikassa

Tekniset tiedot: AD6025

Teho: 1500W

Virtalähde: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapasiteetti: 35 litraa

Tekniset tiedot: AD6026

Teho: 1800W

Virtalähde: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapasiteetti: 48 litraa

Tekniset tiedot: AD6027

Teho: 1800W

Virtalähde: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapasiteetti: 48 litraa

Tekniset tiedot: AD6028

Teho: 2000W

Virtalähde: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapasiteetti: 60 litraa

Varoitus kuuma pinta:



Lämpötila: Käyttökunnossa olevan laitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin



Ympäristön suojelemiseksi. Hävitä pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) niiden kuvauksen mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastian. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhעהäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastian!**

Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä seuraaviin tahoihin ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.



Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

7. OSTRZEŻENIE: nigdy nie przenoś urządzenia kiedy jest włączone albo kiedy jest gorące.

8. OSTRZEŻENIE: temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.

9. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu

niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

10. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdką ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

11. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. OSTRZEŻENIE: Nie wolno umieszczać w piekarniku wyrobów z tektury, papieru, plastików i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.

13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

14. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

15. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

16. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

17. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

18. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

19. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

20. Urządzenie należy stawiać na równej, odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów (firanki, zasłony, tapety, itp.). W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad piekarnikiem. Nie wolno przykrywać otworów

wentylacyjnych piekarnika, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.

21. Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia(drzwiczek, ścianki górnej lub dolnej oraz ścianek bocznych). Należy używać rękawic ochronnych do wyjmowania lub dotykania wszelkich gorących elementów.

22. Przewód zasilający nie może być układany ponad piekarnikiem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać piekarnika pod gniazdem elektrycznym.

23. Nie wolno wkładać do piekarnika porcji zajmujących całą jego objętość, ponieważ może spowodować to pożar i zniszczenie urządzenia.

24. Po zakończeniu pieczenia lub przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i zostawić do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzaną piekarnik stygnie bardzo wolno.

25. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu.

26. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

27. Nie używać metalowych druciaków do czyszczenia. Odłamane fragmenty druciaków, mogą zetknąć się z częściami elektrycznymi, stwarzając zagrożenie porażenia elektrycznego.

28. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

29. Ze względu na wysoką temperaturę należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania upieczonych potraw, usuwania gorącego tłuszczu czy innych gorących płynów.

30. Nie należy umieszczać urządzenia pod szafkami kuchennymi, ze względu na unoszące się ciepło i parę.

31. Nie należy myć metalowych części w zmywarkach, ponieważ agresywne środki stosowane w tych urządzeniach powodują ciemnienie ww. części. Zaleca się aby myć je ręcznie, z użyciem tradycyjnych płynów do mycia naczyń.

32. Aby uniknąć przegrzania piekarnika nie należy przykrywać urządzenia.

33. Nie należy przechowywać w piekarniku niczego poza akcesoriami należącymi do tego urządzenia.

34. Nie wolno używać piekarnika z otwartymi drzwiczkami.

UWAGA: Powstawanie zapachu i dymu przy pierwszym użyciu jest normalne. To nie jest defekt.

UWAGA: Urządzenie nie będzie działać bez przestawienia pokrętki timera (10) z pozycji zero do wymaganego okresu pieczenia.

Opis produktu:

1. Obudowa
2. Lampka wewnętrzna
3. Prowadnica do wsuwania tacy lub rusztu
4. Panel sterowania
5. Szklane drzwiczki piekarnika
6. Uchwyt
7. Blacha do pieczenia
8. Ruszt do pieczenia
9. Pokrętło regulacji temperatury 90-230 stopni Celsjusza
10. Pokrętło timera 0-60 minut
11. Lampka zasilania
12. Pokrętło ustawiania 5 programów
13. Uchwyt do wyjmowania tacy / rusztu
14. Uchwyt do wyjmowania rożna
15. Rożno

Przed pierwszym użyciem

Usunąć opakowanie oraz wszelkie naklejki i akcesoria, które są na zewnątrz oraz wewnątrz urządzenia,

1. Umieścić urządzenie zachowując wolne przestrzenie opisane w pkt. 20.
1. Umyć i osuszyć tacę (7), ruszt (8) oraz rożen (15). Podłączyć urządzenie.
2. Podczas pierwszego użycia pozostaw urządzenie włączone na 30 minut na najwyższej temperaturze, pustą z zamkniętymi drzwiami (5). Zaleca się, aby urządzenie pozbyło się wszelkich pozostałości oleju z procesu produkcyjnego. W tym czasie urządzenie może wydzielać niewielką ilość dymu. Jest to zjawisko normalne
3. Odpowiednio przewietrzyć pomieszczenie. Wyczyścić urządzenie zgodnie z punktem „Czyszczenie” niniejszej instrukcji obsługi.
4. Podczas pracy, z wyjątkiem pierwszego użycia opisanego powyżej: Nie używaj urządzenia, gdy jest puste przez czas dłuższy, niż ten, który jest konieczny do osiągnięcia pożądanego poziomu temperatury w przepisach, które tego wymagają.

Użytkowanie:

1. Umieścić urządzenie zachowując wolne przestrzenie opisane w pkt. 20.
 2. Dostosuj temperaturę, obracając pokrętło temperatury (9) od 90 do 230 stopni Celsjusza, zgodnie z przepisem i własnym doświadczeniem kulinarnym.
 3. Wybierz jeden z 5 dostępnych programów: przekręcając pokrętło (12) do odpowiedniej pozycji:
 - 12a. – Górne i dolne elementy grzejne + konwekcja
 - 12b. – Górny element grzejny + konwekcja
 - 12c. – Górne i dolne elementy grzejne
 - 12d. – Górny element grzejny + rożen
 - 12e. - Górne i dolne elementy grzejne + konwekcja + rożen
 4. Umieścić blachę do pieczenia (7) lub ruszt (8) na prowadnicach (3) w piekarniku. Jeśli używasz własnego pojemnika na żywność, umieść go na ruszcie (8).
 5. Zamknąć szklane drzwiczki piekarnika (5).
 6. Obróć pokrętło timera (10) w prawo, aby ustawić czas pieczenia od 0 do 60 minut.
- !!! UWAGA: Urządzenie nie będzie działać bez przestawienia pokrętki timera (10) z pozycji zerowej na żądany czas pieczenia.
7. Lampka zasilania (11) zaświeci się.
 8. Regularnie sprawdzaj przygotowywane jedzenie pod kątem prawidłowego wypieku.
 9. Po upływie czasu pieczenia obróć wszystkie pokrętła do pozycji zerowej. Odłącz urządzenie.
 10. Ze szczególną uwagą wyjmuj przyrządzone jedzenie za pomocą uchwytu do wyjmowania rusztu / tacy (13), oraz używaj rękawiczek odpornych na temperaturę, aby zabezpieczyć się przed wysoką temperaturą powierzchni urządzenia.

11. Aby wcześniej wyłączyć urządzenie należy przekręcić pokrętkę timera (10) do pozycji 0.

Użycie rożna

1. Nałożyć jedno widelki na oś rożna zaostrzoną stroną i przesunąć na osi, następnie należy dokręcić śrubkę która jest na widelkach w celu zablokowania widełek na osi rożna.
2. Tak przygotowany rożen przebieć przez środek produktu przeznaczonego do pieczenia, wbić widelki rożna w produkt.
3. Nałożyć drugą parę widełek wg punktu 1 i 2 i wbić je w produkt z drugiej strony, "zamykając" produkt na osi rożna.
4. Sprawdzić, czy tak zamocowany produkt umieszczony jest centralnie wzdłuż osi rożna.
5. Umieścić oś z kwadratowym końcem w sprzęgle napędu rożna po prawej stronie komory piekarnika, a drugi koniec umieścić na uchwycie po lewej stronie komory piekarnika.
6. Ustawić pokrętkę regulacji temperatury (9) na żadaną temperaturę (np. na 200°C)
7. Ustawić pokrętkę wyboru sposobu grzania na (12e) lub (12d), ustawić timer (10) na żądany czas pieczenia - zapali się lampka kontrolna (11).
8. Po upływie czasu pieczenia obróć wszystkie pokrętła do pozycji zerowej. Odłącz urządzenie.
9. Ze szczególną uwagą wyjmuj przygotowane jedzenie i używaj rękawiczek odpornych na wysoką temperaturę, aby zabezpieczyć się przed wysoką temperaturą powierzchni urządzenia. Następnie uchwyt do wyjmowania rożna (14) chwycić za oś rożna. Najpierw podnieść lewą stronę i przesunąć na lewo tak, aby prawa strona osi wyszła ze sprzęgła napędowego. Następnie ostrożnie wyjąć upieczoną potrawę z piekarnika.
10. Aby wcześniej wyłączyć urządzenie należy przekręcić pokrętkę timera (10) do pozycji 0.

Czyszczenie i konserwacja

1. Wyczyścić urządzenie po każdym użyciu. W ten sposób łatwo usuniesz resztki jedzenia i zapobiegiesz ich przypaleniu przy następnym użyciu.
2. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia. Rozpocznij czyszczenie po upewnieniu się, że urządzenie całkowicie ostygło.
3. Wyczyścić urządzenie wewnątrz i na zewnątrz miękką, wilgotną ściereczką.
4. Używaj płynnych środków czyszczących, które nie zawierają grudek. Nie stosować środków kwaśnych, rozcieńczalników, łatwopalnych i ściernych (detergent w proszku). Nie stosuj gąbek drucianych do czyszczenia. Do czyszczenia nie należy używać produktów do czyszczenia parą. Tace i akcesoria można myć ciepłą wodą z płynnym do mycia naczyń. Zaleca się natychmiastowe czyszczenie kwaśnych substancji, takich jak rozlany olej, cytryna itp.
5. Wyczyścić i osuszyć panel sterowania i pokrętła wilgotną ściereczką. Nie zdejmuj pokręteł w celu wyczyszczenia panelu sterowania.
6. Nie używaj materiałów ściernych do czyszczenia szyby piekarnika. Materiały te mogą porysować powierzchnię i uszkodzić szkło.
7. Przechowywać w czystym, suchym miejscu

Dane techniczne: AD6025

Moc: 1500W

Zasilanie: 220-240 ~ 50/60Hz

Pojemność: 35 litry

Dane techniczne: AD6026

Moc: 1800W

Zasilanie: 220-240 ~ 50/60Hz

Pojemność: 48 litry

Dane techniczne: AD6027

Moc: 1800W

Zasilanie: 220-240 ~ 50/60Hz

Pojemność: 48 litry

Dane techniczne: AD6028

Moc: 2000W

Zasilanie: 220-240 ~ 50/60Hz

Pojemność: 60 litry

Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un utilizzo improprio.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a

condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. AVVERTENZA: non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

7. AVVERTENZA: non trasportare mai l'apparecchio quando è acceso o quando è caldo.

8. AVVERTENZA: la temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

9. AVVERTENZA: tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

10. AVVERTENZA: dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

11. AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

12. AVVERTENZA: Non inserire nel forno cartone, carta, plastica o altri oggetti infiammabili o fusibili.

13. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

14. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato. Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.

15. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

16. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina caldi come fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.

17. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.

18. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
19. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.
20. Collocare l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore, lontano da materiali infiammabili (tende, tendaggi, carta da parati, ecc.). Per una corretta circolazione dell'aria, mantenere almeno 10 cm di spazio libero su ogni lato dell'apparecchio e almeno 30 cm sopra il forno. Non coprire le bocchette del forno per evitare il surriscaldamento e il danneggiamento dell'apparecchio.
21. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio (porta, parete superiore o inferiore e pannelli laterali). Utilizzare guanti di protezione quando si rimuovono o si toccano le parti calde.
22. Il cavo di alimentazione non deve essere appoggiato sopra il forno e non deve toccare o essere vicino a superfici calde. Non collocare il forno sotto una presa di corrente.
23. Non inserire nel forno porzioni che occupino l'intero volume del forno, per non incorrere in incendi e danni all'apparecchio.
24. Al termine della cottura o prima di pulire l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Lasciare raffreddare il forno per un periodo di tempo sufficientemente lungo, poiché un forno preriscaldato si raffredda molto lentamente.
25. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
26. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, lozioni, paste, ecc. per pulire l'involucro, in quanto potrebbero, tra l'altro, rimuovere i simboli grafici informativi applicati, come scale, marcature, segnali di pericolo, ecc.
27. Non utilizzare spazzole metalliche per la pulizia. I frammenti di filo rotto possono entrare in contatto con le parti elettriche, con il rischio di scosse elettriche.
28. L'apparecchiatura non è progettata per funzionare con timer esterni o con un sistema di controllo remoto separato.
29. A causa delle alte temperature, è necessario prestare particolare attenzione quando si rimuovono gli alimenti cotti, il grasso caldo o altri liquidi caldi.
30. Non collocare l'apparecchio sotto i mobili della cucina a causa del calore e del vapore che si sprigionano.
31. Non lavare le parti metalliche in lavastoviglie, poiché i detergenti

aggressivi utilizzati in questi apparecchi provocano lo scurimento delle parti suddette. Si consiglia di lavarle a mano, utilizzando i comuni detersivi.

32. Per evitare il surriscaldamento del forno, non coprire l'apparecchio.

33. Non riporre nulla nel forno, tranne gli accessori di questo apparecchio.

34. Non utilizzare il forno con la porta aperta.

NOTA: La formazione di odori e fumo al primo utilizzo è normale. Non è un difetto.

NOTA: L'apparecchio non funziona se non si sposta la manopola del timer (10) dalla posizione zero al periodo di cottura desiderato.

Descrizione del prodotto:

1. Alloggiamento
2. Luce interna
3. Guida per l'inserimento del vassoio o della griglia
4. Pannello di controllo
5. Porta del forno in vetro
6. Maniglia
7. Vassoio di cottura
8. Teglia da forno
9. Manopola di controllo della temperatura 90-230 gradi Celsius
10. Manopola del timer 0-60 minuti
11. Spia di alimentazione
12. Manopola di impostazione per 5 programmi
13. Maniglia per rimuovere il vassoio/griglia
14. Maniglia per la rimozione dello spiedo
15. Spiedo

Prima del primo utilizzo

Rimuovere l'imballaggio e gli eventuali adesivi e accessori presenti all'esterno e all'interno dell'apparecchio,

1. Collocare l'apparecchio rispettando le distanze descritte al punto 2. 20.
1. Pulire e asciugare il vassoio (7), la griglia (8) e il girarrosto (15). Collegare l'apparecchio.
2. Al primo utilizzo, lasciare l'apparecchio acceso per 30 minuti alla massima temperatura, vuoto e con lo sportello chiuso (5). Si raccomanda di liberare l'apparecchio da eventuali residui di olio del processo di produzione. Durante questo periodo l'apparecchio può emettere una piccola quantità di fumo. Questo è normale
3. Ventilare adeguatamente il locale. Pulire l'apparecchio secondo quanto indicato nella sezione "Pulizia" delle presenti istruzioni per l'uso.
- 4 Durante il funzionamento, ad eccezione del primo utilizzo descritto sopra: Non utilizzare l'apparecchio a vuoto per un tempo superiore a quello necessario per raggiungere il livello di temperatura desiderato nelle ricette che lo richiedono.

Utilizzo:

1. Posizionare l'apparecchio rispettando le distanze descritte nel paragrafo. 20.
2. Regolare la temperatura ruotando la manopola della temperatura (9) da 90 a 230 gradi Celsius, in base alla ricetta e alla propria esperienza di cottura.
3. Selezionare uno dei 5 programmi disponibili: ruotando la manopola (12) nella posizione appropriata:
 - 12a. - Elementi riscaldanti superiori e inferiori + convezione
 - 12b. - Elemento riscaldante superiore + convezione
 - 12c. - Elementi riscaldanti superiori e inferiori
 - 12d. -Elemento riscaldante superiore + spiedo
 - 12e. - Elementi riscaldanti superiori e inferiori + convezione + spiedo
4. Collocare la teglia (7) o la griglia (8) sulle guide (3) del forno. Se si utilizza il proprio contenitore per alimenti, posizionarlo sulla griglia (8).
5. Chiudere lo sportello di vetro del forno (5).

6. Ruotare la manopola del timer (10) in senso orario per impostare il tempo di cottura da 0 a 60 minuti.
!!! NOTA: L'apparecchio non funziona se non si ruota la manopola del timer (10) dalla posizione zero al tempo di cottura desiderato.
7. La spia di accensione (11) si accende.
8. Controllare regolarmente che gli alimenti preparati siano cotti correttamente.
9. Al termine del tempo di cottura, portare tutte le manopole in posizione zero. Spegner l'apparecchio.
10. Estrarre gli alimenti cotti con particolare attenzione utilizzando la maniglia per la rimozione della griglia/vassoio (13) e utilizzare guanti resistenti al calore per proteggersi dall'alta temperatura della superficie dell'apparecchio.
11. Per spegnere l'apparecchio in anticipo, ruotare la manopola del timer (10) in posizione 0.

Utilizzo dello spiedo

1. Posizionare una forchetta sull'asse dello spiedo con il lato appuntito e farla scorrere sull'asse, quindi stringere la vite sulla forchetta per bloccarla sull'asse dello spiedo.
2. Una volta preparato lo spiedo in questo modo, infilarlo al centro del prodotto da arrostiti, inserendo la forchetta nel prodotto.
3. Posizionare la seconda coppia di forchette secondo i punti 1 e 2 e inserirle nel prodotto dall'altro lato, "bloccando" il prodotto sull'asse dello spiedo.
4. Verificare che il prodotto così inserito sia centrato lungo l'asse dello spiedo.
5. Posizionare l'asse con l'estremità quadrata nel giunto di trasmissione dello spiedo sul lato destro del vano forno e posizionare l'altra estremità sulla maniglia sul lato sinistro del vano forno.
6. Impostare la manopola di regolazione della temperatura (9) sulla temperatura desiderata (ad es. 200°C)
7. Impostare la manopola di selezione del calore su (12e) o (12d), impostare il timer (10) sul tempo di cottura desiderato - la spia (11) si accende.
8. Allo scadere del tempo di cottura, portare tutte le manopole in posizione zero. Spegner l'apparecchio.
9. Estrarre il cibo preparato con particolare attenzione e utilizzare guanti resistenti al calore per proteggersi dall'alta temperatura della superficie dell'apparecchio. Quindi utilizzare la maniglia di rimozione dello spiedo (14) per afferrare l'asse dello spiedo. Sollevare prima il lato sinistro e spostarsi verso sinistra in modo che il lato destro dell'asse fuoriesca dal giunto di trasmissione. Quindi rimuovere con cautela gli alimenti cotti dal forno.
10. Per spegnere preventivamente l'apparecchio, ruotare la manopola del timer (10) in posizione 0.

Pulizia e manutenzione

1. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. In questo modo è possibile rimuovere facilmente i residui di cibo ed evitare che si brucino al successivo utilizzo.
2. Prima di procedere alla pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica. Iniziare la pulizia dopo essersi assicurati che l'apparecchio si sia raffreddato completamente.
3. Pulire l'apparecchio all'interno e all'esterno con un panno morbido e umido.
4. Utilizzare detergenti liquidi che non contengano grumi. Non utilizzare agenti acidi, diluenti, infiammabili o abrasivi (detersivi in polvere). Non utilizzare spugne metalliche per la pulizia. Non utilizzare prodotti per la pulizia a vapore. I vassoi e gli accessori possono essere lavati con acqua calda e detersivo liquido per piatti. Si raccomanda di pulire immediatamente le sostanze acide, come le fuoriuscite di olio, limone, ecc.
5. Pulire e asciugare il pannello di controllo e i quadranti con un panno umido. Non rimuovere le manopole per pulire il pannello di controllo.
6. Non utilizzare materiali abrasivi per pulire il vetro del forno. Questi materiali possono graffiare la superficie e danneggiare il vetro.
7. Conservare in un luogo pulito e asciutto

Dati tecnici: AD6025

Potenza: 1500W

Alimentazione: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacità: 35 litri

Dati tecnici: AD6026

Potenza: 1800W

Alimentazione: 220-240 ~ 50/60Hz

Capacità: 48 litri

Dati tecnici: AD6027

Potenza: 1800W

Alimentazione: 220-240 ~ 50/60Hz
Capacità: 48 litri

Dati tecnici: AD6028
Potenza: 2000W
Alimentazione: 220-240 ~ 50/60Hz
Capacità: 60 litri

Attenzione superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili di un apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio



Per il rispetto dell'ambiente. Smaltire gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag 220-240V ~ 50/60 Hz. För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta

med apparaten använda den.

5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

6. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.

7. VARNING: Bär aldrig apparaten när den är påslagen eller när den är varm.

8. VARNING: Temperaturen på driftsutrustningens åtkomliga ytor kan vara hög när utrustningen är igång.

9. VARNING: Förvara utrustningen och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

10. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

11. VARNING: Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.

12. VARNING: Placera inte kartong, papper, plast eller andra brännbara eller smältbara föremål i ugnen.

13. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela apparaten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).

14. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad får apparaten inte användas. En skadad sladd bör bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

15. Använd inte apparaten om nätkabeln är skadad eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

16. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, inte i närheten av heta köksapparater som elspis, gasbrännare etc.

17. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.

18. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En behörig elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

19. Låt inte apparatens motordel bli våt.
20. Placera apparaten på en jämn, värmetålig yta, på avstånd från lättantändliga material (gardiner, draperier, tapeter etc.). För god luftcirkulation ska det finnas minst 10 cm fritt utrymme på varje sida av apparaten och minst 30 cm ovanför ugnen. Täck inte över ugnsventilerna eftersom det kan leda till överhettning och skador på apparaten.
21. Rör inte vid apparatens heta ytor (dörr, övre eller nedre vägg och sidopaneler). Använd skyddshandskar när du tar bort eller vidrör heta delar.
22. Nätsladden får inte läggas över ugnen och får inte vidröra eller ligga nära heta ytor. Placera inte ugnen under ett eluttag.
23. Sätt inte in delar som upptar hela ugnsvolymen i ugnen, eftersom detta kan orsaka brand och skada på apparaten.
24. Efter avslutad bakning eller före rengöring av apparaten ska du dra ut nätkabeln ur eluttaget och låta den svalna. Låt ugnen svalna under tillräckligt lång tid, eftersom en förvärmad ugn svalnar mycket långsamt.
25. Rengör apparaten efter varje användning.
26. Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, lotioner, pastor etc. för att rengöra höljet, eftersom dessa bl.a. kan ta bort de grafiska informationssymboler som har applicerats, t.ex. skalor, markeringar, varningsskyltar etc.
27. Använd inte metalltrådsborstar för rengöring. Trasiga trådfragment kan komma i kontakt med elektriska delar och utgöra en risk för elektriska stötar.
28. Utrustningen är inte konstruerad för att användas med externa timers eller ett separat fjärrkontrollsystem.
29. På grund av de höga temperaturerna bör särskild försiktighet iakttas när man tar bort bakad mat, tar bort hett fett eller andra heta vätskor.
30. Placera inte apparaten under köksskåp på grund av stigande värme och ånga.
31. Diska inte metalledarna i diskmaskiner eftersom de aggressiva rengöringsmedel som används i dessa apparater gör att de ovan nämnda delarna mörknar. Vi rekommenderar att de tvättas för hand med vanligt diskmedel.
32. För att undvika överhettning av ugnen ska du inte täcka över apparaten.
33. Förvara ingenting i ugnen förutom de tillbehör som hör till denna apparat.
34. Använd inte ugnen med öppen lucka.

OBS: Lukt- och rökutveckling vid första användningen är normalt. Det är inte en defekt.

OBS: Apparaten fungerar inte utan att timervredet (10) flyttas från nollläget till önskad tillagningsperiod.

Produktbeskrivning:

1. Hölje
2. Internt ljus
3. Guide för inläggning av bricka eller galler
4. Kontrollpanelen
5. Ugnslucka i glas
6. Handtag
7. Bakplåt
8. Bakplåt
9. Vred för temperaturreglering 90-230 grader Celsius
10. Timer-ratt 0-60 minuter
11. Strömlampa
12. Inställningsratt för 5 program
13. Handtag för att ta bort brickan/grillen
14. Handtag för borttagning av spett
15. Spett

Före första användning

Ta bort förpackningen och alla klistermärken och tillbehör som finns på utsidan och insidan av apparaten,

1. Placera apparaten med de avstånd som beskrivs i pt. 20.
1. Rengör och torka brickan (7), grillen (8) och rotisseriet (15). Anslut apparaten.
2. När du använder apparaten för första gången ska du låta den stå påslagen i 30 minuter på högsta temperatur, tom med stängd dörr (5). Det rekommenderas att apparaten gör sig av med eventuell kvarvarande olja från produktionsprocessen. Under denna tid kan apparaten avge en liten mängd rök. Detta är normalt
3. Ventilera rummet tillräckligt. Rengör apparaten enligt avsnittet "Rengöring" i den här bruksanvisningen.
- 4 Under drift, med undantag för den första användningen som beskrivs ovan: Använd inte apparaten när den är tom under längre tid än vad som krävs för att uppnå önskad temperaturnivå i recept som kräver det.

Använda:

1. Placera apparaten med iakttagande av de avstånd som beskrivs i para. 20.
2. Justera temperaturen genom att vrida temperaturvredet (9) från 90 till 230 grader Celsius, enligt receptet och din egen matlagningserfarenhet.
3. Välj ett av de 5 tillgängliga programmen: genom att vrida ratten (12) till rätt läge:
 - 12a. - Övre och undre värmeelement + konvektion
 - 12b. - Övre värmeelement + konvektion
 - 12c. - Övre och undre värmeelement
 - 12d. - Övre värmeelement + spott
 - 12e. - Övre och undre värmeelement + konvektion + spott
4. Placera bakplåten (7) eller gallret (8) på styrskenorna (3) i ugnen. Om du använder en egen matbehållare ska du placera den på gallret (8).
5. Stäng ugnens glasdörr (5).
6. Vrid timervredet (10) medurs för att ställa in tillagningstiden från 0 till 60 minuter.
- !!! OBS: Apparaten fungerar inte om du inte vrider timervredet (10) från nollläget till önskad baktid.
7. Strömlampan (11) kommer att tändas.
8. Kontrollera regelbundet att maten som tillagas är korrekt bakad.
9. När gräddningstiden har gått ut vrider du alla vred till nollläget. Stäng av apparaten.
10. Ta ut den tillagade maten med särskild försiktighet med hjälp av handtaget för borttagning av galler/plåtar (13) och använd värmebeständiga handskar för att skydda dig mot den höga temperaturen på apparatens yta.
11. Om du vill stänga av apparaten i förtid vrider du timervredet (10) till läge 0.

Använda spettet

1. Placera en gaffel på spettaxeln med den spetsiga sidan och skjut in den på axeln, dra sedan åt skruven på gaffeln så att gaffeln låses fast på spettaxeln.
2. När spettet har förberetts på detta sätt, stick det genom mitten av den produkt som ska rostas och för in gaffeln i produkten.
3. Placera det andra gaffelparet enligt punkterna 1 och 2 och stick in dem i produkten från andra sidan, så att produkten "låses" på spettets axel.

4. Kontrollera att den sålunda införda produkten är centrerad längs spettets axel.
5. Placera axeln med den fyrkantiga änden i spettets drivkoppling på ugnsutrymmets högra sida och placera den andra änden på handtaget på ugnsutrymmets vänstra sida.
6. Ställ in temperaturvredet (9) på önskad temperatur (t.ex. 200°C)
7. Ställ värmeväljaren i läge (12e) eller (12d), ställ in timern (10) på önskad tillagningstid - kontrollampen (11) tänds.
8. När tillagningstiden har gått ut vrider du alla vred till nollläget. Stäng av apparaten.
9. Ta ut den tillagade maten med särskild försiktighet och använd värmebeständiga handskar för att skydda dig mot den höga temperaturen på apparatens yta. Ta sedan tag i spettaxeln med hjälp av handtaget (14) för borttagning av spett. Lyft först upp vänster sida och flytta den åt vänster så att axelns högra sida kommer ut ur drivkopplingen. Ta sedan försiktigt ut den bakade maten ur ugnen.
10. Om du vill stänga av apparaten i förväg vrider du timervredet (10) till läge 0.

Rengöring och underhåll

1. Rengör apparaten efter varje användning. På så sätt kan du enkelt avlägsna matrester och förhindra att de bränner fast nästa gång du använder den.
2. Koppla alltid bort apparaten från strömförsörjningen före rengöringen. Påbörja rengöringen först när du har kontrollerat att apparaten har svalnat helt.
3. Rengör apparaten inifrån och ut med en mjuk, fuktig trasa.
4. Använd flytande rengöringsmedel som inte innehåller klumpar. Använd inte sura, förtunnade, brandfarliga eller slipande medel (tvättmedel i pulverform). Använd inte trädsvampar för rengöring. Använd inte ångrengöringsprodukter för rengöring. Brickor och tillbehör kan tvättas med varmt vatten och flytande diskmedel. Vi rekommenderar att sura ämnen, t.ex. oljespill, citron etc., rengörs omedelbart.
5. Rengör och torka av kontrollpanelen och rattarna med en fuktig trasa. Ta inte bort vredet för att rengöra kontrollpanelen.
6. Använd inte slipande material för att rengöra ugnsglasat. Dessa material kan repa ytan och skada glasat.
7. Förvara på en ren och torr plats

Tekniska data: AD6025

Effekt: 1500W

Strömförsörjning: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 35 liter

Tekniska data: AD6026

Effekt: 1800W

Strömförsörjning: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 48 liter

Tekniska data: AD6027

Effekt: 1800W

Strömförsörjning: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 48 liter

Tekniska data: AD6028

Effekt: 2000W

Strömförsörjning: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 60 liter

Varning för het yta:



Temperaturen på de åtkomliga ytorna på en apparat som är i drift kan vara hög. Rör inte vid apparatens heta ytor



För miljöns skull. Kassera kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall enligt deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste dessa tas ur och lämnas till en separat insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnena som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт 220-240 V ~ 50/60 Hz. За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никога не носете уреда, когато е включен или когато е горещ.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температурата на достъпните повърхности на работното оборудване може да бъде висока, когато оборудването работи.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: дръжте оборудването и неговия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте уреда в близост до запалими материали.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте във фурната картон, хартия, пластмаса или други запалими или стопяеми предмети.
13. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).
14. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, оборудването не трябва да се използва. Повреденият кабел трябва да се замени от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
15. Не използвайте оборудването с повреден захранващ кабел или ако то е било изпуснато или повредено по друг начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
16. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.
17. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
18. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
19. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.
20. Поставете уреда върху равна, топлоустойчива повърхност, далеч от

запалими материали (завеси, пердета, тапети и др.). За да осигурите правилна циркулация на въздуха, поддържайте поне 10 см свободно пространство от всяка страна на уреда и поне 30 см над фурната. Не покривайте вентилационните отвори на фурната, тъй като това може да доведе до прегряване и повреда на уреда.

21. Не докосвайте горещите повърхности на уреда (вратата, горната или долната стена и страничните панели). Използвайте защитни ръкавици, когато отстранявате или докосвате горещи части.

22. Захранващият кабел не трябва да се поставя върху фурната и не трябва да се докосва или да лежи в близост до горещи повърхности. Не поставяйте фурната под електрически контакт.

23. Не поставяйте във фурната порции, заемащи целия обем на фурната, тъй като това може да доведе до пожар и повреда на уреда.

24. След приключване на печенето или преди да почистите уреда, изключете захранващия кабел от контакта и го оставете да се охлади. Оставете фурната да се охлади за достатъчно дълъг период от време, тъй като предварително загрятата фурна се охлажда много бавно.

25. Почиствайте уреда след всяка употреба.

26. Не използвайте агресивни почистващи препарати под формата на емулсии, лосиони, пасти и др. за почистване на корпуса, тъй като те могат, наред с другото, да премахнат нанесените графични информационни символи, като скали, маркировки, предупредителни знаци и др.

27. Не използвайте метални телени четки за почистване. Счупени фрагменти от проводници могат да влязат в контакт с електрически части, което създава риск от електрически удар.

28. Оборудването не е предназначено за работа с помощта на външни таймери или отделна система за дистанционно управление.

29. Поради високите температури трябва да се внимава особено при отстраняване на запечена храна, отстраняване на гореща мазнина или други горещи течности.

30. Не поставяйте уреда под кухненски шкафове поради издигащата се топлина и пара.

31. Не мийте металните части в съдомиялни машини, тъй като агресивните почистващи препарати, използвани в тези уреди, предизвикват потъмняване на гореспоменатите части. Препоръчително е те да се мият на ръка, като се използват обичайните течности за миене.

32. За да избегнете прегряване на фурната, не покривайте уреда.

33. Не съхранявайте нищо във фурната, освен принадлежностите, принадлежащи към този уред.

34. Не използвайте фурната при отворена врата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Образуването на миризма и дим при първата употреба е нормално. То не е дефект.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уредът няма да работи, без да преместите копчето на таймера (10) от нулево положение до необходимия период на готвене.

Описание на продукта:

1. Корпус
2. Вътрешна светлина
3. Водач за поставяне на тава или решетка
4. Панел за управление
5. Стъклена врата на фурната
6. Дръжка
7. Тава за печене
8. Тава за печене
9. Копче за регулиране на температурата 90-230 градуса по Целзий
10. Копче за таймер 0-60 минути
11. Светлинна индикация на захранването
12. Копче за настройка на 5 програми
13. Дръжка за изваждане на тавата/решетката
14. Дръжка за изваждане на сплонка
15. Сплонка

Преди първата употреба

Отстранете опаковката и всички стикери и аксесоари, които се намират от външната и вътрешната страна на уреда,

1. Поставете уреда при спазване на разстоянията, описани в т. 20.
1. Почистете и подсушете тавата (7), скарата (8) и въртящото се гърне (15). Свържете уреда.
2. Когато използвате уреда за първи път, оставете го включен за 30 минути на най-високата температура, празен при затворена врата (5). Препоръчително е уредът да се освободи от остатъчното масло от производствения процес. През това време уредът може да излъчва малко количество дим. Това е нормално
3. Проветрете помещението по подходящ начин. Почистете уреда в съответствие с раздела "Почистване" на това ръководство за експлоатация.
- 4 По време на работа, с изключение на първата употреба, описана по-горе: Не използвайте уреда, когато е празен, за по-дълго от времето, необходимо за достигане на желаното ниво на температурата в рецептите, които го изискват.

Използвайте: 1:

1. Поставете уреда, като спазвате разстоянията, описани в т. 20.
2. Настройте температурата, като завъртите копчето за температурата (9) от 90 до 230 градуса по Целзий, в съответствие с рецептата и собствения си опит в готвенето.
3. Изберете една от 5-те налични програми: чрез завъртане на копчето (12) в съответната позиция:
12a. - Горни и долни нагревателни елементи + конвекция
12b. - Горен нагревателен елемент + конвекция
12c. - Горни и долни нагревателни елементи
12d. - Горен нагревателен елемент + плонка
12e. - Горни и долни нагревателни елементи + конвекция + плонка
4. Поставете тавата за печене (7) или решетката (8) върху водачите (3) във фурната. Ако използвате собствен съд за храна, поставете го върху решетката (8).
5. Затворете стъклената врата на фурната (5).
6. Завъртете копчето на таймера (10) по посока на часовниковата стрелка, за да настроите времето за готвене от 0 до 60 минути.

!!! ЗАБЕЛЕЖКА: Уредът няма да работи, ако не завъртите копчето на таймера (10) от нулево положение до желаното време за печене.

7. Лампата за захранване (11) ще светне.

8. Редовно проверявайте приготвяната храна за правилно изпичане.

9. Когато времето за печене изтече, завъртете всички копчета в нулево положение. Изключете уреда.

10. Извадете приготвената храна с особено внимание, като използвате дръжката за изваждане на решетката/тавана (13), и използвайте термоустойчиви ръкавици, за да се предпазите от високата температура на повърхността на уреда.

11. За да изключите уреда по-рано, завъртете копчето на таймера (10) в положение 0.

Използване на шишчето

1. Поставете едната вилица върху оста на плевника със заострената страна и я плъзнете върху оста, след което затегнете винта на вилицата, за да фиксирате вилицата върху оста на плевника.

2. След като шишът е подготвен по този начин, го промушете през центъра на продукта, който ще се пече, като вкарате вилицата в продукта.

3. Поставете втория чифт вилици съгласно точки 1 и 2 и ги вкарайте в продукта от другата страна, като "застопорите" продукта върху оста на шиша.

4. Проверете дали така поставеният продукт е центриран по оста на шиша.

5. Поставете оста с квадратния край в съединителя за задвижване на слонката от дясната страна на отделението за фурна, а другия край поставете на дръжката от лявата страна на отделението за фурна.

6. Настройте копчето за регулиране на температурата (9) на желаната температура (напр. 200°C)

7. Настройте копчето за избор на топлина на (12e) или (12d), настройте таймера (10) на желаното време за готвене - светлинният индикатор (11) ще светне.

8. Когато времето за готвене изтече, завъртете всички копчета в нулево положение. Изключете уреда.

9. Извадете готовата храна с особено внимание и използвайте топлоустойчиви ръкавици, за да се предпазите от високата температура на повърхността на уреда. След това използвайте дръжката за изваждане на шишчетата (14), за да хванете оста на шишчето. Първо повдигнете лявата страна и я преместете наляво, така че дясната страна на оста да излезе от задвижващия съединител. След това внимателно извадете изпечената храна от фурната.

10. За да изключите уреда предварително, завъртете копчето на таймера (10) в положение 0.

Почистване и поддръжка

1. Почиствайте уреда след всяка употреба. По този начин можете лесно да отстраните остатъците от храна и да предотвратите изгарянето им при следващата употреба.

2. Винаги изключвайте уреда от електрическото захранване преди почистване. Започнете почистването, след като сте се уверили, че уредът е изстинал напълно.

3. Почиствайте уреда отвътре и отвън с мека, влажна кърпа.

4. Използвайте течни почистващи препарати, които не съдържат бучки. Не използвайте киселинни, разредители, запалими или абразивни препарати (прах за почистване). Не използвайте телени гъби за почистване. Не използвайте продукти за почистване с пара за почистване. Тавите и аксесоарите могат да се мият с топла вода и течен препарат за миене на съдове. Препоръчително е киселинните вещества, като например разливи от масло, лимон и др. да се почистват незабавно.

5. Почистете и подсушете контролния панел и циферблатите с влажна кърпа. Не сваляйте копчетата, за да почистите контролния панел.

6. Не използвайте абразивни материали за почистване на стъклото на фурната. Тези материали могат да надраскат повърхността и да повредят стъклото.

7. Съхранявайте на чисто и сухо място

Технически данни: AD6025

Мощност: 1500W

Захранване: 220-240 ~ 50/60Hz

Капацитет: 35 литра

Технически данни: AD6026

Мощност: 1800W

Захранване: 220-240 ~ 50/60Hz

Капацитет: 48 литра

Технически данни: AD6027
Мощност: 1800W
Захранване: 220-240 ~ 50/60Hz
Капацитет: 48 литра

Технически данни: AD6028
Мощност: 2000W
Захранване: 220-240 ~ 50/60Hz
Капацитет: 60 литра

Внимание, гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда



В името на околната среда. Изхвърляйте картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt 220-240V ~ 50/60 Hz. For at øge sikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
7. ADVARSEL: Bær aldrig apparatet, når det er tændt, eller når det er varmt.
8. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på driftsudstyret kan være høj, når udstyret kører.
9. ADVARSEL: Hold udstyret og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
10. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
11. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
12. ADVARSEL: Anbring ikke pap, papir, plastik eller andre brændbare eller smeltbare genstande i ovnen.
13. Nedsæk ikke kablet, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
14. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, må udstyret ikke bruges. En beskadiget ledning skal udskiftes af et specialværksted for at undgå fare.
15. Brug ikke udstyret med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
16. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme køkkenapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.
17. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.

18. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
19. Lad ikke apparatets motordel blive våd.
20. Placer apparatet på en plan, varmebestandig overflade, væk fra brændbare materialer (gardiner, forhæng, tapet osv.). For at sikre korrekt luftcirkulation skal der være mindst 10 cm fri plads på hver side af apparatet og mindst 30 cm over ovnen. Ovnens ventilationsåbninger må ikke dækkes til, da det kan medføre overophedning og beskadigelse af apparatet.
21. Rør ikke ved apparatets varme overflader (dør, top- eller bundvæg og sidepaneler). Brug beskyttelseshandsker, når du fjerner eller rører ved varme dele.
22. Netledningen må ikke lægges hen over ovnen og må ikke berøre eller ligge i nærheden af varme overflader. Placer ikke ovnen under en stikkontakt.
23. Sæt ikke portioner, der fylder hele ovnens volumen, ind i ovnen, da det kan forårsage brand og skade på apparatet.
24. Tag stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bage, eller før du rengør apparatet, og lad det køle af. Lad ovnen køle af i tilstrækkelig lang tid, da en forvarmet ovn køler meget langsomt af.
25. Rengør apparatet efter hver brug.
26. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, lotioner, pastaer osv. til at rengøre huset, da de bl.a. kan fjerne de påsatte grafiske informationssymboler som f.eks. skalaer, markeringer, advarselsskilte osv.
27. Brug ikke metaltrådbørster til rengøring. Brudstykker af ståltråd kan komme i kontakt med elektriske dele og medføre risiko for elektrisk stød.
28. Udstyret er ikke designet til at fungere ved hjælp af eksterne timere eller et separat fjernbetjeningssystem.
29. På grund af de høje temperaturer skal man være særlig forsigtig, når man fjerner bagt mad, varmt fedt eller andre varme væsker.
30. Placer ikke apparatet under køkkenskabe på grund af opstigende varme og damp.
31. Vask ikke metaldele i opvaskemaskiner, da de aggressive rengøringsmidler, der bruges i disse apparater, får ovennævnte dele til at blive mørke. Det anbefales, at de vaskes i hånden med almindelige opvaskemidler.
32. For at undgå overophedning af ovnen må den ikke tildækkes.
33. Opbevar ikke andet i ovnen end det tilbehør, der hører til dette apparat.
34. Brug ikke ovnen med åben dør.

BEMÆRK: Det er normalt, at der dannes lugt og røg ved første brug. Det er ikke en defekt.
BEMÆRK: Apparatet vil ikke fungere uden at flytte timerknappen (10) fra nulpositionen til den ønskede tilberedningsperiode.

Produktbeskrivelse:

1. Hus
2. Indvendigt lys
3. Guide til indsættelse af bakke eller rist
4. Kontrolpanel
5. Ovnlåge af glas
6. Håndtag
7. Bageplade
8. Bageplade
9. Temperaturkontrolknap 90-230 grader Celsius
10. Timer-knap 0-60 minutter
11. Strømlampe
12. Indstillingsknap til 5 programmer
13. Håndtag til at tage bakken/grillen ud
14. Håndtag til fjernelse af spyd
15. Spyd

Før første brug

Fjern emballagen og eventuelle klistermærker og tilbehør, der sidder uden på og inden i apparatet,

1. Placer apparatet med de afstande, der er beskrevet i pkt. 20.
1. Rengør og tør bakken (7), grillen (8) og rotisseriet (15). Tilslut apparatet.
2. Når du bruger apparatet første gang, skal du lade det være tændt i 30 minutter ved den højeste temperatur og lade det være tomt med lukket dør (5). Det anbefales, at apparatet skiller sig af med eventuel restolie fra produktionsprocessen. I løbet af denne tid kan apparatet udsende en lille mængde røg. Dette er normalt
3. Ventilér rummet tilstrækkeligt. Rengør apparatet i henhold til afsnittet "Rengøring" i denne brugsanvisning.
- 4 Under drift, bortset fra den første brug, der er beskrevet ovenfor: Brug ikke apparatet, når det er tomt, i længere tid end den tid, der kræves for at nå det ønskede temperaturniveau i opskrifter, der kræver det.

Brug apparatet:

1. Placer apparatet under overholdelse af de afstande, der er beskrevet i par. 20.
2. Juster temperaturen ved at dreje temperaturknappen (9) fra 90 til 230 grader Celsius i henhold til opskriften og din egen madlavningserfaring.
3. Vælg et af de 5 tilgængelige programmer: ved at dreje knappen (12) til den passende position:
 - 12a. - Øvre og nedre varmeelementer + konvektion
 - 12b. - Øvre varmeelement + konvektion
 - 12c. - Øvre og nedre varmeelementer
 - 12d. - Øvre varmeelement + spyd
 - 12e. - Øvre og nedre varmeelementer + konvektion + spyd
4. Placer bagepladen (7) eller risten (8) på styrene (3) i ovnen. Hvis du bruger din egen madbeholder, skal du placere den på risten (8).
5. Luk ovnens glasdør (5).
6. Drej timerknappen (10) med uret for at indstille tilberedningstiden fra 0 til 60 minutter.
!!! BEMÆRK: Apparatet vil ikke fungere uden at dreje timerknappen (10) fra nulpositionen til den ønskede bagetid.
7. Strømlampen (11) vil lyse.
8. Kontrollér jævnlige, at maden er bagt korrekt.
9. Når bagetiden er gået, skal du dreje alle knapper til nulstilling. Sluk for apparatet.
10. Tag den tilberedte mad ud med særlig forsigtighed ved hjælp af håndtaget til fjernelse af rist/bakke (13), og brug varmebestandige handsker for at beskytte dig selv mod den høje temperatur på apparatets overflade.
11. For at slukke apparatet før tid skal du dreje timerknappen (10) til position 0.

Brug af spyd

1. Anbring en gaffel på spytteaksen med den spidse side, og skub den ind på akslen, stram derefter skruen på gafflen for

at låse gaflen fast på spytteaksen.

2. Når spyddet er forberedt på denne måde, stikkes det gennem midten af det produkt, der skal steges, og gaflen stikkes ind i produktet.

3. Placer det andet par gafler i henhold til punkt 1 og 2, og stik dem ind i produktet fra den anden side, så produktet "låses" på spyddets akse.

4. Kontrollér, at det således indsatte produkt er centreret langs spyddets akse.

5. Anbring akslen med den firkantede ende i spidskoblingen på højre side af ovnrummet, og anbring den anden ende på håndtaget på venstre side af ovnrummet.

6. Indstil temperaturreguleringsknappen (9) til den ønskede temperatur (f.eks. 200 °C)

7. Indstil varmevælgeren til (12e) eller (12d), indstil timeren (10) til den ønskede tilberedningstid - indikatorlampen (11) vil lyse.

8. Når tilberedningstiden er gået, drejes alle knapper til nulstilling. Sluk for apparatet.

9. Tag den tilberedte mad ud med særlig forsigtighed, og brug varmebestandige handsker for at beskytte dig selv mod den høje temperatur på apparatets overflade. Brug derefter håndtaget til fjernelse af spyd (14) til at gribe fat i spydaksen. Løft først den venstre side, og flyt den til venstre, så den højre side af akslen kommer ud af drivkoblingen. Tag derefter forsigtigt den bagte mad ud af ovnen.

10. For at slukke for apparatet på forhånd skal du dreje timerknappen (10) til position 0.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Rengør apparatet efter hver brug. På den måde kan du nemt fjerne madrester og forhindre, at de brænder fast næste gang, du bruger det.

2. Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen før rengøring. Begynd rengøringen, når du har sikret dig, at apparatet er kølet helt ned.

3. Rengør apparatet indvendigt og udvendigt med en blød, fugtig klud.

4. Brug flydende rengøringsmidler, der ikke indeholder klumper. Brug ikke syreholdige, fortyndende, brandfarlige eller slibende midler (vaskepulver). Brug ikke trådsvampe til rengøring. Brug ikke damprengøringsprodukter til rengøring. Bakker og tilbehør kan vaskes med varmt vand og flydende opvaskemiddel. Det anbefales at rengøre sure stoffer som oliespild, citron osv. med det samme.

5. Rengør og tør kontrolpanelet og drejeknapperne med en fugtig klud. Fjern ikke knapperne for at rengøre kontrolpanelet.

6. Brug ikke slibende materialer til at rengøre ovnglasset. Disse materialer kan ridse overfladen og beskadige glasset.

7. Opbevares på et rent, tørt sted

Tekniske data: AD6025

Effekt: 1500W

Strømforsyning: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 35 liter

Tekniske data: AD6026

Effekt: 1800W

Strømforsyning: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 48 liter

Tekniske data: AD6027

Effekt: 1800W

Strømforsyning: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 48 liter

Tekniske data: AD6028

Effekt: 2000W

Strømforsyning: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 60 liter

Forsigtig, varm overflade:



Temperaturen på de tilgængelige overflader på et apparat i drift kan være høj. Rør ikke ved apparatets varme overflader



Af hensyn til miljøet. Bortskaf papemballage og polyethylen (PE)-poser i de relevante beholdere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres til et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række sundhedsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz. Z dôvodu vyššej bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a

činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. VAROVANIE: nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.

7. VAROVANIE: nikdy neprenášajte spotrebič, keď je zapnutý alebo keď je horúci.

8. VAROVANIE: teplota prístupných povrchov prevádzkového zariadenia môže byť vysoká, keď je zariadenie v prevádzke.

9. VAROVANIE: zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

10. VAROVANIE: po použití zariadenia vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

11. VAROVANIE: nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých materiálov.

12. VAROVANIE: Do rúry nevkladajte kartón, papier, plast ani iné horľavé alebo tavné predmety.

13. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody alebo inej kvapaliny. Spotrebič nevystavujte atmosférickým vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).

14. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať. Poškodený kábel by mal byť vymenený v špecializovanom servise, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

15. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bolo zariadenie zhodené alebo inak poškodené, alebo ak nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

16. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich kuchynských spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák a pod.

17. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

18. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

19. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

20. Spotrebič umiestnite na rovný, tepelne odolný povrch, mimo horľavých materiálov (záclony, závesy, tapety atď.). Pre správnu cirkuláciu vzduchu zachovajte aspoň 10 cm voľného priestoru na každej strane spotrebiča a aspoň

30 cm nad rúrou. Nezakrývajte vetracie otvory rúry, pretože to môže spôsobiť prehriatie a poškodenie spotrebiča.

21. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča (dvierok, hornej alebo dolnej steny a bočných panelov). Pri odstraňovaní alebo dotyku akýchkoľvek horúcich častí používajte ochranné rukavice.

22. Napájací kábel nesmie byť položený nad rúrou a nesmie sa dotýkať horúcich povrchov ani ležať v ich blízkosti. Neumiestňujte rúru pod elektrickú zásuvku.

23. Do rúry nevkladajte porcie zaberajúce celý objem rúry, pretože to môže spôsobiť požiar a poškodenie spotrebiča.

24. Po skončení pečenia alebo pred čistením spotrebiča odpojte napájací kábel zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Nechajte rúru dostatočne dlho vychladnúť, pretože predhriata rúra chladne veľmi pomaly.

25. Spotrebič čistite po každom použití.

26. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, pleťových vôd, pást a podobne, pretože môžu okrem iného odstrániť grafické informačné symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy a podobne, ktoré boli použité.

27. Na čistenie nepoužívajte kovové drôtené kefy. Zlomené úlomky drôtu sa môžu dostať do kontaktu s elektrickými časťami, čo predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

28. Zariadenie nie je určené na prevádzku pomocou externých časovačov alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

29. Vzhľadom na vysoké teploty je potrebné dbať na osobitnú opatrnosť pri vyberaní upečených potravín, odstraňovaní horúceho tuku alebo iných horúcich tekutín.

30. Spotrebič neumiestňujte pod kuchynské skrinky kvôli stúpajúcemu teplu a pare.

31. Kovové časti neumývajte v umývačkách riadu, pretože agresívne čistiace prostriedky používané v týchto spotrebičoch spôsobujú stmavnutie uvedených častí. Odporúčame ich umývať ručne s použitím bežných umývacích prostriedkov.

32. Aby ste zabránili prehriatiu rúry, spotrebič nezakrývajte.

33. Do rúry neukladajte nič okrem príslušenstva patriaceho k tomuto spotrebiču.

34. Nepoužívajte rúru s otvorenými dvierkami.

POZNÁMKA: Tvorba zápachu a dymu pri prvom použití je normálna. Nie je to záhada.

POZNÁMKA: Spotrebič nebude fungovať bez posunutia gombíka časovača (10) z nulovej polohy do požadovanej

doby varenia.

Popis výrobku: V prípade, že sa zariadenie nachádza v blízkosti spotrebiča, je možné ho použiť na varenie:

1. Puzdro
2. Vnútorne svetlo
3. Vodiaca lišta na vloženie zásobníka alebo roštu
4. Ovládací panel
5. Sklenené dvierka rúry
6. Rukoväť
7. Plech na pečenie
8. Plech na pečenie
9. Ovládač teploty 90-230 stupňov Celzia
10. Ovládač časovača 0-60 minút
11. Kontrolka napájania
12. Nastavovací gombík pre 5 programov
13. Rukoväť na vyberanie podnosu/ grilu
14. Rukoväť na vyberanie ražňa
15. Pľuvanec

Pred prvým použitím

Odstráňte obal a všetky nálepky a príslušenstvo, ktoré sa nachádzajú na vonkajšej a vnútornej strane spotrebiča,

1. Umiestnite spotrebič tak, aby ste dodržali vzdialenosti opísané v bode. 20.
1. Vyčistite a vysušte podnos (7), gril (8) a otočný rošt (15). Pripojte spotrebič.
2. Pri prvom použití nechajte spotrebič zapnutý 30 minút pri najvyššej teplote, prázdny so zatvorenými dvierkami (5). Odporúča sa, aby sa spotrebič zbavil všetkých zvyškov oleja z výrobného procesu. Počas tejto doby môže spotrebič vydávať malé množstvo dymu. Je to normálne
3. Dostatočne vyvetrajte miestnosť. Vyčistite spotrebič podľa časti "Čistenie" tohto návodu na obsluhu.
- 4 Počas prevádzky, s výnimkou prvého použitia opísaného vyššie: Nepoužívajte spotrebič, keď je prázdny, dlhšie ako je čas potrebný na dosiahnutie požadovanej úrovne teploty v receptoch, ktoré to vyžadujú.

Používanie: V prípade, že je spotrebič v prevádzke, je potrebné ho používať v súlade s platnými predpismi:

1. Spotrebič umiestnite pri dodržaní voľných priestorov opísaných v ods. 20.
2. Nastavte teplotu otáčaním gombíka teploty (9) v rozsahu 90 až 230 stupňov Celzia podľa receptu a vlastných skúseností s varením.
3. Vyberte jeden z 5 dostupných programov: otočením gombíka (12) do príslušnej polohy:
 - 12a. - Horné a dolné výhrevné teleso + konvekcia
 - 12b. - Horné vykurovacie teleso + konvekcia
 - 12c. - Horné a dolné vykurovacie teleso
 - 12d. -Horný ohrievací prvok + výlevka
 - 12e. - Horné a dolné vykurovacie teleso + konvekcia + ražňa
4. Umiestnite plech na pečenie (7) alebo rošt (8) na vodiace lišty (3) v rúre. Ak používate vlastnú nádobu na potraviny, umiestnite ju na rošt (8).
5. Zatvorte sklenené dvierka rúry (5).
6. Otočením gombíka časovača (10) v smere hodinových ručičiek nastavte čas pečenia od 0 do 60 minút.
- !!! POZNÁMKA: Spotrebič nebude fungovať bez otočenia gombíka časovača (10) z nulovej polohy do požadovaného času pečenia.
7. Rozsvieti sa kontrolka napájania (11).
8. Pravidelne kontrolujte pripravovaný pokrm, či je správne upečený.
9. Po uplynutí času pečenia otočte všetky gombíky do nulovej polohy. Vypnite spotrebič.
10. Upečené jedlo vyberajte zvlášť opatrne pomocou rukoväte na vyberanie roštu/taniera (13) a na ochranu pred vysokou teplotou povrchu spotrebiča používajte žiaruvzdorné rukavice.
11. Ak chcete spotrebič vypnúť skôr, otočte gombík časovača (10) do polohy 0.

Používanie ražňa

1. Položte jednu vidlicu na os ražňa špicatou stranou a nasuňte ju na os, potom utiahnite skrutku na vidlici, aby ste ju zaistili na osi ražňa.

2. Po takto pripravenom ražniči ho prepichnete stredom výrobku, ktorý sa má opieť, a vidličku zasunúť do výrobku.
3. Druhý pár vidličiek umiestnite podľa bodov 1 a 2 a zasunúť ich do výrobku z druhej strany, čím výrobok "zaistíte" na osi ražňa.
4. Skontrolujte, či je takto vložený výrobok vycentrovaný pozdĺž osi ražňa.
5. Umiestnite os so štvorcovým koncom do spojky pohonu ražňa na pravej strane priestoru rúry a druhý koniec umiestnite na rukoväť na ľavej strane priestoru rúry.
6. Nastavte gombík regulácie teploty (9) na požadovanú teplotu (napr. 200 °C)
7. Nastavte gombík voľby ohrevu na (12e) alebo (12d), nastavte časovač (10) na požadovaný čas pečenia - rozsvieti sa kontrolka (11).
8. Po uplynutí času varenia otočte všetky gombíky do nulovej polohy. Vypnite spotrebič.
9. Pripravené jedlo vyberajte zvlášť opatrne a na ochranu pred vysokou teplotou povrchu spotrebiča používajte žiaruvzdorné rukavice. Potom pomocou rukoväte na vyberanie ražňa (14) uchopíte os ražňa. Najprv zdvihnite ľavú stranu a posuňte ju doľava tak, aby pravá strana osi vyšla z hnacej spojky. Potom opatrne vyberte upečené jedlo z rúry.
10. Ak chcete spotrebič vopred vypnúť, otočte gombík časovača (10) do polohy 0.

Čistenie a údržba

1. Spotrebič čistíte po každom použití. Takto môžete ľahko odstrániť zvyšky jedla a zabrániť ich pripáleniu pri ďalšom použití.
2. Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete. S čistením začnite až po tom, ako sa uistíte, že spotrebič úplne vychladol.
3. Spotrebič čistíte zvnútra aj zvonku mäkkou, vlhkou handričkou.
4. Používajte tekuté čistiace prostriedky, ktoré neobsahujú hrudky. Nepoužívajte kyslé, riedidlá, horľavé alebo abrazívne prostriedky (čistiaci prášok). Na čistenie nepoužívajte drôtené špongie. Na čistenie nepoužívajte parné čistiace prostriedky. Zásobníky a príslušenstvo možno umývať teplou vodou a tekutým prostriedkom na umývanie riadu. Kyslé látky, ako je napríklad rozliaty olej, citrón a pod. sa odporúča čistiť okamžite.
5. Ovládací panel a voľiče vyčistite a osušte vlhkou handričkou. Na čistenie ovládacieho panela neodstraňujte gombíky.
6. Na čistenie skla rúry nepoužívajte abrazívne materiály. Tieto materiály môžu poškrabať povrch a poškodiť sklo.
7. Skladujte na čistom a suchom mieste

Technické údaje: AD6025

Príkon: 1500 W

Napájanie: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacita: 35 litrov

Technické údaje: AD6026

Príkon: 1800 W

Napájanie: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacita: 48 litrov

Technické údaje: AD6027

Príkon: 1800 W

Napájanie: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacita: 48 litrov

Technické údaje: AD6028

Príkon: 2000 W

Napájanie: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacita: 60 litrov

Pozor horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov prevádzkovaného spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká likvidujte do príslušných nádob na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA
PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba da bude povezan samo na uzemljenu utičnicu od 220-240V ~ 50/60 Hz.

Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.

5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koriste upute za opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni ste opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca

- osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Nikada ne pomerajte aparat kada je uključen ili kada je vruć.
8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka kada oprema radi.
9. UPOZORENJE: Držite uređaj i njegov kabel van domašaja djece mlađe od 8 godina.
10. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.
11. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. UPOZORENJE: Ne stavljajte predmete od kartona, papira, plastike ili drugih zapaljivih ili topljivih predmeta u pećnicu.
13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima povećane vlažnosti (kupaćica, vlažne kamp kućice).
14. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako biste izbjegli opasnost.
15. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
16. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.
17. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.
18. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.
19. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.
20. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu otpornu na temperaturu, dalje od zapaljivih materijala (zavjese, zavjese, tapete, itd.). Da biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svake strane uređaja i najmanje 30 cm iznad pećnice. Nemojte prekrivati otvore za ventilaciju pećnice jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje uređaja.

21. Ne dodirujte vruće površine uređaja (vrata, gornji ili donji zid i bočne stijenke). Koristite zaštitne rukavice kada skidate ili dodirujete vruće komponente.
22. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad pećnice i ne smije se dodirivati niti ležati blizu vrućih površina. Ne stavlajte pećnicu ispod električne utičnice.
23. U rernu nemojte stavljati delove koji zauzimaju celu zapreminu rerne, jer to može izazvati požar i oštetiti uređaj.
24. Nakon pečenja ili prije čišćenja aparata, izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se prethodno zagrijana pećnica vrlo sporo hladi.
25. Očistite uređaj nakon svake upotrebe.
26. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste i sl., jer oni između ostalog mogu ukloniti informativne grafičke simbole kao što su vage, oznake, znakovi upozorenja itd.
27. Nemojte koristiti metalne strugače za čišćenje. Prelomljeni komadi žice mogu doći u kontakt sa električnim delovima, što predstavlja opasnost od strujnog udara.
28. Oprema nije predviđena za upravljanje pomoću eksternih tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.
29. Zbog visoke temperature budite posebno oprezni kada vadite pečenu hranu, uklanjate vruću masnoću ili druge vruće tečnosti.
30. Ne stavlajte uređaj ispod kuhinjskih ormarića zbog vrućine i pare.
31. Metalne dijelove nemojte prati u mašinama za pranje posuđa jer ih agresivni agensi koji se koriste u ovim uređajima potamne. dijelovi. Preporučljivo je da ih perete ručno, koristeći tradicionalna sredstva za pranje posuđa.
32. Da biste izbjegli pregrijavanje pećnice, nemojte prekrivati uređaj.
33. U rernu nemojte čuvati ništa osim pribora koji pripada ovom uređaju.
34. Ne koristite pećnicu s otvorenim vratima.

NAPOMENA: Stvaranje mirisa i dima nakon prve upotrebe je normalno. Ovo nije kvar.

NAPOMENA: Uređaj neće raditi ako se dugme tajmera (10) ne okrene od nule do potrebnog perioda pečenja.

Opis proizvoda:

1. Stanovanje
2. Unutrašnje svjetlo
3. Vodič za umetanje ležišta ili stalka
4. Kontrolna tabla
5. Staklena vrata pećnice
6. Drška
7. Pleh za pečenje

8. Stalak za pečenje
9. Dugme za kontrolu temperature 90-230 stepeni Celzijusa
10. Tajmer biranja 0-60 minuta
11. Svjetlo za napajanje
12. 5 dugme za podešavanje programa
13. Ručka za uklanjanje ladice/rešetke
14. Ručka za vađenje pljuvačke
15. Razno

Prije prve upotrebe

Uklonite ambalažu i sve naljepnice i pribor na vanjskoj i unutarnjoj strani uređaja,

1. Postavite uređaj održavajući slobodni prostor opisan u tački. 20.
1. Operite i osušite pleh (7), narendajte (8) i pljunite (15). Povežite svoj uređaj.
2. Kada koristite prvi put, ostavite uređaj uključen 30 minuta na najvišoj temperaturi, prazan, sa zatvorenim vratima (5). Preporučuje se da se uređaj riješi svih ostataka ulja iz procesa proizvodnje. Za to vrijeme uređaj može emitovati mala količina dima. Ovo je normalno
3. Prozračite prostoriju na odgovarajući način. Očistite uređaj prema odjeljku "Čišćenje" ovog korisničkog priručnika.
4. Tokom rada, osim prve upotrebe kao što je gore opisano: Ne koristite uređaj prazan duže od onog što je potrebno za postizanje željenog nivoa temperature prema propisima koji to zahtijevaju.

Upotreba:

1. Postavite uređaj održavajući slobodni prostor opisan u tački. 20.
2. Podesite temperaturu okretanjem dugmeta za temperaturu (9) od 90 do 230 stepeni Celzijusa, prema receptu i sopstvenom iskustvu kuvanja.
3. Odaberite jedan od 5 dostupnih programa: okretanjem dugmeta (12) u odgovarajući položaj:
 - 12a. – Gornji i donji grijači elementi + konvekcija
 - 12b. – Gornji grijač + konvekcija
 - 12c. – Gornji i donji grijači elementi
 - 12d. – Gornji grijač + ražnju
 - 12e. - Gornji i donji grijači + konvekcija + pljuvač
4. Postavite pleh (7) ili rešetku (8) na vodice (3) u rerni. Ako koristite vlastitu posudu za hranu, stavite je na stalak (8).
5. Zatvorite staklena vrata pećnice (5).
6. Okrenite dugme tajmera (10) u smeru kazaljke na satu da podesite vreme pečenja od 0 do 60 minuta.
- !!! NAPOMENA: Uređaj neće raditi bez okretanja dugmeta tajmera (10) iz nulte pozicije na željeno vrijeme pečenja.
7. Lampica napajanja (11) će se upaliti.
8. Redovno proveravajte pripremljenu hranu da li se pravilno peče.
9. Nakon isteka vremena kuvanja, okrenite sva dugmad na nulti položaj. Isključite uređaj.
10. Posebno vodite računa o uklanjanju kuhane hrane pomoću ručke za uklanjanje rešetke/ladice (13) i koristite rukavice otporne na temperaturu kako biste se zaštitili od visoke temperature površine uređaja.
11. Da biste ranije isključili uređaj, okrenite dugme tajmera (10) u položaj 0.

Korišćenje roštilja

1. Postavite jednu viljušku na os ražnja sa šiljatom stranom i pomaknite je po osi, a zatim zategnite zavrtanj na vilici kako biste zaključali viljušku na osi ražnja.
2. Pripremljeni ražnju probušite kroz sredinu proizvoda koji se peče i u proizvod ubacite viljuške ražnja.
3. Stavite drugi par viljuški prema tačkama 1 i 2 i umetnite ih sa druge strane u proizvod, "zatvarajući" proizvod na osi ražnja.
4. Proverite da li je ovako montiran proizvod postavljen centralno duž ose ražnja.
5. Postavite osovinu sa četvrtastim krajem u spojnicu za roštilj na desnoj strani šupljine pećnice, a drugi kraj postavite na držač na levoj strani šupljine pećnice.
6. Postavite dugme za kontrolu temperature (9) na željenu temperaturu (npr. 200°C)
7. Postavite dugme za izbor načina grejanja na (12e) ili (12d), podesite tajmer (10) na željeno vreme pečenja - indikatorska lampica (11) će se upaliti.
8. Nakon isteka vremena pečenja, okrenite sva dugmad na nulti položaj. Isključite uređaj.
9. Budite posebno oprezni kada vadite pripremljenu hranu i koristite rukavice otporne na toplinu kako biste se zaštitili od visokih temperatura površine uređaja. Zatim upotrijebite ručku za uklanjanje pljuvačke (14) da zgrabite osovinu pljuvačke. Prvo podignite lijevu stranu i pomaknite je ulijevo tako da desna strana osovine izađe iz pogonske spojke.

Zatim pažljivo izvadite pečenu posudu iz rerne.

10. Da biste ranije isključili uređaj, okrenite dugme tajmera (10) u položaj 0.

Čišćenje i održavanje

1. Očistite uređaj nakon svake upotrebe. Na ovaj način možete lako ukloniti ostatke hrane i spriječiti da zagore sljedeći put kada ih koristite.

2. Uvijek isključite uređaj prije čišćenja. Započnite čišćenje nakon što se uvjerite da se uređaj potpuno ohladio.

3. Očistite uređaj iznutra i izvana mekom, vlažnom krpom.

4. Koristite tečna sredstva za čišćenje koja ne sadrže grudice. Nemojte koristiti kisela, razređivača, zapaljiva ili abrazivna sredstva (deterdžent u prahu). Nemojte koristiti žičane spužve za čišćenje. Nemojte koristiti proizvode za čišćenje parom za čišćenje. Posude i pribor mogu se prati toplom vodom i sredstvom za pranje posuđa. Preporučljivo je odmah očistiti kisele supstance kao što su proliveno ulje, limun itd.

5. Očistite i osušite kontrolnu ploču i dugmad vlažnom krpom. Nemojte skidati dugmad da biste očistili kontrolnu ploču.

6. Nemojte koristiti abrazivne materijale za čišćenje stakla pećnice. Ovi materijali mogu izgrebati površinu i oštetiti staklo.

7. Čuvajte na čistom i suvom mestu

Tehnički podaci: AD6025

Snaga: 1500W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 35 litara

Tehnički podaci: AD6026

Snaga: 1800W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 48 litara

Tehnički podaci: AD6027

Snaga: 1800W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 48 litara

Tehnički podaci: AD6028

Snaga: 2000W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 60 litara

Napomena vruća površina:



Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.

2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.

3. Уредот треба да се поврзе само на заземјен приклучок од 220-240V ~ 50/60 Hz.

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за опремата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен во штекер без надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го поместувајте апаратот кога е вклучен или кога е жежок.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока кога работи опремата.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца под 8-годишна возраст.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од штекерот

по употреба, држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте предмети направени од картон, хартија, пластика или други запаливи или топливи предмети во рерната.

13. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на зголемена влажност (бањи, влажни кампови).

14. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, опремата не смее да се користи.

Оштетениот кабел треба да го замени специјализирана продавница за поправка за да се избегне опасност.

15. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не поправајте го уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

16. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.

17. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.

18. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.

19. Не дозволувајте моторниот дел на уредот да се навлажни.

20. Уредот треба да се постави на рамна, отпорна на температура површина, подалеку од запаливи материјали (завеси, завеси, тапети итн.). За да обезбедите правилна циркулација на воздухот, оставете најмалку 10 cm слободен простор на секоја страна од уредот и најмалку 30 cm над рерната. Не покривајте ги отворите за вентилација на рерната бидејќи тоа може да предизвика прегревање и оштетување на апаратот.

21. Не допирајте ги жешките површини на уредот (врата, горен или долен

сид и странични сидови). Користете заштитни ракавици кога отстранувате или допирате какви било жешки компоненти.

22. Кабелот за напојување не смее да се поставува над рерната и не треба да се допира или да лежи во близина на жешки површини. Не ставајте ја рерната под електричен штекер.

23. Не ставајте делови што го зафаќаат целиот волумен на рерната во рерната, бидејќи тоа може да предизвика пожар и оштетување на уредот.

24. По печењето или пред чистење на апаратот, исклучете го приклучокот за струја од штекерот и оставете го да се излади. Ве молиме почекајте доволно долго бидејќи загреаната рерна многу бавно се лади.

25. Чистете го уредот по секоја употреба.

26. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, може да ги отстранат информативните графички симболи како што се ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.

27. Не користете метални стругалки за чистење. Скршените парчиња жица може да дојдат во контакт со електрични делови, што претставува ризик од електричен удар.

28. Опремата не е наменета да се ракува со помош на надворешни тајмери или посебен систем за далечинско управување.

29. Поради високата температура особено внимавајте при вадењето на печената храна, вадењето врели масти или други врели течности.

30. Не ставајте го апаратот под кујнските кабинети поради топлина и пареа.

31. Не мијте ги металните делови во машини за миење садови бидејќи агресивните средства што се користат во овие уреди ги потемнуваат делови. Се препорачува да се мијат рачно, со користење на традиционални течности за миење садови.

32. За да избегнете прегревање на рерната, не покривајте го уредот.

33. Не чувајте ништо во рерната освен додатоците што му припаѓаат на овој апарат.

34. Не користете ја рерната со отворена врата.

ЗАБЕЛЕШКА: Непријатниот мирис и формирањето чад при првата употреба е нормално. Ова не е дефект.

ЗАБЕЛЕШКА: Апаратот нема да работи освен ако копчето на тајмерот (10) не се сврти од нула на потребниот период на печење.

Опис на производот:

1. Домување
2. Внатрешно светло
3. Водич за вметнување на фиоката или решетката

4. Контролна табла
5. Стаклена врата на рерната
6. Рачка
7. Плех за печење
8. Решетка за печење
9. Копче за контрола на температурата 90-230 степени Целзиусови
10. Тајмер бирање 0-60 минути
11. Светло за напојување
12. 5 копче за поставување програма
13. Рачка за отстранување на фиоката/решетката
14. Рачка за вадење на плунката
15. Различни

Пред првата употреба

Отстранете го пакувањето и сите налепници и додатоци од надворешната и внатрешната страна на уредот,

1. Поставете го уредот одржувајќи ги слободните простори опишани во точката. 20.
1. Измијте ја и исушете ја фиоката (7), изрендајте (8) и плукајте (15). Поврзете го вашиот уред.
2. Кога го користите за прв пат, оставете го уредот вклучен 30 минути на највисока температура, празен, со затворена врата (5). Се препорачува уредот да се ослободи од остатоците од масло од процесот на производство. За тоа време, уредот може да зрачи мала количина чад. Ова е нормално
3. Проветрувајте ја просторијата соодветно. Исчистете го уредот според делот „Чистење“ од ова упатство за употреба.
- 4 За време на работата, освен за првата употреба како што е опишано погоре: Не користете го апаратот кога е празен подолго од потребното за да се постигне саканото ниво на температура во прописите што го бараат тоа.

Употреба:

1. Поставете го уредот одржувајќи ги слободните простори опишани во точката. 20.
2. Прилагодете ја температурата со вртење на копчето за температура (9) од 90 на 230 степени Целзиусови, според рецептот и вашето искуство при готвењето.
3. Изберете една од 5-те достапни програми: со вртење на копчето (12) на соодветната позиција:
 - 12а. – Горни и долни грејни елементи + конвекција
 - 12б. – Горен грејач + конвекција
 - 12с. – Горни и долни грејни елементи
 - 12д. – Горен грејач + плунка
 - 12е. – Горни и долни грејни елементи + конвекција + плукање
4. Ставете го садот за печење (7) или решетката (8) на водилките (3) во рерната. Ако користите сопствен сад за храна, ставете го на решетката (8).
5. Затворете ја стаклената врата на рерната (5).
6. Свртете го копчето за тајмер (10) во насока на стрелките на часовникот за да го поставите времето за печење од 0 до 60 минути.
- !!! ЗАБЕЛЕШКА: Уредот нема да работи без да го заврти копчето на тајмерот (10) од нулта позиција до саканото време за печење.
7. Светлото за напојување (11) ќе се вклучи.
8. Редовно проверувајте ја подготвената храна за правилно печење.
9. Откако ќе истече времето за готвење, свртете ги сите копчиња на нулта положба. Исклучете го уредот од струја.
10. Посебно внимавајте да ја извадите зготвената храна со помош на рачката за отстранување на решетки/послужавник (13) и користете ракавици отпорни на температура за да се заштитите од високата температура на површината на уредот.
11. За да го исклучите уредот порано, свртете го копчето за тајмер (10) на позиција 0.

Користење на росарија

1. Ставете една вилушка на оската на плунка со зашилената страна и поместете ја по оската, а потоа затегнете ја завртката на вилушката за да ја зачочите вилушката на оската на плунка.
2. Прободете ја подготвената плука низ центарот на производот што треба да се пече и вметнете ги вилушките од плунката во производот.

3. Ставете го вториот пар вилушки според точките 1 и 2 и вметнете ги во производот од другата страна, „затворајќи“ го производот на оската на плунка.
4. Проверете дали вака монтираниот производ е поставен централно по должината на оската на плунката.
5. Ставете ја оската со квадратниот крај во спојката за ротирања на десната страна од шуплината на рерната и поставете го другиот крај на држачот на левата страна од шуплината на рерната.
6. Поставете го копчето за контрола на температурата (9) на саканата температура (на пр. 200°C)
7. Поставете го копчето за избор на метод на греење на (12e) или (12d), поставете го тајмерот (10) за саканото време на печење - индикаторското светло (11) ќе светне.
8. Откако ќе истече времето за печење, свртете ги сите копчиња на нулта положба. Исклучете го уредот од струја.
9. Внимавајте особено кога ја отстранувате подготвената храна и користете ракавици отпорни на топлина за да се заштитите од високите температури на површината на апаратот. Потоа, употребете ја рачката за отстранување на плунката (14) за да ја фатите оската за плукање. Прво, подигнете ја левата страна и поместете ја налево, така што десната страна на оската ќе излезе од погонската спојка. Потоа внимателно извадете го печениот сад од рерната.
10. За да го исклучите уредот порано, свртете го копчето за тајмер (10) на позиција 0.

Чистење и одржување

1. Чистете го уредот по секоја употреба. На овој начин можете лесно да ги отстраните остатоците од храна и да спречите да изгорат следниот пат кога ќе ги користите.
2. Секогаш исклучувајте го уредот пред чистење. Започнете со чистење откако ќе се уверите дека уредот целосно се изладил.
3. Исклучете го уредот внатре и надвор со мека, влажна крпа.
4. Користете течни средства за чистење кои не содржат грутки. Не користете кисели, разређувачи, запаливи или абразивни средства (детергент во прав). Не користете жичени сунѓери за чистење. Не користете средства за чистење со пара за чистење. Садовите и додатоците може да се мијат со топла вода и течност за миење садови. Се препорачува веднаш да се исчистат киселите материи како што се истуреното масло, лимонот и сл.
5. Исклучете ги и исушете ги контролната табла и копчињата со влажна крпа. Не вадете ги копчињата за чистење на контролната табла.
6. Не користете абразивни материјали за чистење на стаклото на рерната. Овие материјали може да ја изгребат површината и да го оштетат стаклото.
7. Да се чува на чисто и суво место

Технички податоци: AD6025
 Моќност: 1500 W
 Напојување: 220-240 ~ 50/60Hz
 Капацитет: 35 литри

Технички податоци: AD6026
 Моќност: 1800 W
 Напојување: 220-240 ~ 50/60Hz
 Капацитет: 48 литри

Технички податоци: AD6027
 Моќност: 1800 W
 Напојување: 220-240 ~ 50/60Hz
 Капацитет: 48 литри

Технички податоци: AD6028
 Моќност: 2000 W
 Напојување: 220-240 ~ 50/60Hz
 Капацитет: 60 литри

Забележете ја топлата површина:



Температурата на пристапните површини на оперативниот уред може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материи штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрежите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на објалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**
Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60 Hz. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o tome kako koristiti upute za opremu o sigurnoj uporabi uređaja te su svjesni opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod

nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte aparat uključen u utičnicu bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Nikada nemojte pomicati uređaj kada je uključen ili kada je vruć.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka dok oprema radi.

9. UPOZORENJE: Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

10. UPOZORENJE: Nakon uporabe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.

11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ne stavljajte proizvode od kartona, papira, plastike ili drugih zapaljivih ili topljivih predmeta u pećnicu.

13. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce i sl.) niti ga koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).

14. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, oprema se ne smije koristiti. Oštećeni kabel treba zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

15. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.

16. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.

17. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

18. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

19. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.

20. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu otpornu na temperaturu, dalje od zapaljivih materijala (zavjese, draperije, tapete, itd.). Kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka, ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora sa svake strane uređaja i najmanje 30 cm iznad pećnice. Ne prekrivajte ventilacijske otvore pećnice jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje

uređaja.

21. Ne dodirujte vruće površine uređaja (vrata, gornji ili donji zid i bočne stijenke). Koristite zaštitne rukavice kada uklanjate ili dodirujete vruće komponente.

22. Kabel za napajanje ne smije biti postavljen iznad pećnice i ne smije dodirivati ili ležati blizu vrućih površina. Ne stavljajte pećnicu ispod električne utičnice.

23. U pećnicu nemojte stavljati dijelove koji zauzimaju cijeli volumen pećnice jer to može uzrokovati požar i oštetiti uređaj.

24. Nakon pečenja ili prije čišćenja aparata izvucite utikač iz utičnice i ostavite da se ohladi. Pričekajte dovoljno dugo jer se prethodno zagrijana pećnica vrlo sporo hladi.

25. Očistite uređaj nakon svake uporabe.

26. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivna sredstva za pranje u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl. jer mogu, između ostalog, ukloniti informativne grafičke simbole kao što su ljestvice, oznake, znakovi upozorenja i sl.

27. Ne koristite metalne strugače za čišćenje. Slomljeni komadi žice mogu doći u kontakt s električnim dijelovima, što predstavlja opasnost od strujnog udara.

28. Oprema nije namijenjena za upravljanje pomoću vanjskih mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

29. Zbog visoke temperature budite posebno oprezni prilikom vađenja pečene hrane, vađenja vruće masnoće ili drugih vrućih tekućina.

30. Ne stavljajte uređaj ispod kuhinjskih ormarića zbog vrućine i pare.

31. Ne perite metalne dijelove u perilicama posuđa jer ih agresivna sredstva koja se koriste u tim uređajima potamne. dijelovi. Preporuča se prati ih ručno, koristeći tradicionalna sredstva za pranje posuđa.

32. Kako biste izbjegli pregrijavanje pećnice, nemojte prekrivati uređaj.

33. U pećnicu nemojte spremati ništa osim pribora koji pripada ovom uređaju.

34. Nemojte koristiti pećnicu s otvorenim vratima.

NAPOMENA: Stvaranje mirisa i dima nakon prve uporabe je normalno. Ovo nije nedostatak.

NAPOMENA: Uređaj neće raditi bez okretanja gumba timera (10) s nulte pozicije na željeno vrijeme pečenja.

Opis proizvoda:

1. Stanovanje
2. Unutarnje svjetlo
3. Vodilica za umetanje ladice ili rešetke
4. Upravljačka ploča
5. Staklena vrata pećnice
6. Ručka
7. Pleh za pečenje
8. Rešetka za pečenje
9. Gumb za kontrolu temperature 90-230 stupnjeva Celzijusa

10. Brojač vremena 0-60 minuta
11. Svjetlo za napajanje
12. Gumb za podešavanje 5 programa
13. Ručka za skidanje pladnja/rešetke
14. Ručka za vađenje ražnja
15. Razno

Prije prve uporabe

Uklonite ambalažu i sve naljepnice i dodatke s vanjske i unutarnje strane uređaja,

1. Postavite uređaj održavajući slobodne prostore opisane u točki. 20.
1. Operite i osušite pleh (7), rešetku (8) i ražnju (15). Povežite svoj uređaj.
2. Pri prvom korištenju ostavite uređaj uključen 30 minuta na najvišoj temperaturi, prazan, sa zatvorenim vratima (5). Preporuča se da se uređaj riješi svih ostataka ulja iz procesa proizvodnje. Za to vrijeme uređaj može emitirati mala količina dima. Ovo je normalno
3. Prikladno prozračite prostoriju. Očistite uređaj prema odjeljku "Čišćenje" ovog korisničkog priručnika.
- 4 Tijekom rada, osim prve uporabe kako je gore opisano: Nemojte koristiti prazan uređaj dulje od potrebnog za postizanje željene razine temperature prema propisima koji to zahtijevaju.

Upotreba:

1. Postavite uređaj održavajući slobodne prostore opisane u točki. 20.
2. Podesite temperaturu okretanjem gumba za temperaturu (9) od 90 do 230 stupnjeva Celzijusa, prema receptu i vlastitom kuharskom iskustvu.
3. Odaberite jedan od 5 dostupnih programa: okretanjem gumba (12) u odgovarajući položaj:
 - 12a. – Gornji i donji grijač + konvekcija
 - 12b. – Gornji grijač + konvekcija
 - 12c. – Gornji i donji grijači elementi
 - 12d. – Gornji grijač + ražanj
 - 12e. – Gornji i donji grijač + konvekcija + pljuvačka
4. Postavite lim za pečenje (7) ili rešetku (8) na vodilice (3) u pećnici. Ako koristite vlastitu posudu za hranu, stavite je na rešetku (8).
5. Zatvorite staklena vrata pećnice (5).
6. Okrenite gumb timera (10) u smjeru kazaljke na satu kako biste namjestili vrijeme pečenja od 0 do 60 minuta.
- !!! NAPOMENA: Uređaj neće raditi bez okretanja gumba timera (10) od nulte pozicije do željenog vremena pečenja.
7. Lampica napajanja (11) će se upaliti.
8. Redovito provjeravajte je li pripremljena hrana pravilno pečena.
9. Nakon isteka vremena kuhanja, okrenite sve gumbe na nulti položaj. Isključite uređaj.
10. Obratite posebnu pozornost na vađenje kuhane hrane pomoću ručke za vađenje rešetke/pladnja (13) i koristite rukavice otporne na temperaturu kako biste se zaštitili od visoke temperature površine uređaja.
11. Za ranije isključivanje uređaja okrenite gumb timera (10) u položaj 0.

Korištenje rotiseriea

1. Stavite jednu vilicu na os ražnja sa šiljastom stranom i pomičite je po osi, zatim zategnite vijak na vilici kako biste zaključali vilicu na os ražnja.
2. Pripremljeni ražanj probodite kroz sredinu proizvoda koji pečete i zabodite vilice ražnja u proizvod.
3. Stavite drugi par vilica prema točkama 1 i 2 i ubodite ih u proizvod s druge strane, "zatvarajući" proizvod na osi ražnja.
4. Provjerite je li ovako montiran proizvod postavljen središnje uzduž osi ražnja.
5. Postavite osovinu s četvrtastim krajem u spojnicu za pečenje na desnoj strani pećnice, a drugi kraj postavite na držač na lijevoj strani pećnice.
6. Postavite regulator temperature (9) na željenu temperaturu (npr. 200°C)
7. Postavite gumb za odabir načina grijanja na (12e) ili (12d), podesite timer (10) na željeno vrijeme pečenja - indikatorska lampica (11) će zasvijetliti.
8. Nakon isteka vremena pečenja okrenite sve gumbe na nulti položaj. Isključite uređaj.
9. Budite posebno oprezni kada vadite pripremljenu hranu i koristite rukavice otporne na toplinu kako biste se zaštitili od visokih temperatura površine uređaja. Zatim upotrijebite ručku za uklanjanje ražnja (14) da uhvatite osovinu ražnja. Prvo podignite lijevu stranu i pomaknite je ulijevo tako da desna strana osovine izađe iz pogonske spojke. Zatim pečeno jelo pažljivo izvadite iz pećnice.

10. Za ranije isključivanje uređaja okrenite gumb timera (10) u položaj 0.

Čišćenje i održavanje

1. Očistite uređaj nakon svake uporabe. Na taj način možete lako ukloniti ostatke hrane i spriječiti njihovo spaljivanje sljedeći put kada ih koristite.
2. Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Započnite čišćenje nakon što se uvjerite da se uređaj potpuno ohladio.
3. Očistite uređaj izvana i iznutra mekom, vlažnom krpom.
4. Koristite tekuća sredstva za čišćenje koja ne sadrže grudice. Nemojte koristiti kisela, razrjeđivača, zapaljiva ili abrazivna sredstva (deterdžent u prahu). Ne koristite žičane spužve za čišćenje. Ne koristite proizvode za čišćenje na paru za čišćenje. Posude i pribor mogu se prati toplom vodom i sredstvom za pranje posuđa. Preporuča se odmah očistiti kisele tvari poput prolivenog ulja, limuna itd.
5. Očistite i osušite upravljačku ploču i gumbe vlažnom krpom. Nemojte uklanjati gumbe da biste očistili upravljačku ploču.
6. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje stakla pećnice. Ovi materijali mogu izgrebati površinu i oštetiti staklo.
7. Čuvajte na čistom i suhom mjestu

Tehnički podaci: AD6025

Snaga: 1500W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 35 litara

Tehnički podaci: AD6026

Snaga: 1800W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 48 litara

Tehnički podaci: AD6027

Snaga: 1800W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 48 litara

Tehnički podaci: AD6028

Snaga: 2000W

Napajanje: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapacitet: 60 litara

Napomena vruća površina:



Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.

2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.

3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.

Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання можуть використовувати діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати інструкції щодо обладнання щодо безпечного використання пристрою та усвідомлювати небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад без нагляду підключеним до розетки.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не пересувайте прилад, коли він увімкнений або коли він гарячий.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи обладнання.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей віком до 8 років місці.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не кладіть у піч предмети з картону, паперу, пластику чи інші легкозаймисті або легкоплавкі предмети.
13. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).
14. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, обладнання не можна використовувати. Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель має бути замінений у спеціалізованій ремонтній майстерні.
15. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджено, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
16. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
17. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
18. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.
19. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.
20. Пристрій слід розміщувати на рівній, термостійкій поверхні, подалі від легкозаймистих матеріалів (штор, фіранок, шпалер тощо). Щоб забезпечити належну циркуляцію повітря, залиште щонайменше 10 см вільного простору з кожного боку пристрою та щонайменше 30 см над духовкою. Не закривайте вентиляційні отвори духовки, оскільки це може призвести до перегріву та пошкодження приладу.

21. Не торкайтеся гарячих поверхонь приладу (дверцята, верхня або нижня стінка та бічні стінки). Виймаючи гарячі компоненти або торкаючись їх, використовуйте захисні рукавички.
22. Шнур живлення не можна розміщувати над піччю, торкатися гарячих поверхонь або лежати поблизу них. Не ставте піч під електричну розетку.
23. Не кладіть у духовку порції, які займають весь об'єм печі, це може призвести до пожежі та пошкодження пристрою.
24. Після випічки або перед чищенням приладу вийміть вилку з розетки та дайте йому охолонути. Будь ласка, зачекайте досить довго, оскільки розігріта духовка дуже повільно остигає.
25. Очищайте пристрій після кожного використання.
26. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо, оскільки вони, крім іншого, можуть видалити інформаційні графічні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.
27. Не використовуйте для чищення металеві скребки. Зламані шматки дроту можуть стикатися з електричними частинами, створюючи ризик ураження електричним струмом.
28. Обладнання не призначене для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.
29. Через високу температуру будьте особливо обережні, виймаючи запечену їжу, видаляючи гарячий жир або інші гарячі рідини.
30. Не ставте прилад під кухонні шафи через спеку та пару.
31. Не мийте металеві частини в посудомийних машинах, тому що агресивні засоби, які використовуються в цих пристроях, темніють частин. Рекомендується мити їх вручну, використовуючи традиційні засоби для миття посуду.
32. Щоб уникнути перегріву духовки, не накривайте прилад.
33. Не зберігайте в духовці нічого, крім аксесуарів, які належать до цього приладу.
34. Не використовуйте духовку з відкритими дверцятами.

ПРИМІТКА: Утворення запаху та диму під час першого використання є нормальним явищем. Це не дефект.

ПРИМІТКА: Прилад не працюватиме, якщо ручку таймера (10) не повернути від нуля до потрібного часу випікання.

Опис товару:

1. Житло
2. Внутрішнє світло
3. Напрямна для вставлення лотка або решітки
4. Панель керування
5. Скліні дверцята духовки

6. Ручка
7. Деко
8. Решітка для запікання
9. Ручка регулювання температури 90-230 градусів Цельсія
10. Таймер 0-60 хвилин
11. Світло живлення
12. Ручка налаштування програм 5
13. Ручка для зняття лотка/решітки
14. Ручка для зняття вертела
15. Різні

Перед першим використанням

Зніміть упаковку та всі наклейки та аксесуари зовні та всередині пристрою,

1. Розмістіть пристрій, зберігаючи вільні місця, описані в пункті. 20.
1. Вимийте та висушіть піддон (7), решітку (8) і вертел (15). Підключіть пристрій.
2. При першому використанні залиште пристрій увімкненим на 30 хвилин при найвищій температурі, порожній, із закритими дверцятами (5). Рекомендується, щоб пристрій позбувся будь-яких залишків масла в процесі виробництва. Протягом цього часу пристрій може випромінювати невелика кількість диму. Це нормально
3. Правильно провітрюйте приміщення. Очистіть пристрій відповідно до розділу «Очищення» цього посібника користувача.
- 4 Під час роботи, за винятком першого використання, як описано вище: не використовуйте порожній прилад довше, ніж це необхідно для досягнення бажаного рівня температури згідно з правилами, які цього вимагають.

Використання:

1. Розмістіть пристрій, зберігаючи вільні місця, описані в пункті. 20.
2. Відрегулюйте температуру, повертаючи ручку температури (9) від 90 до 230 градусів за Цельсієм, відповідно до рецепту та вашого досвіду приготування.
3. Виберіть одну з 5 доступних програм: повернувши ручку (12) у відповідне положення:
 - 12а. – Верхній і нижній нагрівальні елементи + конвекція
 - 12б. – Верхній нагрівальний елемент + конвекція
 - 12с. – Верхній і нижній нагрівальні елементи
 - 12г. – Верхній нагрівальний елемент + вертел
 - 12е. – Верхній і нижній нагрівальні елементи + конвекція + вертел

4. Поставте деко (7) або решітку (8) на напрямні (3) у духовці. Якщо ви використовуєте власний контейнер для їжі, поставте його на решітку (8).
5. Закрийте скляні дверцята духовки (5).
6. Поверніть ручку таймера (10) за годинниковою стрілкою, щоб встановити час випікання від 0 до 60 хвилин.
!!! ПРИМІТКА: Пристрій не працюватиме, якщо не повернути ручку таймера (10) з нульового положення до потрібного часу випікання.
7. Засвітіться індикатор живлення (11).
8. Регулярно перевіряйте готову їжу на належне випікання.
9. Після закінчення часу приготування поверніть усі ручки в нульове положення. Вимкніть пристрій.
10. Будьте особливо обережні, щоб вийняти приготовлену їжу за допомогою ручки для виймання решітки/лотка (13), і використовуйте термостійкі рукавички, щоб захистити себе від високої температури поверхні пристрою.
11. Щоб вимкнути пристрій раніше, поверніть ручку таймера (10) в положення 0.

Використання гриля

1. Помістіть одну вилку на вісь вертела гострою стороною та перемістіть її по осі, потім затягніть гвинт на вищій, щоб зафіксувати вилку на осі вертела.
2. Проткніть готовий вертел по центру виробу, який випікаєте, і вставте в нього вилки вертела.
3. Одягніть другу пару вилок згідно пунктів 1 і 2 і вставте їх у виріб з іншого боку, «закривши» виріб на осі вертела.
4. Перевірте, чи встановлений таким чином виріб розміщено по центру вздовж осі вертела.
5. Вставте вісь квадратним кінцем у з'єднання гриля з правого боку камери духової шафи, а інший кінець помістіть на тримач з лівого боку духової порожнини.

6. Встановіть регулятор температури (9) на потрібну температуру (наприклад, 200°C)
7. Встановіть ручку вибору способу нагрівання на (12e) або (12d), встановіть таймер (10) на потрібний час випікання – засвітиться індикатор (11).
8. Після закінчення часу випікання поверніть усі ручки в нульове положення. Вимкніть пристрій.
9. Будьте особливо обережні, виймаючи готову їжу, і використовуйте термостійкі рукавички, щоб захистити себе від високих температур поверхні приладу. Потім за допомогою ручки для видалення вертела (14) візьміть вісь вертела. Спочатку підніміть ліву сторону і перемістіть її вліво, щоб права частина осі вийшла з муфти приводу. Потім акуратно дістаньте запечене блюдо з духовки.
10. Щоб вимкнути пристрій раніше, поверніть ручку таймера (10) у положення 0.

Очищення та обслуговування

1. Очищуйте пристрій після кожного використання. Таким чином ви зможете легко видалити залишки їжі та запобігти їх підгорянню під час наступного використання.
2. Перед чищенням завжди від'єднуйте пристрій від мережі. Переконайтеся, що пристрій повністю охолов, починайте очищення.
3. Очистіть пристрій всередині та зовні м'якою вологою тканиною.
4. Використовуйте рідкі чистячі засоби, які не містять гroudок. Не використовуйте кислоти, розчинники, легкосаймісті або абразивні засоби (пральний порошок). Не використовуйте для очищення дротяні губки. Не використовуйте засоби для чищення парою. Підноси та аксесуари можна мити теплою водою з миючим засобом для посуду. Рекоменується негайно очистити кислотні речовини, такі як розлите масло, лимон тощо.
5. Очистіть і висушіть панель керування та ручки вологою тканиною. Не знімайте ручки, щоб очистити панель керування.
6. Не використовуйте абразивні матеріали для чищення скла духовки. Ці матеріали можуть подряпати поверхню та пошкодити скло.
7. Зберігайте в чистому сухому місці

Технічні дані: AD6025

Потужність: 1500 Вт

Джерело живлення: 220-240 ~ 50/60 Гц

Ємність: 35 літрів

Технічні дані: AD6026

Потужність: 1800Вт

Джерело живлення: 220-240 ~ 50/60 Гц

Ємність: 48 літрів

Технічні дані: AD6027

Потужність: 1800Вт

Джерело живлення: 220-240 ~ 50/60 Гц

Ємність: 48 літрів

Технічні дані: AD6028

Потужність: 2000 Вт

Джерело живлення: 220-240 ~ 50/60 Гц

Ємність: 60 літрів



Зверніть увагу на гарячу поверхню:



Температура доступних поверхонь працюючого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід вийняти та віднести на пункт збору та зберігання окремо. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання – це відходи, які містять речовини, шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у контейнери для міських відходів!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Уређај треба да буде повезан само на 220-240В ~ 50/60 Хз уземљену утичницу.
Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Немојте дозволити деци или особама које нису упознате са уређајем.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства како да користите опрему и упутства о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не померајте уређај када је укључен или када је врућ.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока када опрема ради.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце млађе од 8 година.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Не стављајте у рерну производе од картона, папира, пластике или других запаљивих или топлјивих предмета.
13. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).
14. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, опрема се не сме користити. Оштећени кабл треба да се замени у специјализованој радионици за поправке како би се избегла опасност.
15. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен или ако је пао или оштећен на било који начин или не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.
16. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
17. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.
18. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У том погледу, обратите се специјалистичком електричару.
19. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
20. Уређај треба поставити на равну површину отпорну на температуру, даље од запаљивих материјала (завесе, завесе, тапете, итд.). Да бисте

обезбедили правилну циркулацију ваздуха, оставите најмање 10 цм слободног простора са сваке стране уређаја и најмање 30 цм изнад рерне. Не покривајте отворе за вентилацију пећнице јер то може довести до прегревања и оштећења уређаја.

21. Не додирујте вруће површине уређаја (врата, горњи или доњи зид и бочне зидове). Користите заштитне рукавице када уклањате или додирујете вруће компоненте.

22. Кабл за напајање не сме да се поставља изнад рерне и не сме да додирује или лежи близу врућих површина. Не стављајте пећницу испод електричне утичнице.

23. Не стављајте у рерну делове који заузимају целу запремину рерне, јер то може изазвати пожар и оштетити уређај.

24. Након печења или пре чишћења апарата, извучите утикач из утичнице и оставите да се охлади. Сачекајте довољно дуго јер се претходно загрејана рерна хлади веома споро.

25. Очистите уређај након сваке употребе.

26. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста и сл., јер они између осталог могу уклонити информативне графичке симболе као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.

27. Немојте користити металне стругаче за чишћење. Поломљени комади жице могу доћи у контакт са електричним деловима, што представља опасност од струјног удара.

28. Опрема није намењена за управљање коришћењем екстерних тајмера или одвојеног система даљинског управљања.

29. Због високе температуре будите посебно опрезни када вадите печену храну, уклањате врућу маст или друге вруће течности.

30. Не стављајте уређај испод кухињских ормарића због топлоте и паре.

31. Не перите металне делове у машинама за прање судова јер их агресивна средства која се користе у овим уређајима потамне. делови. Препоручује се да их перете ручно, користећи традиционалне течности за прање судова.

32. Да бисте избегли прегревање рерне, немојте покривати уређај.

33. У рерни не остављајте ништа осим прибора који припада овом уређају.

34. Не користите пећницу са отвореним вратима.

НАПОМЕНА: Стварање мириса и дима након прве употребе је нормално. Ово није квар.

НАПОМЕНА: Уређај неће радити без окретања дугмета тајмера (10) са нулте позиције на жељени период

печења.

Опис производа:

1. Становање
2. Унутрашње светло
3. Водич за уметање лежишта или сталка
4. Контролна табла
5. Стаклена врата пећнице
6. Дршка
7. Плех за печење
8. Сталак за печење
9. Дугме за контролу температуре 90-230 степени Целзијуса
10. Тајмер бирања 0-60 минута
11. Светло за напајање
12. 5 дугме за подешавање програма
13. Ручка за уклањање лежишта/решетке
14. Ручка за скидање плувачке
15. Разно

Пре прве употребе

Уклоните паковање и све налепнице и прибор са спољашње и унутрашње стране уређаја,

1. Поставите уређај одржавајући слободни простор описан у тачки. 20.
1. Оперите и осушите плех (7), изрендајте (8) и испљуните (15). Повежите свој уређај.
2. Када користите први пут, оставите уређај укључен 30 минута на највишој температури, празан, са затвореним вратима (5). Препоручује се да се уређај ослободи свих остатака уља из процеса производње. Током овог времена, уређај може да емитује мала количина дима. Ово је нормално
3. Проветрите просторију на одговарајући начин. Очистите уређај у складу са одељком „Чишћење“ овог упутства за употребу.
- 4 Током рада, осим прве употребе као што је горе описано: Не користите уређај празан дуже него што је потребно за постизање жељеног нивоа температуре према прописима који то захтевају.

Употреба:

1. Поставите уређај одржавајући слободни простор описан у тачки. 20.
 2. Подесите температуру окретањем дугмета за температуру (9) од 90 до 230 степени Целзијуса, према рецепту и сопственом искуству кувања.
 3. Изаберите један од 5 доступних програма: окретањем дугмета (12) у одговарајући положај:
12а. – Горњи и доњи грејни елементи + конвекција
12б. – Горњи грејни елемент + конвекција
12ц. – Горњи и доњи грејни елементи
12д. – Горњи грејни елемент + ражњу
12е. - Горњи и доњи грејни елементи + конвекција + плувач
 4. Поставите плех (7) или решетку (8) на војнице (3) у рерни. Ако користите сопствену посуду за храну, поставите је на сталак (8).
 5. Затворите стаклена врата рерне (5).
 6. Окрените дугме тајмера (10) у смеру казаљке на сату да подесите време печења од 0 до 60 минута.
- !!! НАПОМЕНА: Уређај неће радити без окретања дугмета тајмера (10) са нулте позиције на жељено време печења.
7. Лампица напајања (11) ће се упалити.
 8. Редовно проверавајте припремљену храну да ли се правилно пече.
 9. Након истека времена кувања, окрените сва дугмад на нулти положај. Искључите уређај.
 10. Посебно водите рачуна о уклањању куване хране помоћу ручке за уклањање решетке/ладице (13) и користите рукавице отпорне на температуру да бисте се заштитили од високе површинске температуре уређаја.
 11. Да бисте раније искључили уређај, окрените дугме тајмера (10) у положај 0.

Користећи ротисерије

1. Ставите једну виљушку на осу ражња са шиљатом страном и померите је по оси, а затим затегните завртањ на виљушку да бисте закључали виљушку на оси ражња.
2. Припремљени ражњу пробушите кроз средину производа за печење и убаците виљушке ражња у производ.
3. Ставите други пар виљушки према тачкама 1 и 2 и убаците их у производ са друге стране, "затварајући" производ на оси ражња.
4. Проверите да ли је овако монтиран производ постављен централно дуж осе ражња.
5. Поставите осовину са четвртастим крајем у спојницу за роштиљ на десној страни шупљине пећнице, а други крај поставите на држач на левој страни шупљине пећнице.
6. Поставите дугме за контролу температуре (9) на жељену температуру (нпр. 200°C)
7. Поставите дугме за избор начина грејања на (12e) или (12д), подесите тајмер (10) на жељено време печења - индикаторска лампица (11) ће се упалити.
8. Након истека времена печења, окрените сва дугмад на нулти положај. Искључите уређај.
9. Будите посебно опрезни када вадите припремљену храну и користите рукавице отпорне на топлоту да бисте се заштитили од високих температура површине уређаја. Затим користите ручку за уклањање пљувачке (14) да ухватите осовину пљувачке. Прво подигните леву страну и померите је улево тако да десна страна осовине изађе из погонске спојке. Затим пажљиво извадите печено јело из рерне.
10. Да бисте раније искључили уређај, окрените дугме тајмера (10) у положај 0.

Чишћење и одржавање

1. Очистите уређај након сваке употребе. На овај начин можете лако уклонити остатке хране и спречити да загоре следећи пут када их користите.
2. Увек искључите уређај пре чишћења. Започните чишћење након што се уверите да се уређај потпуно охладио.
3. Очистите уређај изнутра и споља меком, влажном крпом.
4. Користите течна средства за чишћење која не садрже грудвице. Немојте користити киселе, разређиваче, запалјиве или абразивне агенсе (детергент у праху). Немојте користити жичане сунђере за чишћење. Не користите производе за чишћење паром за чишћење. Посуде и прибор могу се прати топлем водом и течном шћу за прање судова. Препоручљиво је одмах очистити киселе супстанце као што су просуто уље, лимун итд.
5. Очистите и осушите контролну таблу и дугмад влажном крпом. Немојте уклањати дугмад да бисте очистили контролну таблу.
6. Не користите абразивне материјале за чишћење стакла рерне. Ови материјали могу изгребати површину и оштетити стакло.
7. Чувати на чистом и сувом месту

Технички подаци: АД6025

Снага: 1500В

Напајање: 220-240 ~ 50/60Хз

Капацитет: 35 литара

Технички подаци: АД6026

Снага: 1800В

Напајање: 220-240 ~ 50/60Хз

Капацитет: 48 литара

Технички подаци: АД6027

Снага: 1800В

Напајање: 220-240 ~ 50/60Хз

Капацитет: 48 литара

Технички подаци: АД6028

Снага: 2000В

Напајање: 220-240 ~ 50/60Хз

Капацитет: 60 литара

Обратите пажњу на врућу површину:



Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, треба их уклонити и одвојено одложити на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожно болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

دليل المستخدم (RA)

شروط السلامة العامة

تعليمات هامة للسلامة

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم لأية أغراض أخرى لا تتفق مع الاستخدام المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز.
4. كن حذراً بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدام تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس دون مراقبة.
7. تحذير: لا تحرك الجهاز أبداً عندما يكون قيد التشغيل أو عندما يكون ساخناً.
8. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها للجهاز التشغيل مرتفعة أثناء تشغيل الجهاز.
9. تحذير: احتفظ بالجهاز واصله بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
10. تحذير: قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإيمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
11. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. تحذير: لا تضع أشياء مصنوعة من الورق المقوى أو الورق أو البلاستيك أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو القابلة للانصهار في الفرن.
13. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، إلخ) ولا تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخبيم الرطبة).
14. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب عدم استخدام الجهاز. يجب استبدال الكابل التالف بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
15. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال أو لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح

- الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديدًا خطيرًا للمستخدم.
16. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستو، بعيداً عن أدوات المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وغيرها.
17. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة على حافة الطاولة أو يلمس الأسطح الساخنة.
18. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني كهربائي متخصص.
19. لا تسمح للجزء الحركي من الجهاز بالتبلل.
20. يجب وضع الجهاز على سطح مستو ومقاوم للحرارة، بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال (الستائر، الستائر، ورق الحائط، إلخ). لضمان دوران الهواء بشكل صحيح، اترك مساحة خالية لا تقل عن 10 سم على كل جانب من الجهاز و30 سم على الأقل فوق الفرن. لا تقم بتغطية فتحات تهوية الفرن لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة وتلف الجهاز.
21. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز (الباب والجدار العلوي أو السفلي والجدران الجانبية). استخدم القفازات الواقية عند إزالة أو لمس أي مكونات ساخنة.
22. يجب عدم وضع سلك الكهرباء فوق الفرن ويجب ألا يلمس أو يقع بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تضع الفرن تحت مقبس كهربائي.
23. لا تضع أجزاء تشغل كامل حجم الفرن داخل الفرن، لأن ذلك قد يتسبب في نشوب حريق وتلف الجهاز.
24. بعد الخبز أو قبل تنظيف الجهاز، افصل قابس الطاقة من المقبس واتركه حتى يبرد. يرجى الانتظار لفترة كافية لأن الفرن المسخن مسبقاً يبرد ببطء شديد.
25. قم بتنظيف الجهاز بعد كل استخدام.
26. لا تستخدم المنظفات العدوانية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك لتنظيف السكن، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة الرموز الرسومية الإعلامية مثل المقابيس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
27. لا تستخدم الكاشطات المعدنية للتنظيف. قد تتلامس قطع الأسلاك المكسورة مع الأجزاء الكهربائية، مما يشكل خطر التعرض لصدمة كهربائية.
28. المعدات غير مخصصة للتشغيل باستخدام مؤقتات خارجية أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.
29. بسبب ارتفاع درجة الحرارة، كن حذراً بشكل خاص عند إزالة الأطعمة المخبوزة أو إزالة الدهون الساخنة أو السوائل الساخنة الأخرى.
30. لا تضع الجهاز تحت خزائن المطبخ بسبب الحرارة والبخار.
31. لا تغسل الأجزاء المعدنية في غسالات الأطباق لأن العوامل العدوانية المستخدمة في هذه الأجهزة تجعلها داكنة. أجزاء. يوصى بغسلها يدوياً باستخدام سائل غسل الأطباق التقليدية.
32. لتجنب ارتفاع درجة حرارة الفرن، لا تقم بتغطية الجهاز.
33. لا تقم بتخزين أي شيء في الفرن بخلاف الملحقات الخاصة بهذا الجهاز.
34. لا تستخدم الفرن والباب مفتوح.

ملحوظة: ظهور الرائحة والمخاض عند الاستخدام الأول أمر طبيعي. هذا ليس خطيراً.
ملاحظة: لن يعمل الجهاز إلا إذا تم إدارة مقبس الوقت (10) من الصور إلى فترة الخبز المطلوبة.

وصف المنتج:

1. السكن
2. الضوء الداخلي
3. دليل إدخال الدرج أو الرف
4. لوحة التحكم
5. باب الفرن زجاجي
6. المقبض
7. مسينية الخبز
8. رف الخبز
9. مقبض التحكم بدرجة الحرارة 230-90 درجة مئوية
10. اطلب الوقت من 0 إلى 60 دقيقة
11. ضوء الطاقة
12. 5 مقبض إعداد البرنامج
13. مقبض لإزالة الدرج/الشبكة
14. مقبض لإزالة البسق
15. متنوع

قبل الاستخدام الأول

- إزالة العبوة وجميع المملقات والملحقات الموجودة على الجزء الخارجي والداخلي للجهاز،
1. ضع الجهاز مع الحفاظ على المساحات الفارغة الموضحة في النقطه 20.
1. اغسل وجفف المسينية (7)، وابشرها (8)، وبصفتها (15)، قم بتوصيل جهازك.
2. عند الاستخدام لأول مرة، اترك الجهاز قيد التشغيل لمدة 30 دقيقة على أعلى درجة حرارة، وهو فارغ والباب مغلق (5). يوصى بالتخلص من أي بقايا زيتية ناتجة عن عملية الإنتاج. خلال هذا الوقت، قد ينبعث الجهاز كمية صغيرة من الدخان. هذا أمر طبيعي.
3. تهوية الغرفة بشكل مناسب. قم بتنظيف الجهاز وفقاً لقسم "التنظيف" في دليل المستخدم هذا.
4. أثناء التشغيل، باستثناء الاستخدام الأول كما هو موضح أعلاه: لا تستخدم الجهاز عندما يكون فارغاً لفترة أطول من المدة اللازمة لتحقيق مستوى درجة الحرارة المطلوب في اللوائح التي تتطلب ذلك.

الاستخدام:

1. ضع الجهاز مع الحفاظ على المساحات الفارغة الموضحة في النقطه 20.

2. اضبط درجة الحرارة عن طريق إدارة مقبض درجة الحرارة (9) من 90 إلى 230 درجة مئوية، حسب الوصفة وتجربة الطهي الخاصة بك.
3. اختر أحد البرامح الخمسة المتاحة: عن طريق إدارة المقبض (12) إلى الوضع المناسب:
- 12 أ. - عناصر التسخين العلوية والسفلية + الحمل الحراري
- 12 ب. - عنصر التسخين العلوي + الحمل الحراري
- 12 ج. - عناصر التسخين العلوية والسفلية
- 12 د. - عنصر التسخين العلوي + السبخ
- 12 هـ. - عناصر التسخين العلوية والسفلية + الحمل الحراري + السبخ
4. ضع صينية الخبز (7) أو الرف (8) على الموجهات (3) في الفرن. إذا كنت تستخدم حاوية الطعام الخاصة بك، فضعها على الرف (8).
5. أغلق باب الفرن الزجاجي (5).
6. ادر مفتاح الموقت (10) في اتجاه عقارب الساعة لضبط وقت الخبز من 0 إلى 60 دقيقة.
- !!! ملاحظة: إن يعمل الجهاز دون إدارة مقبض الموقت (10) من وضع الصفر إلى وقت الخبز المطلوب.
7. سيتم تشغيل ضوء الطاقة (11).
8. تحقق بنظام من الأطعمة المعدة للخبز السليم.
9. بعد انقضاء وقت الطهي، ادر جميع المقابض إلى وضع الصفر. افصل الجهاز.
10. احرص بشكل خاص على إزالة الطعام المطبوخ باستخدام مقبض إزالة الشبكية/الصينية (13)، واستخدم قفازات مقاومة للحرارة لحماية نفسك من ارتفاع درجة حرارة سطح الجهاز.
11. لإيقاف تشغيل الجهاز مبكرًا، ادر مفتاح الموقت (10) إلى الوضع 0.

باستخدام المشواة

1. ضع شوكة واحدة على محور السبخ من الجانب المذيب وحركها على المحور، ثم أحكم ربط المسمار على الشوكة لتثبيت الشوكة على محور السبخ.
2. قم بفتح السبخ المجهز في منتصف المنتج المراد خبزه وأدخل شوكة السبخ في المنتج.
3. ضع الزوج الثاني من الشوكات حسب التقطتين 1 و 2 وأدخلهما في المنتج من الجانب الآخر، مع "إغلاق" المنتج على محور البصاق.
4. تحقق مما إذا كان المنتج المثبت بهذه الطريقة قد تم وضعه مركزياً على طول محور السبخ.
5. ضع المحور ذو الطرف المربع في وصلة المشواة الموجودة على الجانب الأيمن من تجويف الفرن ثم ضع الطرف الآخر على الحامل الموجود على الجانب الأيسر من تجويف الفرن.
6. اضبط مقبض التحكم في درجة الحرارة (9) على درجة الحرارة المطلوبة (200 درجة مئوية على سبيل المثال)
7. اضبط اختيار طريقة التسخين على (e12) أو (d12)، واضبط الموقت (10) لوقت الخبز المطلوب - سيضيء ضوء المؤشر (11).
8. بعد انقضاء وقت الخبز، ادر جميع المقابض إلى وضع الصفر. افصل الجهاز.
9. انتبه بشكل خاص عند إزالة الطعام الجاهز واستخدم قفازات مقاومة للحرارة لحماية نفسك من درجات حرارة سطح الجهاز المرتفعة. ثم استخدم مقبض إزالة السبخ (14) للإمساك بمحور السبخ. أولاً، ارفع الجانب الأيسر وحركه إلى اليسار بحيث يخرج الجانب الأيمن من المحور من قبض القيادة. ثم أخرج الطبق المخيوز بعناية من الفرن.
10. لإيقاف تشغيل الجهاز مبكرًا، ادر مفتاح الموقت (10) إلى الوضع 0.

التنظيف والصيانة

1. قم بتنظيف الجهاز بعد كل استخدام. بهذه الطريقة يمكنك بسهولة إزالة بقايا الطعام ومنعها من الاحتراق في المرة التالية التي تستخدم فيها.
2. افصل الجهاز دائماً قبل التنظيف. ابدأ بالتنظيف بعد التأكد من تبريد الجهاز تماماً.
3. قم بتنظيف الجهاز من الداخل والخارج بقطعة قماش ناعمة ورطبة.
4. استخدم المنظفات السائلة التي لا تحتوي على كاتل. لا تستخدم مواد ح abrasive أو قشيرة لاشتعل أو كاشطة (مسحوق التنظيف). لا تستخدم الإسفنج السلكي للتنظيف. لا تستخدم منتجات التنظيف بالبخار للتنظيف.
- يمكن غسل الصواني وملحقاتها بالماء الدافئ وسائل غسل الأطباق. يوصى بتنظيف المواد الحمضية على الفور مثل الزيت المسكوب والليمون وما إلى ذلك.
5. لم بتنظيف وتجفيف لوحة التحكم والمقابض بقطعة قماش مبللة. لا تقم بإزالة المقابض لتنظيف لوحة التحكم.
6. لا تستخدم مواد كاشطة لتنظيف زجاج الفرن. يمكن لهذه المواد أن تخدش السطح وتلحق الضرر بالزجاج.
7. يخرز في مكان نظيف وجاف

البيانات الفنية: AD6025

الطاقة: 1500 واط
مصدر الطاقة: 240-220 ~ 60/50 هرتز
السعة: 35 لتر

البيانات الفنية: AD6026

الطاقة: 1800 واط
مصدر الطاقة: 240-220 ~ 60/50 هرتز
السعة: 48 لتر

البيانات الفنية: AD6027

الطاقة: 1800 واط
مصدر الطاقة: 240-220 ~ 60/50 هرتز
السعة: 48 لتر

البيانات الفنية: AD6028

الطاقة: 2000 واط
مصدر الطاقة: 240-220 ~ 60/50 هرتز
السعة: 60 لتر

ملاحظة ال سطح ال ساخن:

قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز



من أجل البيئة. ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة التجميع والتخزين بشكل منفصل. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والطنق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإنجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك النفايات التي تنمو في التربة المذكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!
الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية مشاكل، فيرجى الاتصال مباشرة بالبيع الذي أصدر الإيصـال.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI

DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyanı görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50/60 Hz torpaqlı rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıqla bağlı təcrübəsi və ya biliyi olmayan insanlar tərəfindən istifadə oluna bilər. cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə avadanlıq təlimatlarından istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
7. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işə salındıqda və ya isti olduqda onu heç vaxt yerindən tərpətməyin.
8. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən işləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.

9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun şnurunu 8 yaşından kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
10. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. XƏBƏRDARLIQ: Karton, kağız, plastik və ya digər tez alışan və ya əriyən əşyaları sobaya qoymayın.
13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya artan rütubət şəraitində (hamam otaqları, rütubətli düşərgələr) istifadə etməyin.
14. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnməzsə, avadanlıq istifadə edilməməlidir. Təhlükənin qarşısını almaq üçün zədələnmiş kabel mütəxəssis təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
15. Elektrik kabeli zədələnmişsə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya normal işləmirsə, cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünü zərər görməyinizə, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
16. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.
17. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
18. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
19. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
20. Cihaz yanar materiallardan (pərdələr, pərdələr, divar kağızları və s.) uzaq, bərabər, temperatura davamlı səthdə yerləşdirilməlidir. Düzgün hava sirkulyasiyasını təmin etmək üçün cihazın hər tərəfində ən azı 10 sm və sobanın üstündə ən azı 30 sm boş yer buraxın. Sobanın havalandırma dəliklərini örtməyin, çünki bu, həddindən artıq istiləşməyə və cihazın zədələnməsinə səbəb ola bilər.
21. Cihazın isti səthlərinə (qapı, yuxarı və ya aşağı divar və yan divarlar) toxunmayın. Hər hansı isti komponentləri çıxararkən və ya toxunarkən qoruyucu əlcəklərdən istifadə edin.
22. Elektrik kabeli sobanın üstündə yerləşdirilməməli və isti səthlərə

toxunmamalı və ya yaxın yerdə qalmamalıdır. Sobanı elektrik rozetkasının altına qoymayın.

23. Sobanın bütün həcmi tutan hissələri sobaya qoymayın, çünki bu, yanğına və cihazın zədələnməsinə səbəb ola bilər.

24. Bişirdikdən sonra və ya cihazı təmizləməzdən əvvəl elektrik fişini rozetkadan ayırın və onun soyumasını gözləyin. Zəhmət olmasa kifayət qədər gözləyin, çünki əvvəlcədən isidilmiş soba çox yavaş soyuyur.

25. Hər istifadədən sonra cihazı təmizləyin.

26. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. şəklində aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar digər şeylərlə yanaşı, tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi informativ qrafik simvolları da silə bilər.

27. Təmizləmə üçün metal qırıntılardan istifadə etməyin. Qırılan naqıl parçaları elektrik hissələri ilə təmasda ola bilər və bu, elektrik cərəyanı təhlükəsi yaradır.

28. Avadanlıq xarici taymerlərdən və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

29. Yüksək temperatur səbəbindən bişmiş yeməkləri çıxararkən, isti yağ və ya digər isti mayeləri çıxararkən xüsusilə diqqətli olun.

30. İstilik və buxar səbəbindən cihazı mətbəx şkaflarının altına qoymayın.

31. Metal hissələri qabyuyan maşınlarda yumayın, çünki bu cihazlarda istifadə olunan aqressiv maddələr onları qaraldır. hissələri. Ənənəvi qabyuyan mayelərdən istifadə edərək onları əl ilə yumaq tövsiyə olunur.

32. Sobanı həddindən artıq qızdırmamaq üçün cihazı örtməyin.

33. Fırında bu cihaza aid aksesuarlardan başqa heç nə saxlamayın.

34. Qapı açıq vəziyyətdə sobadan istifadə etməyin.

QEYD: İlk istifadə zamanı qoxu və tüstü əmələ gəlməsi normaldır. Bu qüsurla deyil.

QEYD: Taymer düyməsini (10) sıfırdan tələb olunan bişirmə müddətinə çevirməyincə cihaz işləməyəcək.

Məhsul təsviri:

1. Mənzil
2. Daxili işıq
3. Tablanın və ya rəfin yerləşdirilməsi üçün bələdçi
4. İdarəetmə paneli
5. Şüşə soba qapısı
6. Tutacaq
7. Çörək qabı
8. Çörək qabı
9. Temperatur nəzarət düyməsi 90-230 dərəcə Selsi
10. Taymeri yığma 0-60 dəqiqə
11. Güc işığı
12. 5 proqram ayarı düyməsi
13. Tabağı/torlu çıxarmaq üçün tutacaq

14. Tüpürçəyi çıxarmaq üçün tutacaq

15. Müxtəlif

İlk istifadədən əvvəl

Cihazın xaricində və içərisindəki qablaşdırmanı, bütün etiketləri və aksesuarları çıxarın,

1. Cihazı bənddə təsvir olunan boş yerləri saxlayaraq yerləşdirin. 20.

1. Tencereyi (7) yuyun və qurudun, sürtgəcdən keçirin (8) və tüpürün (15). Cihazınızı qoşun.

2. İlk dəfə istifadə edərkən cihazı ən yüksək temperaturda, boş, qapısı bağlı halda 30 dəqiqə açıq saxlayın (5). Cihazın istehsal prosesindən yağ qalıqlarından qurtulması tövsiyə olunur. Bu müddət ərzində cihaz emissiya edə bilər az miqdarda tüstü. Bu normaldır

3. Otağı lazımı qaydada havalandırın. Cihazı bu istifadəçi təlimatının "Təmizləmə" bölməsinə uyğun təmizləyin.

4 Yuxarıda göstəriləyi kimi ilk istifadə istisna olmaqla, istismar zamanı: Cihazı tələb edən qaydalarda istənilən temperatur səviyyəsinə nail olmaq üçün lazım olandan daha uzun müddət boş olduqda istifadə etməyin.

İstifadəsi:

1. Cihazı bənddə təsvir olunan boş yerləri saxlayaraq yerləşdirin. 20.

2. Reseptə və öz bişirmə təcrübənizə uyğun olaraq temperatur düyməsini (9) 90 ilə 230 dərəcə Selsi arasında çevirərək temperaturu tənzimləyin.

3. Mövcud 5 proqramdan birini seçin: düyməni (12) müvafiq mövqeyə çevirərək:

12a. – Üst və alt qızdırıcı elementlər + konveksiya

12b. – Üst qızdırıcı element + konveksiya

12c. – Üst və alt qızdırıcı elementlər

12g. – Üst qızdırıcı element + tüpürcək

12e. - Üst və alt istilik elementləri + konveksiya + tüpürcək

4. Çörək qabını (7) və ya çarxı (8) sobada bələdçilərin (3) üzərinə qoyun. Öz yemək qabınızdan istifadə edirsinizsə, onu rəfin üzərinə qoyun (8).

5. Fırının şüşə qapısını (5) bağlayın.

6. Pişirmə vaxtını 0-dan 60 dəqiqəyə təyin etmək üçün taymer düyməsini (10) saat əqrəbi istiqamətində çevirin.

!!! QEYD: Taymer düyməsini (10) sıfır vəziyyətindən istədiyiniz bişirmə vaxtına çevirmədən cihaz işləməyəcək.

7. Elektrik işığı (11) yanacaq.

8. Hazırlanmış yeməyin düzgün bişirilməsini mütəmadi olaraq yoxlayın.

9. Pişirmə vaxtı bitdikdən sonra bütün düymələri sıfır vəziyyətinə çevirin. Cihazı ayırın.

10. Bişmiş yeməyi izgara/qabın çıxarma tutacağından (13) istifadə edərək çıxarmaq üçün xüsusi diqqətli olun və cihazın yüksək səth temperaturundan özünüzü qorumaq üçün temperatura davamlı əlcəklərdən istifadə edin.

11. Cihazı daha əvvəl söndürmək üçün taymer düyməsini (10) 0 vəziyyətinə çevirin.

Rotisseriyadan istifadə

1. Bir çəngəli sivri tərəfi ilə tüpürcək oxuna qoyun və onu ox üzərində hərəkət etdirin, sonra çəngəli tüpürcək oxuna bağlamaq üçün çəngəldəki vinti sıxın.

2. Hazırlanmış tüpürçəyi bişiriləcək məmulatın mərkəzindən dəşərək, tüpürcək çəngəllərini məhsula daxil edin.

3. İkinci cüt çəngəlləri 1 və 2-ci bəndlərə uyğun olaraq qoyun və onları digər tərəfdən məhsula daxil edin, məhsulu tüpürcək oxuna "bağlayın".

4. Bu şəkildə quraşdırılmış məhsulun tüpürcək oxu boyunca mərkəzləşdirilmiş şəkildə yerləşdirildiyini yoxlayın.

5. Kvadrat ucu olan oxu soba boşluğunun sağ tərəfindəki rotisserie muftasına yerləşdirin və digər ucunu soba boşluğunun sol tərəfindəki sapın üzərinə qoyun.

6. Temperatur tənzimləyici düyməsini (9) istədiyiniz temperatura (məsələn, 200°C) qoyun.

7. Qızdırma metodunun seçmə düyməsini (12e) və ya (12d) vəziyyətinə qoyun, taymeri (10) istədiyiniz bişirmə vaxtı üçün təyin edin - göstərici işığı (11) yanacaq.

8. Pişirmə vaxtı keçdikdən sonra bütün düymələri sıfır vəziyyətinə çevirin. Cihazı ayırın.

9. Hazırlanmış yeməyi çıxararkən xüsusi diqqətli olun və cihazın yüksək səth temperaturundan qorunmaq üçün istiliyədavamlı əlcəklərdən istifadə edin. Sonra, tüpürcək oxunu tutmaq üçün tüpürcək çıxaran tutacaqdən (14) istifadə edin. Əvvəlcə sol tərəfi qaldırın və oxun sağ tərəfi sürücü debriyajından çıxması üçün sola doğru hərəkət etdirin. Sonra bişmiş yeməyi sobadan diqqətlə çıxarın.

10. Cihazı daha əvvəl söndürmək üçün taymer düyməsini (10) 0 vəziyyətinə çevirin.

Təmizləmə və qulluq

1. Hər istifadədən sonra cihazı təmizləyin. Beləliklə, yemək qalıqlarını asanlıqla çıxara və növbəti dəfə istifadə

etdiyiniz zaman yanmasının qarşısını ala bilərsiniz.

2. Təmizləmədən əvvəl həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın. Cihazın tamamilə soyuduğundan əmin olduqdan sonra təmizləməyə başlayın.

3. Cihazı içəridən və xaricdən yumşaq, nəm parça ilə təmizləyin.

4. Tərkibində topaq olmayan maye təmizləyicilərdən istifadə edin. Turşu, tiner, alısqan və ya aşındırıcı maddələrdən (toz yuyucu vasitə) istifadə etməyin. Təmizləmə üçün tel süngərlərdən istifadə etməyin. Təmizləmə üçün buxar təmizləyici məhsullardan istifadə etməyin. Tabaklar və aksesuarlar ılıq su və qabıyuyan maye ilə yuyula bilər. Tökülmüş yağ, limon və s. kimi turşulu maddələrin dərhal təmizlənməsi tövsiyə olunur.

5. İdarəetmə panelini və düymələri nəm parça ilə təmizləyin və qurudun. İdarəetmə panelini təmizləmək üçün düymələri çıxarmayın.

6. Fırın şüşəsini təmizləmək üçün aşındırıcı materiallardan istifadə etməyin. Bu materiallar səthi cızaraq şüşəyə zərər verə bilər.

7. Təmiz, quru yerdə saxlayın

Texniki məlumatlar: AD6025

Güc: 1500W

Enerji təchizatı: 220-240 ~ 50/60Hz

Həcmi: 35 litr

Texniki məlumatlar: AD6026

Güc: 1800W

Enerji təchizatı: 220-240 ~ 50/60Hz

Həcmi: 48 litr

Texniki məlumatlar: AD6027

Güc: 1800W

Enerji təchizatı: 220-240 ~ 50/60Hz

Həcmi: 48 litr

Texniki məlumatlar: AD6028

Güc: 2000W

Enerji təchizatı: 220-240 ~ 50/60Hz

Həcmi: 60 litr

İsti səthə diqqət yetirin:



İşləyən cihazın ölçən səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın



Ətraf mühitə naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və toplama və saxlama yerində ayrıca utilizasiya edilməlidir. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr təbəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!** Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət barədə məlumat vermək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË

LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk janë në përputhje me qëllimin e synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240 V ~ 50/60 Hz. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejojnë të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyrën ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet e pajisjeve për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe jeni të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen të futur në prizë pa mbikëqyrje.
7. PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos e lëvizni pajisjen kur është e ndezur ose kur është e nxehtë.
8. PARALAJMËRIM: Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë kur pajisja është në punë.
9. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve nën 8 vjeç.
10. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
11. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. PARALAJMËRIM: Mos vendosni sende prej kartoni, letre, plastike ose

sende të tjera të ndezshme ose të shkërrë në furrë.

13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të shtuar (banjo, shtëpi me lagështirë kampingu).

14. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, pajisja nuk duhet të përdoret. Një kablo e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga një dyqan riparimi i specializuar për të shmangur një rrezik.

15. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.

16. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.

17. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

18. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.

19. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.

20. Pajisja duhet të vendoset në një sipërfaqe të barabartë, rezistente ndaj temperaturës, larg materialeve të ndezshme (perde, perde, letër-muri, etj.). Për të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit, lini të paktën 10 cm hapësirë të lirë në secilën anë të pajisjes dhe të paktën 30 cm mbi furrë. Mos i mbulonit hapjet e ventilimit të furrës pasi kjo mund të shkaktojë mbinxehje dhe dëmtim të pajisjes.

21. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes (derën, murin e sipërm ose të poshtëm dhe muret anësore). Përdorni doreza mbrojtëse kur hiqni ose prekni ndonjë komponent të nxehtë.

22. Kordoni i rrymës nuk duhet të vendoset sipër furrës dhe nuk duhet të prekë ose shtrihet pranë sipërfaqeve të nxehta. Mos e vendosni furrën nën një prizë elektrike.

23. Mos vendosni pjesë që zënë të gjithë vëllimin e furrës në furrë, pasi kjo mund të shkaktojë zjarr dhe dëmtim të pajisjes.
24. Pas pjekjes ose përpara se të pastroni pajisjen, shkëputni spinën nga priza dhe lëreni të ftohet. Ju lutemi prisni mjaftueshëm sepse një furrë e parangrohur ftohet shumë ngadalë.
25. Pastroni pajisjen pas çdo përdorimi.
26. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni, qumështi, paste etj. për të pastruar kapakun, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin simbolet grafike informuese si peshore, shenja, shenja paralajmëruese etj.
27. Mos përdorni kruese metalike për pastrim. Pjesët e thyera të telit mund të vijnë në kontakt me pjesët elektrike, duke paraqitur rrezik për goditje elektrike.
28. Pajisja nuk synohet të përdoret duke përdorur kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.
29. Për shkak të temperaturës së lartë, kini kujdes veçanërisht kur hiqni ushqimin e pjekur, hiqni yndyrën e nxehtë ose lëngje të tjera të nxehta.
30. Mos e vendosni pajisjen nën dollapët e kuzhinës për shkak të nxehtësisë dhe avullit.
31. Mos lani pjesët metalike në lavastovilje sepse agjentët agresivë të përdorur në këto pajisje i nxijnë ato. pjesët. Rekomandohet larja e tyre me dorë, duke përdorur lëngje tradicionale për larjen e enëve.
32. Për të shmangur mbinxehjen e furrës, mos e mbulonit pajisjen.
33. Mos ruani asgjë në furrë përveç aksesoreve që i përkasin kësaj pajisjeje.
34. Mos e përdorni furrën me derën e hapur.

SHËNIM: Formimi i erës dhe tymit pas përdorimit të parë është normal. Ky nuk është një defekt.

SHËNIM: Pajisja nuk do të funksionojë pa e rrotulluar çelësin e kohëmatësit (10) nga pozicioni zero në periudhën e kërkuar të pjekjes.

Përshkrimi i produktit:

1. Strehimi
2. Dritë e brendshme
3. Udhëzues për futjen e tabakasë ose raftit
4. Paneli i kontrollit
5. Dera e furrës prej xhami
6. Doreza
7. Tepsi për pjekje
8. Raft pjekjeje
9. Doreza e kontrollit të temperaturës 90-230 gradë Celsius
10. Telefononi me kohëmatës 0-60 minuta
11. Drita e energjisë
12. 5 çelësi i cilësimit të programit
13. Doreza për heqjen e tabakasë/rrjetës
14. Dorezë për heqjen e pështymës
15. Të ndryshme

Para përdorimit të parë

Hiqni paketimin dhe të gjitha ngjitësit dhe aksesoret në pjesën e jashtme dhe të brendshme të pajisjes,

1. Vendoseni pajisjen duke ruajtur hapësirat e lira të përshkruara në pikë. 20.

1. Lani dhe thani tabakanë (7), grijeni (8) dhe pështyjeni (15). Lidhni pajisjen tuaj.

2. Kur përdorni për herë të parë, lëreni pajisjen ndezur për 30 minuta në temperaturën më të lartë, bosh, me derën e mbyllur (5). Rekomandohet që pajisja të heqë qafe çdo mbetje vaji nga procesi i prodhimit. Gjatë kësaj kohe, pajisja mund të lëshojë

një sasi e vogël tymi. Kjo është normale

3. Ventiloni dhomën në mënyrë të përshtatshme. Pastroni pajisjen sipas seksionit "Pastrimi" në këtë manual përdorimi.

4 Gjatë funksionimit, me përjashtim të përdorimit të parë siç përshkruhet më sipër: Mos e përdorni pajisjen kur është bosh për më shumë se sa është e nevojshme për të arritur nivelin e dëshiruar të temperaturës në rregulloret që e kërkojnë atë.

Përdorimi:

1. Vendoseni pajisjen duke ruajtur hapësirat e lira të përshkruara në pikë. 20.

2. Rregulloni temperaturën duke rrotulluar çelësin e temperaturës (9) nga 90 në 230 gradë Celsius, sipas recetës dhe përvojës tuaj të gatimit.

3. Zgjidhni një nga 5 programet e disponueshme: duke e rrotulluar dorezën (12) në pozicionin e duhur:

12a. – Elementet e sipërme dhe të poshtme të ngrohjes + konvekcioni

12b. – Elementi i sipërm ngrohës + konvekcioni

12c. – Elementet ngrohëse të sipërme dhe të poshtme

12d. – Elementi i sipërm ngrohës + hell

12e. - Elementet ngrohës të sipërm dhe të poshtëm + konvekcioni + pështymë

4. Vendosni tavën e pjekjes (7) ose raftin (8) në udhëzuesit (3) në furrë. Nëse jeni duke përdorur enën tuaj të ushqimit, vendoseni në raft (8).

5. Mbyllni derën prej xhami të furrës (5).

6. Rrotulloni çelësin e kohëmatësit (10) në drejtim të akrepave të orës për të vendosur kohën e pjekjes nga 0 në 60 minuta.

!!! SHËNIM: Pajisja nuk do të funksionojë pa e rrotulluar çelësin e kohëmatësit (10) nga pozicioni zero në kohën e dëshiruar të pjekjes.

7. Drita e energjisë (11) do të ndizet.

8. Kontrolloni rregullisht ushqimin e përgatitur për pjekjen e duhur.

9. Pasi të ketë kaluar koha e gatimit, ktheni të gjithë pullat në pozicionin zero. Hiqeni pajisjen nga priza.

10. Tregoni kujdes të veçantë për të hequr ushqimin e gatuar duke përdorur dorezën e heqjes së grilave/tabakasë (13) dhe përdorni doreza rezistente ndaj temperaturës për t'u mbrojtur nga temperatura e lartë e sipërfaqes së pajisjes.

11. Për ta fikur pajisjen më herët, rrotulloni çelësin e kohëmatësit (10) në pozicionin 0.

Duke përdorur një rotisserie

1. Vendosni një pirun në boshtin e pështymës me anën e theksuar dhe lëvizeni në bosht, më pas shtrëngoni vidën në pirun për të bllokuar pirunin në boshtin e pështymës.

2. Shponi helltën e përgatitur në qendër të produktit që do të piqet dhe futni pirunët e pështymës në produkt.

3. Vendosni palën e dytë të pirunëve sipas pikave 1 dhe 2 dhe futini në produkt nga ana tjetër, duke "mbyllur" produktin në boshtin e hellit.

4. Kontrolloni nëse produkti i montuar në këtë mënyrë është vendosur në qendër përgjatë boshtit të hellit.

5. Vendosni boshtin me skajin katror në bashkimin e rotisierisë në anën e djathtë të zgavrës së furrës dhe vendoseni skajin tjetër në dorezën në anën e majtë të zgavrës së furrës.

6. Vendosni çelësin e kontrollit të temperaturës (9) në temperaturën e dëshiruar (p.sh. 200°C)

7. Vendosni çelësin e zgjedhjes së metodës së ngrohjes në (12e) ose (12d), vendosni kohëmatësin (10) për kohën e dëshiruar të pjekjes - drita treguese (11) do të ndizet.

8. Pasi të ketë kaluar koha e pjekjes, ktheni të gjithë pullat në pozicionin zero. Hiqeni pajisjen nga priza.

9. Tregoni kujdes të veçantë kur hiqni ushqimin e përgatitur dhe përdorni doreza rezistente ndaj nxehtësisë për t'u mbrojtur nga temperaturat e larta të sipërfaqes së pajisjes. Më pas, përdorni dorezën e heqjes së pështymës (14) për të kapur boshtin e pështymës. Së pari, ngrini anën e majtë dhe zhvendoseni në të majtë në mënyrë që ana e djathtë e boshtit të dalë nga tufa e makinës. Më pas e hiqni me kujdes enën e pjekur nga furra.

10. Për ta fikur pajisjen më herët, rrotulloni çelësin e kohëmatësit (10) në pozicionin 0.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

1. Pastroni pajisjen pas çdo përdorimi. Në këtë mënyrë ju mund të hiqni lehtësisht mbetjet e ushqimit dhe t'i

parandaloni ato të digjen herën tjetër që do t'i përdorni.

2. Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza përpara se ta pastroni. Filloni pastrimin pasi të siguroheni që pajisja të jetë ftohur plotësisht.

3. Pastrjeni pajisjen brenda dhe jashtë me një leckë të butë dhe të lagur.

4. Përdorni pastrues të lëngshëm që nuk përmbajnë gunga. Mos përdorni agjentë acidikë, hollues, të ndezshëm ose gërryes (detergjent pluhur). Mos përdorni sfungjer teli për pastrim. Mos përdorni produkte pastrimi me avull për pastrim. Tabaka dhe aksesoret mund të lahen me ujë të ngrohtë dhe me lëng për larjen e enëve. Rekomandohet pastrimi i menjëhershëm i substancave acidike si vaji i derdhur, limoni etj.

5. Pastroni dhe thani panelin e kontrollit dhe pullat me një leckë të lagur. Mos i hiqni pullat për të pastruar panelin e kontrollit.

6. Mos përdorni materiale gërryese për të pastruar xhamin e furrës. Këto materiale mund të gërvishtin sipërfaqen dhe të dëmtojnë xhamin.

7. Ruani në një vend të pastër dhe të thatë

Të dhënat teknike: AD6025

Fuqia: 1500 W

Furnizimi me energji elektrike: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapaciteti: 35 litra

Të dhënat teknike: AD6026

Fuqia: 1800 W

Furnizimi me energji elektrike: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapaciteti: 48 litra

Të dhënat teknike: AD6027

Fuqia: 1800 W

Furnizimi me energji elektrike: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapaciteti: 48 litra

Të dhënat teknike: AD6028

Fuqia: 2000 W

Furnizimi me energji elektrike: 220-240 ~ 50/60Hz

Kapaciteti: 60 litra

Vini re sipërfaqen e nxehtë:



Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të hidhen veçmas në një pikë grumbullimi dhe magazinimi. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar fakturën.

ნსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები

უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები

წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240V ~ 50/60 Hz დამიწებულ სოკეტთან.
ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან ადამიანებს, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობის ქვეშ იმყოფებიან ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ მოწყობილობის ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული სოკეტში უყურადღებოდ.
7. გაფრთხილება: არასოდეს გადაიტანოთ მოწყობილობა, როცა ის ჩართულია ან როცა ცხელა.
8. გაფრთხილება: მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი, როდესაც მოწყობილობა მუშაობს.
9. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი 8 წლამდე ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
10. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.
11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
12. გაფრთხილება: არ მოათავსოთ ღუმელში მუყაოს, ქაღალდის, პლასტმასის ან სხვა აალებადი ან დნებადი ნივთები.
13. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.
14. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული. დაზიანებული კაბელი უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.
15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

16. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.
17. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდე და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
18. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
19. არ დაუშვათ მოწყობილობის საავტომობილო ნაწილის დასველება.
20. მოწყობილობა უნდა განთავსდეს თანაბარ, ტემპერატურულ ზედაპირზე, აალებადი მასალებისგან (ფარდები, ფარდები, შპალერი და ა.შ.) მოშორებით. ჰაერის სათანადო ცირკულაციის უზრუნველსაყოფად, დატოვეთ მინიმუმ 10 სმ თავისუფალი ადგილი მოწყობილობის თითოეულ მხარეს და მინიმუმ 30 სმ ღუმელიდან ზემოთ. არ დაფაროთ ღუმელის ვენტილაციის ღიობები, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს მოწყობილობის გადახურება და დაზიანება.
21. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს (კარს, ზედა ან ქვედა კედელს და გვერდით კედლებს). გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები ნებისმიერი ცხელი კომპონენტის ამოღებისას ან შეხებისას.
22. დენის კაბელი არ უნდა იყოს განთავსებული ღუმელის ზემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებთან ახლოს. არ მოათავსოთ ღუმელი ელექტრო ბუდეზე.
23. არ ჩადოთ ღუმელში ის ნაწილები, რომლებიც იკავებს ღუმელის მთელ მოცულობას, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი და დაზიანდეს მოწყობილობა.
24. გამოცხობის შემდეგ ან მოწყობილობის გაწმენდამდე გამორთეთ დენის შტეფსელი სოკეტიდან და მიეცი საშუალება გაცივდეს. გთხოვთ დაელოდოთ საკმარისად დიდხანს, რადგან წინასწარ გახურებული ღუმელი ძალიან ნელა გაცივდება.

25. გაწმინდეთ მოწყობილობა ყოველი გამოყენების შემდეგ.
26. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტების და ა.შ სახით კორპუსის გასასუფთავებლად, რადგან მათ შეუძლიათ, სხვა საკითხებთან ერთად, ამოიღონ ინფორმაციული გრაფიკული სიმბოლოები, როგორიცაა სასწორები, ნიშნები, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.
27. არ გამოიყენოთ ლითონის საფხეკები გასაწმენდად. გატეხილი მავთულის ნაჭრები შეიძლება შევიდეს კონტაქტში ელექტრო ნაწილებთან, რაც ქმნის ელექტროშოკის რისკს.
28. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე ტაიმერების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.
29. მაღალი ტემპერატურის გამო განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით გამომცხვარი საკვების ამოღების, ცხელი ცხიმის ან სხვა ცხელი სითხეების მოცილებისას.
30. არ მოათავსოთ მოწყობილობა სამზარეულოს კარადების ქვეშ სიციხისა და ორთქლის გამო.
31. არ გარეცხოთ ლითონის ნაწილები ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში, რადგან ამ მოწყობილობებში გამოყენებული აგრესიული ნივთიერებები მათ მუქებს. ნაწილები. რეკომენდებულია მათი ხელით გარეცხვა, ტრადიციული ჭურჭლის სარეცხი სითხეების გამოყენებით.
32. ღუმელის გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ გადახუროთ მოწყობილობა.
33. არ შეინახოთ არაფერი ღუმელში ამ მოწყობილობის კუთვნილი აქსესუარების გარდა.
34. არ გამოიყენოთ ღუმელი ღია კარით.

შენიშვნა: სუნი და კვამლის წარმოქმნა პირველი გამოყენებისას ნორმალურია. ეს არ არის ნაკლი.

შენიშვნა: მოწყობილობა არ იმუშავებს, თუ ტაიმერის დილაკი (10) არ გადაბრუნდება ნულიდან გამომცხობის საჭირო პერიოდზე.

პროდუქტის აღწერა:

1. საცხოვრებელი
2. შიდა გაწვავა
3. უჯრის ან თაროს ჩასმის გზამკვლევი
4. მართვის პანელი
5. ღუმელის შუშის კარი

6. სახელური
7. საცხოვრებელი უჯრა
8. საცხოვრებელი თარიღი
9. ტემპერატურის კონტროლის დილაკი 90-230 გრადუსი ცელსიუსი
10. ტაიმერი აკრივით 0-60 წუთი
11. დენის ნათურა
12. 5 პროგრამის დაყენების დილაკი
13. სახელური უჯრის/ბადის მოსახსნელად
14. სახელური ნამცხვრის მოსახსნელად
15. სხვადასხვა

პირველ გამოყენებამდე

ამოიღეთ შეფუთვა და ყველა სტიკერი და აქსესუარი მოწყობილობის გარედან და შეინიღეთ,

1. მოათავსეთ მოწყობილობა პუნქტში აღწერილი თავისუფალი ადგილების შენარჩუნებით. 20.

1. გარეცხეთ და გააშრეთ უჯრა (7), გახეხეთ (8) და გადააფურთხეთ (15). შეაერთეთ თქვენი მოწყობილობა.

2. პირველად გამოყენებისას, დატოვეთ მოწყობილობა ჩართული 30 წუთის განმავლობაში უმაღლეს ტემპერატურაზე, ცარიელი, დახურული კარით (5). რეკომენდირებულია, რომ მოწყობილობამ მოიცილოს ზეთის ნარჩენები წარმოების პროცესიდან. ამ დროის განმავლობაში, მოწყობილობამ შეიძლება ასხივოს

მცირე რაოდენობით კვამლი. ეს ნორმალურია

3. ოთახის სათანადო ვენტილაცია. გასუფთავეთ მოწყობილობა ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს „დასუფთავების“ განყოფილების მიხედვით.

4. ექსპლუატაციის დროს, გარდა პირველი გამოყენებისა, როგორც ზემოთ აღწერილია: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ცარიელის დროს იმაზე მეტ ხანს, ვიდრე ეს საჭიროა, რათა მიაღწიოთ ტემპერატურულ დონეს, რომელიც ამას მოითხოვს.

გამოყენება:

1. მოათავსეთ მოწყობილობა პუნქტში აღწერილი თავისუფალი ადგილების შენარჩუნებით. 20.

2. დაარეგულირეთ ტემპერატურა ტემპერატურის დილაკის (9) 90-დან 230 გრადუს ცელსიუსამდე შემზღუდვით, რეცეპტისა და თქვენი სამზარეულოს გამოცდილების მიხედვით.

3. აირჩიეთ 5 ხელმისაწვდომი პროგრამიდან ერთ-ერთი: დილაკის (12) შემზღუდვით შესაბამის პოზიციამდე:

12a. – ზედა და ქვედა გამაცხელებელი ელემენტები + კონვექცია

12b. – ზედა გამათბობელი + კონვექცია

12c. - ზედა და ქვედა გათბობის ელემენტები

12d. – ზედა გამათბობელი + შამფური

12j. - ზედა და ქვედა გათბობის ელემენტები + კონვექცია + შამფურზე

4. მოათავსეთ საცხოვრებელი უჯრა (7) ან თარიღი (8) გიდებზე (3) ღუმელში. თუ იყენებთ საკუთარ საკვებ კონტეინერს, მოათავსეთ იგი თარიღზე (8).

5. დახურეთ ღუმელის მინის კარი (5).

6. დააბრუნეთ ტაიმერის დილაკი (10) საათის ისრის მიმართულებით, რათა დააყენოთ გამოცხობის დრო 0-დან 60 წუთამდე.

!!! შენიშვნა: მოწყობილობა არ იმუშავებს ტაიმერის დილაკის (10) ნულიდან გამოცხობის სასურველ დროზე გადაბრუნების გარეშე.

7. დენის ნათურა (11) ჩაირთვება.

8. რეგულარულად შეამოწმეთ მომზადებული საკვები სათანადო გამოცხობისთვის.

9. მომზადების დროის გასვლის შემდეგ, ყველა დილაკი გადააბრუნეთ ნულოვან მდგომარეობაში. გამორთეთ მოწყობილობა.

10. განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ მოხარშული საკვების ამოღებას ღვეზელის/უჯრის

ამოღების სახელურით (13) და გამოიყენეთ ტემპერატურისადმი მდგრადი ხელთათმანები, რათა დაიცვათ თავი მოწყობილობის მაღალი ზედაპირის ტემპერატურისგან.

11. მოწყობილობის ადრე გამორთვისთვის, გადააბრუნეთ ტაიმერის ღილაკი (10) 0-ზე.

როტისერიის გამოყენება

1. ერთი ჩანგალი მოათავსეთ შამფურზე წვეტიანი გვერდით და გადაიტანეთ ღერძზე, შემდეგ მოჭერით ჩანგალი ხრახნიანი ჩანგალი, რომ ჩანგალი დაიბლოკოს შამფურზე.
2. მომზადებული შამფური გაჭერით გამოსაცხობი პროდუქტის ცენტრში და ჩადეთ შამფურის ჩანგლები პროდუქტში.
3. 1-ლი და მე-2 პუნქტების მიხედვით ჩასვით მეორე წყვილი ჩანგალი და ჩადეთ პროდუქტში მეორე მხრიდან, „დახურეთ“ პროდუქტი შამფურზე ღერძზე.
4. შეამოწმეთ, არის თუ არა ამ გზით დამაგრებული პროდუქტი მოთავსებული ცენტრალიზებული ღერძის გასწვრივ.
5. მოათავსეთ ღერძი კვადრატული ბოლოთი ღუმელის ღრუს მარჯვენა მხარეს მდებარე როტისერიის შესაერთებელში და მოათავსეთ მეორე ბოლო დამჭერზე ღუმელის ღრუს მარცხენა მხარეს.
6. დააყენეთ ტემპერატურის კონტროლის ღილაკი (9) სასურველ ტემპერატურაზე (მაგ. 200°C)
7. დააყენეთ გათბობის მეთოდის შერჩევის ღილაკი (12e) ან (12d), დააყენეთ ტაიმერი (10) გამოცხობის სასურველ დროს - ინდიკატორის ნათურა (11) აინთება.
8. გამოცხობის დროის გასვლის შემდეგ, ყველა ღილაკი გადააბრუნეთ ნულოვან მდგომარეობაში. გამორთეთ მოწყობილობა.
9. განსაკუთრებული სიფრთხილე გამოიჩინეთ მზა საკვების ამოღებისას და გამოიყენეთ თბოგამძლე ხელთათმანები, რათა დაიცვათ თავი მოწყობილობის მაღალი ზედაპირის ტემპერატურისგან. შემდეგ გამოიყენეთ ნამცხვრის ამოღების სახელური (14) ღერძის დასაჭერად. პირველ რიგში, აწიეთ მარცხენა მხარე და გადაიტანეთ მარცხნივ ისე, რომ ღერძის მარჯვენა მხარე გამოვიდეს ამძრავის გადამბულობიდან. შემდეგ გამომცხვარი კერძი ფრთხილად ამოიღეთ ღუმელიდან.
10. მოწყობილობის ადრე გამორთვისთვის, გადააბრუნეთ ტაიმერის ღილაკი (10) პოზიციაზე 0.

დასუფთავება და მოვლა

1. გაწმინდეთ მოწყობილობა ყოველი გამოყენების შემდეგ. ამ გზით თქვენ შეგიძლიათ მარტივად მოაცილოთ საკვების ნარჩენები და თავიდან აიცილოთ მათი დაწვა მომდევნო გამოყენებისას.
2. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა გაწმენდამდე. დაიწყეთ გაწმენდა მას შემდეგ, რაც დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მთლიანად გაცივდა.
3. გაწმინდეთ მოწყობილობა შიგნიდან და გარედან რბილი, ნესტიანი ქსოვილით.
4. გამოიყენეთ თხევადი საწმენდები, რომლებიც არ შეიცავს სიმსივნეებს. არ გამოიყენოთ მჟავე, გამათხელებელი, აალებადი ან აბრაზიული საშუალებები (სარეცხი ფხვნილი). არ გამოიყენოთ მავთულის ღრუბლები დასუფთავებისთვის. არ გამოიყენოთ ორთქლის საწმენდი საშუალებები დასუფთავებისთვის. უჯრები და აქსესუარები შეიძლება დაიბანოთ თბილი წყლით და ჭურჭლის სარეცხი სითხით. რეკომენდებულია მჟავე ნივთიერებების დაუყოვნებლივ გაწმენდა, როგორიცაა დამღვრილი ზეთი, ლიმონი და ა.შ.
5. გაწმინდეთ და გააშრეთ მართვის პანელი და სახელურები ნესტიანი ქსოვილით. არ ამოიღოთ სახელურები მართვის პანელის გასაწმენდად.
6. არ გამოიყენოთ აბრაზიული მასალები ღუმელის შუშის გასაწმენდად. ამ მასალებს შეუძლია დაკაწროს ზედაპირი და დააზიანოს მინა.
7. შეინახეთ სუფთა, მშრალ ადგილას

ტექნიკური მონაცემები: AD6025

სიმძლავრე: 1500 W

კვების ბლოკი: 220-240 ~ 50/60Hz

მოცულობა: 35 ლიტრი

ტექნიკური მონაცემები: AD6026

სიმძლავრე: 1800 W
კვების წყარო: 220-240 ~ 50/60Hz
მოცულობა: 48 ლიტრი

ტექნიკური მონაცემები: AD6027
სიმძლავრე: 1800 W
კვების წყარო: 220-240 ~ 50/60Hz
მოცულობა: 48 ლიტრი

ტექნიკური მონაცემები: AD6028
სიმძლავრე: 2000 W
კვების წყარო: 220-240 ~ 50/60Hz
მოცულობა: 60 ლიტრი

ყურადღება მიაქციეთ ცხელ ზედაპირს:



მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს



გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და განადგურდეს ცალკე შეგროვებისა და შენახვის ადგილას. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჭივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

სერვისი თუ გასურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზიას, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamięszania nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.